

JOHN DEERE
AG & TURF DIVISION

ProGator™ Utility Vehicle
2020A and 2030A

OMTCU31115 J1

LIVRET D'ENTRETIEN



JOHN DEERE

Version nord-américaine
Imprimé aux États-Unis



DCY



OMTCU31115

Introduction

Merci d'avoir choisi un produit John Deere

Nous vous remercions de votre confiance et espérons que cette machine vous donnera entière satisfaction et fonctionnera en toute sécurité pendant de nombreuses années.

Utilisation du livret d'entretien

Ce livret est une pièce importante de la machine et doit l'accompagner en cas de revente.

La lecture du livret d'entretien permet au propriétaire et aux tiers d'éviter des blessures ou des dommages à la machine. Suivre les indications du livret pour assurer un rendement optimal de la machine et un fonctionnement en toute sécurité. Apprendre à utiliser cette machine correctement et en toute sécurité avant de former d'autres personnes à son fonctionnement.

Si un outil est installé, utiliser les informations de sécurité et de fonctionnement contenues dans le livret d'entretien de l'outil avec le livret d'entretien de la machine pour utiliser l'outil en toute sécurité et correctement.

Ce livret ainsi que les messages de sécurité apposés sur la machine sont également disponibles en d'autres langues (voir le concessionnaire pour commander).

Les sections du livret d'entretien sont placées dans un ordre spécifique pour aider à comprendre tous les messages de sécurité et à apprendre les commandes pour utiliser la machine en toute sécurité. Ce livret peut aussi être utilisé pour répondre à des questions spécifiques sur le fonctionnement ou l'entretien de la machine. Un index pratique, situé à la fin du livret, permet de trouver rapidement toute information utile.

La machine décrite dans ce livret d'entretien peut s'avérer légèrement différente de la vôtre, mais néanmoins assez similaire pour pouvoir comprendre les instructions.

Les indications de côtés DROIT et GAUCHE s'entendent par rapport au sens normal de la marche avant. Une flèche pointillée (-----) indique que la pièce n'est pas visible.

Avant la livraison, le concessionnaire a soumis cette machine à une inspection afin de garantir des performances optimales.

Messages de sécurité

Ce livret contient des messages de sécurité ayant pour but d'attirer l'attention sur les dangers potentiels, les mesures de sécurité, les dommages possibles à la machine ainsi que des informations utiles sur le fonctionnement et l'entretien de la machine. Lire attentivement toutes ces informations pour éviter des blessures aux personnes et

des dommages à la machine.



ATTENTION : Risque de blessures ! Ce symbole et le texte qui lui est associé signalent les dangers potentiels pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles, pour l'opérateur ou d'autres personnes si les risques ou les procédures sont ignorés.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ce texte signale à l'opérateur des actions ou des situations qui risquent d'endommager la machine.

NOTE : Des informations générales sont données tout au long de ce livret pour aider l'opérateur avec le fonctionnement et l'entretien de la machine.

Outils de la machine

Un outil ou un kit John Deere peut permettre à cette machine neuve d'effectuer plus de tâches et d'être plus versatile, que la machine soit un tracteur de pelouse, un tracteur compact ou un transporteur.

Pour consulter toute la gamme d'outils adaptés à cette machine, visiter JohnDeere.com ou consulter un concessionnaire John Deere. D'un aérateur à un kit de relevage électrique, il existe un kit ou un outil John Deere adapté à chaque besoin.

Numéros d'identification du produit

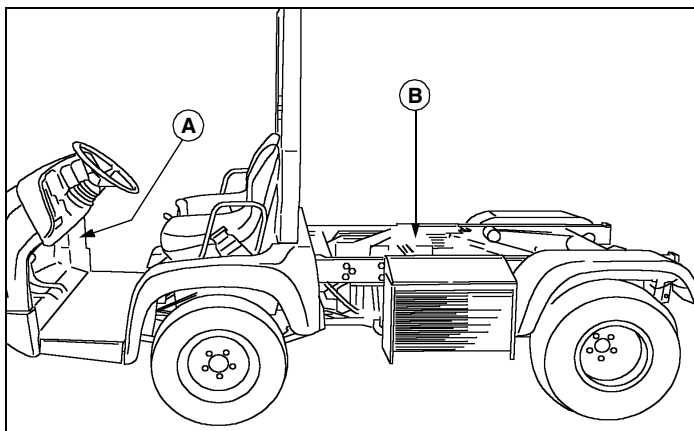
Enregistrement des numéros d'identification

Véhicule utilitaire ProGator™

N° de série (060001 -)

Pour toute demande d'information ou d'intervention faite auprès d'un centre de réparation agréé, veiller à fournir les numéros de modèle et de série du produit.

Repérer les numéros de modèle et de série de la machine et du moteur, et les noter dans les espaces ci-dessous prévus à cet effet.



Intro

DATE D'ACHAT :

NOM DU CONCESSIONNAIRE :

TÉLÉPHONE DU CONCESSIONNAIRE :

NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU PRODUIT (A) :

NUMÉRO DE SÉRIE DU MOTEUR (B) :

Table des matières

Autocollants de sécurité	1
Autocollants de sécurité	5
Sécurité	9
Commandes de fonctionnement.....	17
Fonctionnement.....	18
Pièces de rechange	38
Entretien - Intervalles.....	39
Entretien - Graissage.....	42
Entretien - Moteur.....	43
Entretien - Transmission	58
Entretien	64
Entretien - Direction et freins	66
Entretien - Circuit électrique	67
Entretien - Divers.....	72
Dépannage	81
Remisage	92
Caractéristiques.....	94
Garante.....	99
Index.....	103

Instruction d'origine

Toutes les informations, illustrations et caractéristiques contenues dans la présente publication sont à jour au moment de la mise sous presse, le constructeur se réservant le droit d'apporter sans notification toute modification jugée appropriée.

COPYRIGHT© 2011

Deere & Co.

John Deere Ag & Turf Division

Tous droits réservés

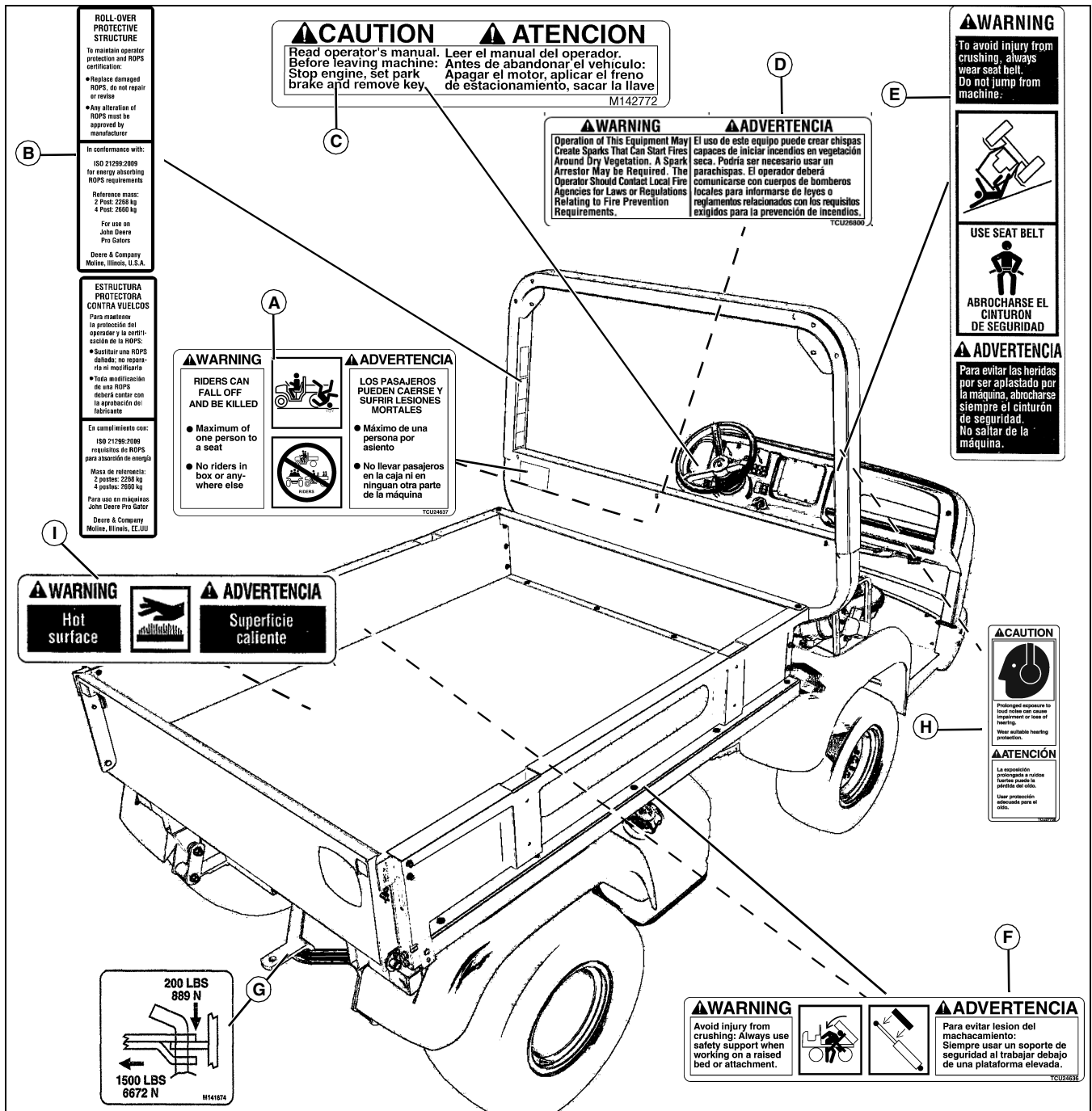
Éditions précédentes

COPYRIGHT© 2010

OMTCU31115 J1 - Français

Autocollants de sécurité

Emplacement des autocollants de sécurité



MX44143

Photo : Voir le message de sécurité complet de l'autocollant de sécurité après cette illustration.

A - AVERTISSEMENT - TCU24637

B - Structure ROPS - TCU29978/TCU29979

C - ATTENTION - M142772

D - AVERTISSEMENT - TCU26800

E - AVERTISSEMENT - MT4391

F - AVERTISSEMENT - TCU24636

G - BARRE DE TRACTION - M141874

H - ATTENTION - TCU27738

I - AVERTISSEMENT - TCU13554 (modèles à essence uniquement)



Comprendre les autocollants de sécurité de la machine

Les autocollants de sécurité présentés dans cette section sont apposés sur la machine à

Autocollants de sécurité

des emplacements importants pour attirer l'attention sur des dangers potentiels.

Sur les autocollants de sécurité de la machine, ce symbole de mise en garde est accompagné du terme DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION. Le terme DANGER signale les dangers les plus graves.

Le cas échéant, le livret d'entretien explique également les dangers éventuels dans des messages de sécurité spéciaux précédés du terme ATTENTION et du symbole de mise en garde.

Des informations de sécurité supplémentaires apparaissant sur des pièces ou composants provenant des fournisseurs peuvent ne pas être reproduites dans ce livret d'entretien.

AVERTISSEMENT - TCU24637

LES PASSAGERS RISQUENT D'ÊTRE VICTIMES D'UNE CHUTE MORTELLE.



- Une personne par siège au maximum
- Pas de passager dans la benne ou ailleurs

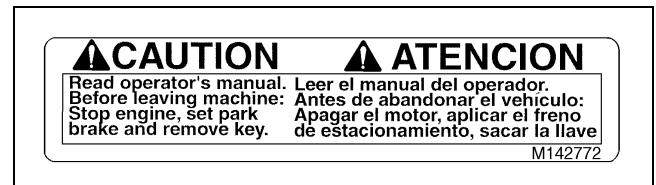
ATTENTION TCU27738



TCU27738

- Une exposition prolongée au bruit peut provoquer des lésions auditives ou la déficience de l'audition.
- Porter des protections de l'ouïe adaptées.

AVERTISSEMENT



M142772

Lire le livret d'entretien. Avant de quitter la machine : Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

AVERTISSEMENT – TCU26800

PARE-ÉTINCELLES



TCU26800

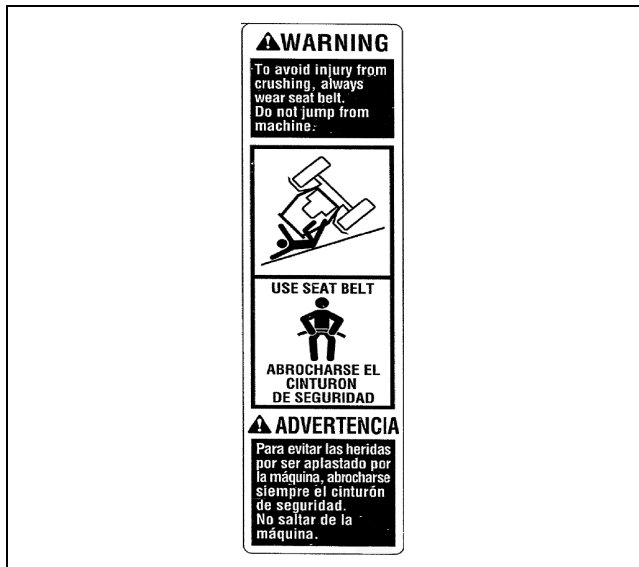
Lors de son fonctionnement, la machine peut créer des étincelles risquant de provoquer un incendie dans un environnement de végétation sèche. Il peut être obligatoire de disposer d'un pare-étincelles. L'opérateur doit contacter le service de secours contre les incendies pour s'informer

Autocollants de sécurité

sur les lois et les règlements concernant la prévention des incendies.

AVERTISSEMENT

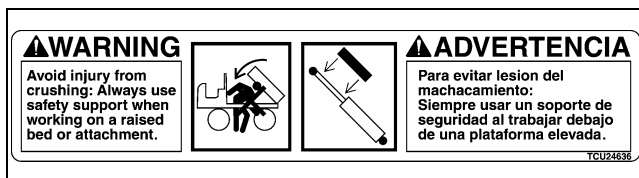
BOUCLER LA CEINTURE DE SÉCURITÉ



MT4391

- Pour éviter les blessures par écrasement, toujours mettre la ceinture de sécurité. Ne pas sauter de la machine.

AVERTISSEMENT - TCU24636



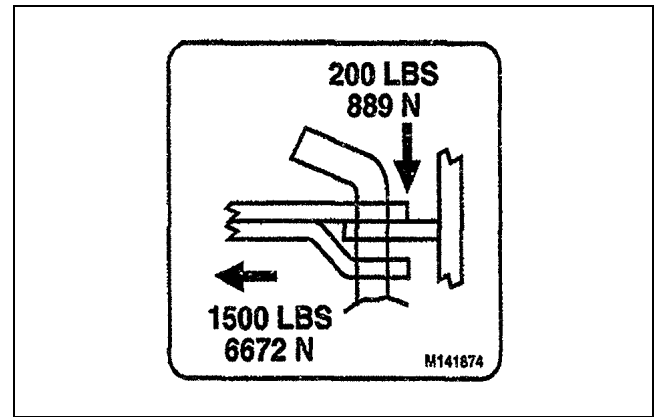
TCU24636

Photo : Les autocollants sont apposés sur chaque rail latéral du châssis du véhicule.

- Éviter les blessures par écrasement : Toujours utiliser le support de sécurité lors de travaux sur une plate-forme ou un outil relevés.

M141874 - BARRE D'ATTELAGE

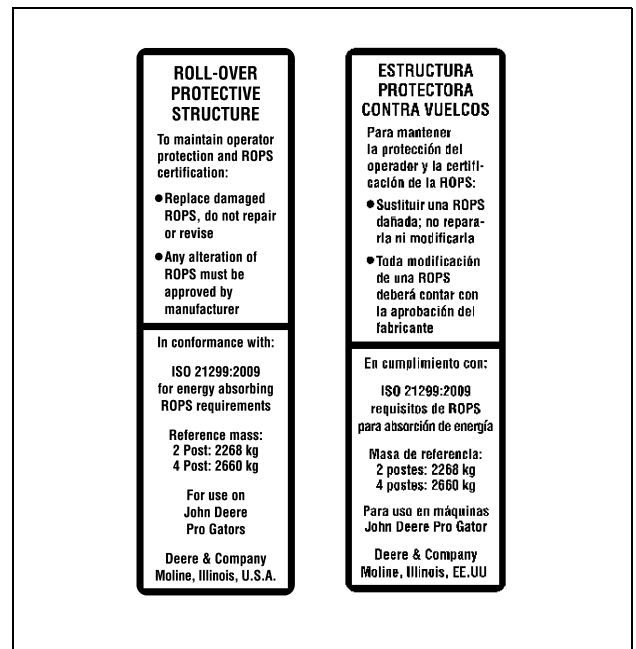
Ne pas dépasser la charge maximum sur la barre d'attelage indiquée sur l'autocollant.



M141874

- Horizontale 1500 lb (6672 N)
- Verticale 200 lb (889 N)

Structure de protection en cas de retournement – TCU29978



TCU29978/TCU29979

STRUCTURE DE PROTECTION EN CAS DE RETOURNEMENT

Pour protéger l'opérateur et garder la certification ROPS :

- Si une structure ROPS est endommagée, la remplacer, ne pas la réparer.
- Tout changement effectué sur la structure ROPS doit être approuvé par le fabricant.

Autocollants de sécurité

CERTIFICATION

En conformité avec :

ISO 21299:2009 relative aux exigences ROPS en matière d'absorption de l'énergie.

Masse de référence :

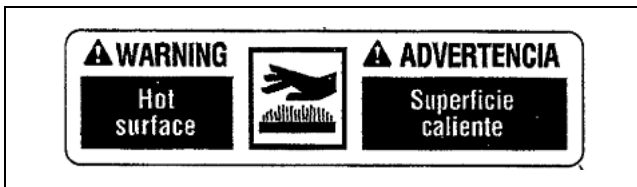
2 montants : 2 268 kg

4 montants : 2 660 kg

Pour une utilisation sur les Pro Gators de John Deere.

Deere & Company, Moline, Illinois, États-Unis

AVERTISSEMENT

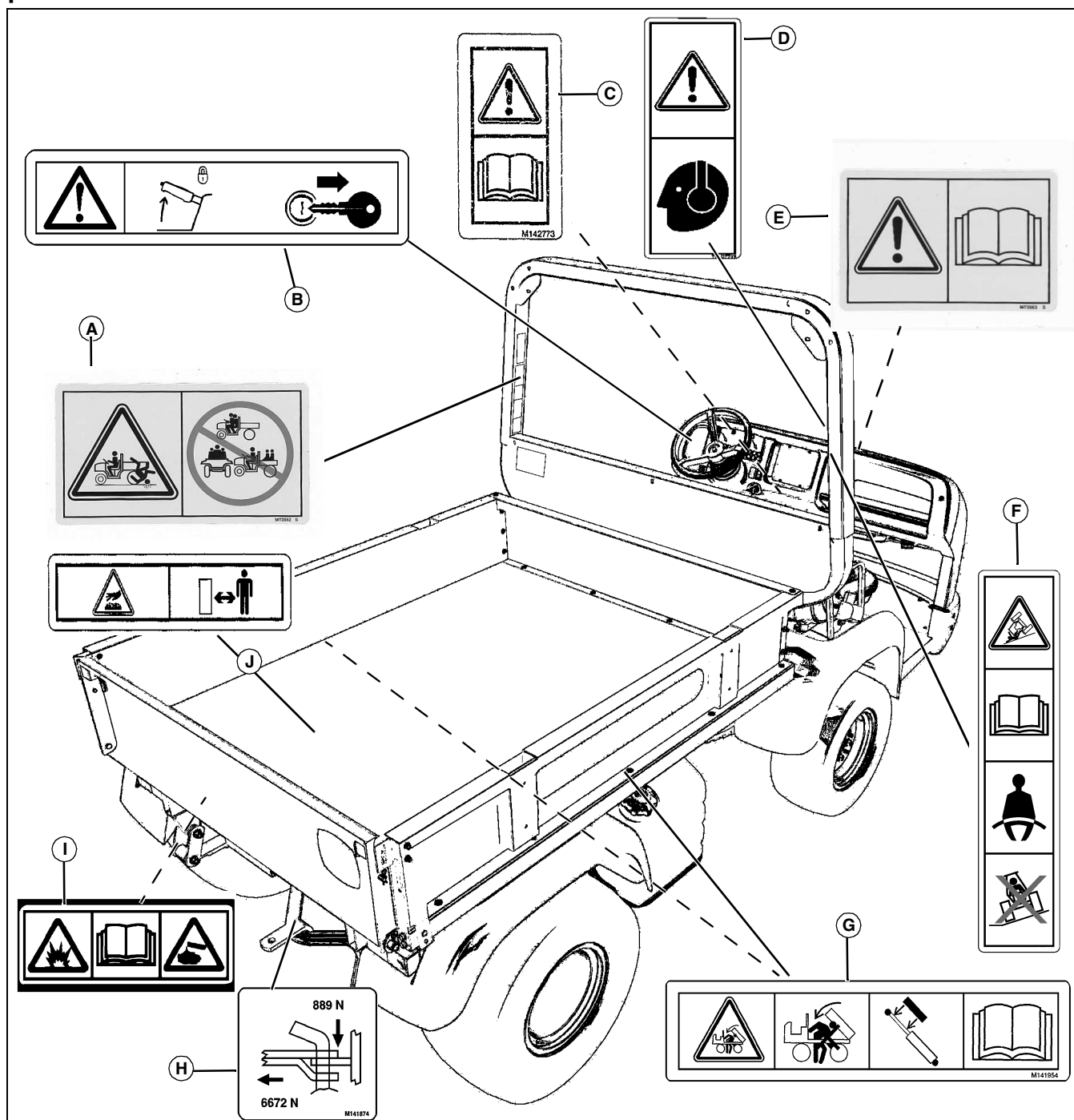


TCU13554

Surface chaude.

Autocollants de sécurité

Emplacement des autocollants de sécurité



MX43078

Photo : Des autocollants de sécurité illustrés sont requis dans certains pays. Cette machine peut ne pas être équipée de ces autocollants. Voir le message de sécurité complet de l'autocollant de sécurité après cette illustration.

A - AVERTISSEMENT – MT3562

B - ATTENTION – M120056

C - ATTENTION – M142773

D - ATTENTION – TCU27739

E - ATTENTION – MT3563

**F - AVERTISSEMENT – Régions de l'UE – MT6349/
Régions hors de l'UE – TCU31360**

G - AVERTISSEMENT – M141954

H - BARRE DE TRACTION – M141874

I - DANGER – MT6350

**J - AVERTISSEMENT – TCU13555 (modèles à
essence uniquement)**

Autocollants de sécurité



Comprendre les autocollants de sécurité de la machine

Les autocollants de sécurité présentés dans cette section sont apposés sur la machine à des emplacements importants pour attirer l'attention sur des dangers potentiels.

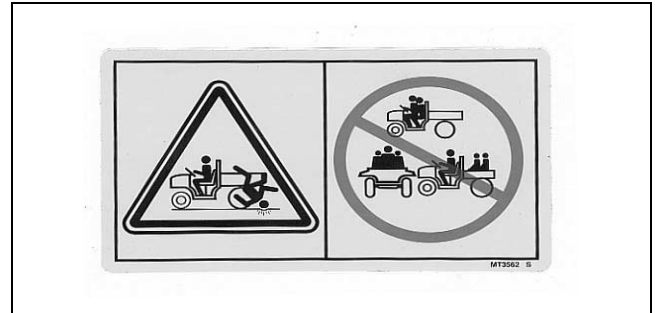
Sur les autocollants de sécurité de la machine, ce symbole de mise en garde est accompagné du terme DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION. Le terme DANGER signale les dangers les plus graves.

Le cas échéant, le livret d'entretien explique également les dangers éventuels dans des messages de sécurité spéciaux précédés du terme ATTENTION et du symbole de mise en garde.

Des informations de sécurité supplémentaires apparaissant sur des pièces ou composants provenant des fournisseurs peuvent ne pas être reproduites dans ce livret d'entretien.

AVERTISSEMENT MT3562

Tout passager risque de tomber et de se blesser mortellement

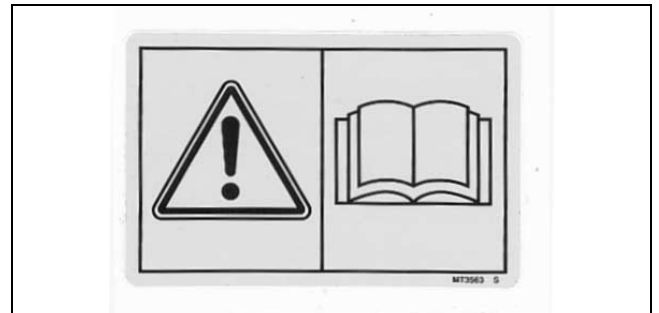


MT3562

- Une personne par siège au maximum
- Pas de passagers dans la benne ou ailleurs

ATTENTION – MT3563

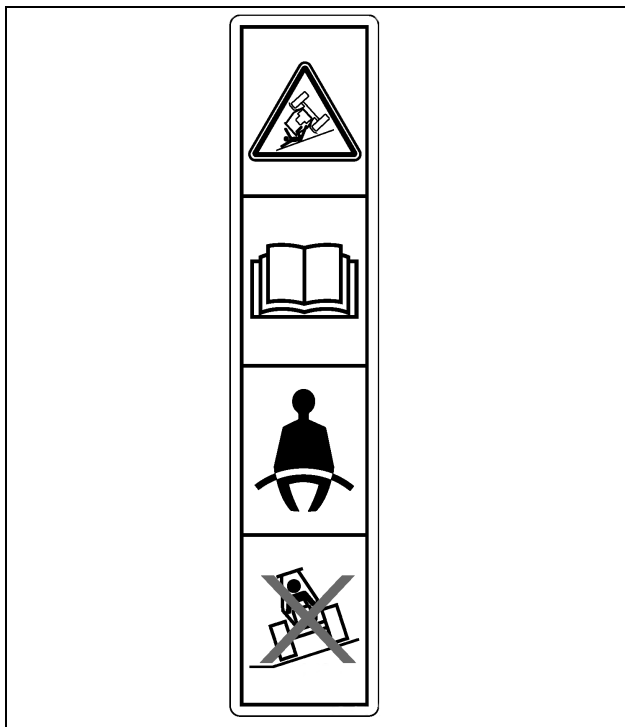
Lire le manuel d'entretien



MT3563

- Pour éviter une défaillance des freins, utiliser le liquide de frein indiqué dans le livret d'entretien.
- Nettoyer le bouchon de remplissage avant de le déposer. Utiliser uniquement le liquide de frein DOT3 contenu dans un récipient hermétique.

AVERTISSEMENT Prévention du basculement



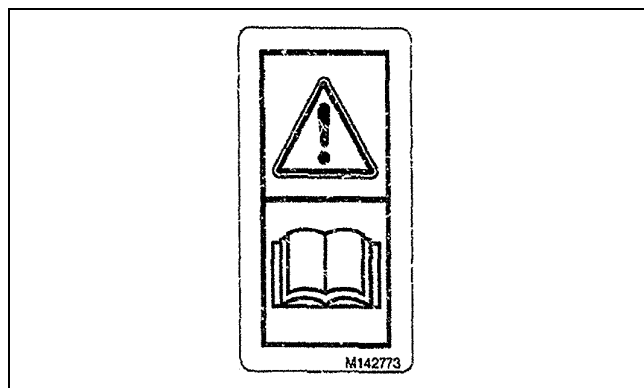
MX27620

- Pour éviter les blessures par écrasement, toujours mettre la ceinture de sécurité. Ne pas sauter de la machine.
- Lire le livret d'entretien.
- Toujours utiliser la ceinture de sécurité.
- Éviter tout basculement en identifiant les pentes pour un fonctionnement en toute sécurité.

Autocollants de sécurité

ATTENTION M142773

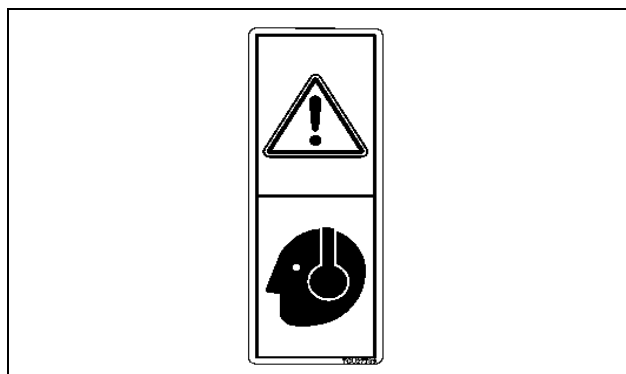
Fonctionnement de la machine en toute sécurité



M142773

Ce manuel d'entretien contient des informations importantes nécessaires au fonctionnement en toute sécurité de la machine. Respecter toutes les règles de sécurité pour éviter les accidents.

ATTENTION TCU27739

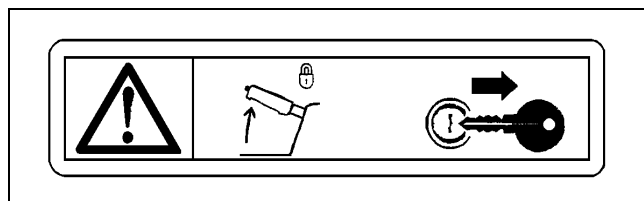


TCU27739

- Une exposition prolongée aux bruits puissants peut causer des lésions voire la perte de l'ouïe.
- Porter des protections auriculaires adaptées.

ATTENTION M120056

Avant de descendre du véhicule :

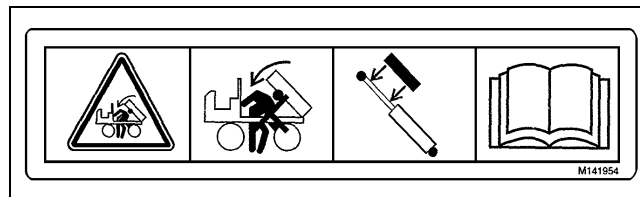


M120056

- Arrêter le moteur.
- Serrer le frein de stationnement.
- Retirer la clé de contact.

AVERTISSEMENT M141954

Éviter les blessures liées à l'écrasement

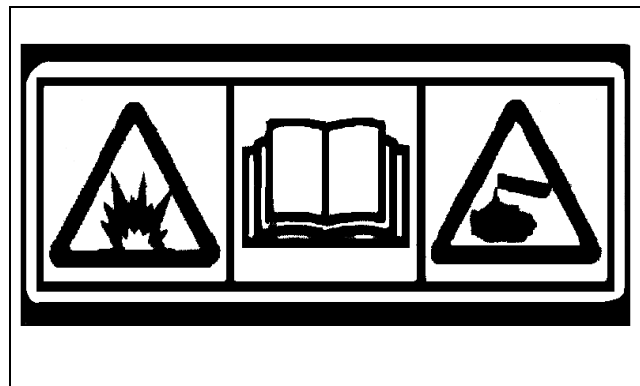


M141954

Toujours utiliser le support de sécurité lors de travaux sur une plate-forme ou un outil relevés.

DANGER MT6350

Éviter toute blessure causée par les gaz et les acides de la batterie.



MT6350

Gaz explosifs

Les cigarettes, les flammes ou les étincelles peuvent faire exploser les batteries. Toujours se protéger les yeux et le visage des batteries. Ne pas recharger, utiliser des câbles de démarrage ou régler les connexions incorrectes sans les instructions ou la formation adéquates. Maintenir les bouchons des événements serrés et à l'horizontale.

Brûlures graves

Contient de l'acide sulfurique. Éviter tout contact avec la peau, les yeux ou les vêtements. En cas d'accident, rincer abondamment à l'eau claire et consulter un médecin immédiatement. Tenir hors de portée des enfants.

Autocollants de sécurité

Éviter les blessures au contact des surfaces chaudes TCU13554



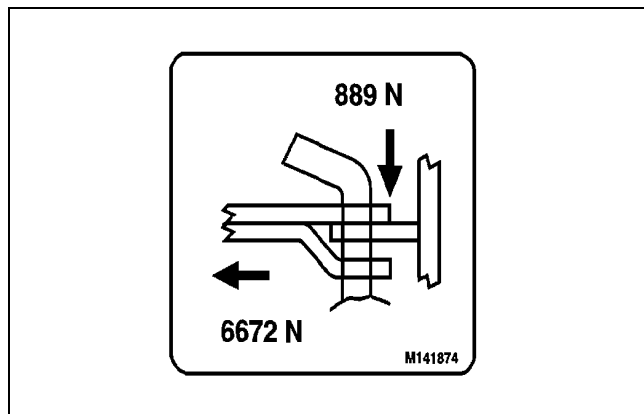
TCU13554

Photo : Estampé sur la partie supérieure du silencieux de la machine (modèles diesel uniquement).

Ne pas toucher le silencieux de la machine pour éviter les brûlures.

Charge de barre de traction

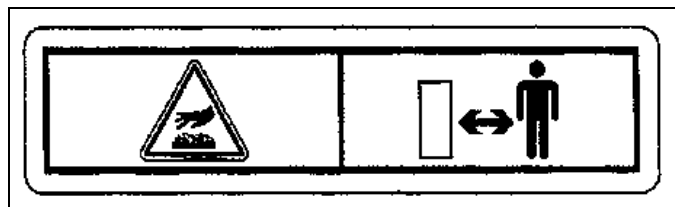
Ne pas dépasser la charge maximum sur la barre d'attelage indiquée sur l'autocollant.



M141875

- 6 672 N (1500 lb) horizontalement
- 889 N (200 lb) verticalement

AVERTISSEMENT



TCU13555

Ne pas s'approcher des surfaces chaudes.

Responsabilités du superviseur concernant la sécurité

- S'assurer que tous les opérateurs de la machine sont complètement formés, connaissent le contenu du livret d'entretien et comprennent les autocollants d'avertissement de la machine.
- Veiller à établir toutes les procédures de sécurité spéciales adaptées aux conditions de travail existantes et former les opérateurs à ces procédures.
- Les superviseurs, les opérateurs et les mécaniciens doivent être familiarisés avec les normes de sécurité relatives à cette machine et s'y conformer.

Formation de l'opérateur obligatoire

- Lire le livret d'entretien et tout autre document de formation. Si l'opérateur ou le mécanicien ne lit pas l'anglais, le propriétaire de la machine a la responsabilité de lui expliquer le contenu du livret. Cette publication est disponible dans d'autres langues.
- Se familiariser avec le fonctionnement en toute sécurité de l'équipement, avec les commandes de l'opérateur et avec les autocollants de sécurité.
- Tous les opérateurs et mécaniciens doivent recevoir une formation. Le propriétaire de la machine est responsable de la formation des utilisateurs.
- Ne jamais laisser les enfants ou toute personne non qualifiée utiliser la machine ou procéder à son entretien. Les réglementations locales peuvent imposer des restrictions concernant l'âge de l'opérateur.
- Le propriétaire/utilisateur peut éviter et est responsable des accidents, des dommages matériels ou des blessures dont lui-même ou des tiers sont victimes.
- Faire fonctionner la machine sur un espace découvert et sans obstacle sous la direction d'un opérateur expérimenté.

Fonctionnement en toute sécurité

- Lire, comprendre et suivre les instructions figurant dans le livret d'entretien, sur la machine et sur la vidéo présentant les consignes de sécurité avant de mettre le moteur en marche.
- Ne pas utiliser le transporteur de manière inappropriée. Ce transporteur n'est pas un véhicule de loisir.
- Les pneus du transporteur sont conçus pour une utilisation hors route uniquement. Les surfaces pavées peuvent gravement affecter le comportement et le contrôle du véhicule. S'il est nécessaire d'utiliser la machine sur une

surface pavée, conduire lentement et ne pas effectuer de virages ou d'arrêts brusques.

- Ne pas utiliser ce véhicule sur une étendue d'eau gelée. Le véhicule peut briser la glace, entraînant des blessures graves, voire mortelles.
- Conduire lentement et être extrêmement prudent lors de déplacements sur un terrain recouvert de neige ou de glace.
- Ralentir et faire attention à la circulation à proximité des voies publiques. Faire preuve de prudence à l'approche des angles morts, des arbustes, des arbres ou de tout autre objet limitant le champ de vision.
- L'opérateur doit toujours s'assurer que le passager est conscient des procédures de sécurité correctes lorsqu'il monte sur le transporteur.
- Utiliser les drapeaux, feux, signaux et réflecteurs du transporteur pour avertir les autres conducteurs lors de l'utilisation à proximité des voies publiques. S'assurer que ces dispositifs sont propres et visibles à une distance de 152 m (500 ft).
- Le passager doit toujours utiliser les poignées de retenue.
- Pour éviter des blessures graves, toujours s'assurer que les occupants ont fermement attaché leur ceinture de sécurité avant de démarrer le véhicule.
- Toute utilisation dangereuse ou inappropriée peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. Ne pas tenter d'effectuer des cascades, des sauts ou une accélération rapide pour soulever les roues avant du sol, pour éviter les accidents ou le retournement du véhicule.
- S'asseoir au milieu du siège et poser les pieds sur la plate-forme prévue à cet effet. Nettoyer la plate-forme si elle est sale et retirer les débris ou saletés à proximité des pédales.
- S'assurer de l'absence de débris ou de déchets dans le compartiment moteur, en particulier autour de la tringlerie des freins de chaque côté du transaxle.
- Toujours avoir les deux mains sur le volant.
- Repérer les commandes, apprendre leurs fonctions et leur fonctionnement.
- Ne jamais conduire le transporteur sans être assis sur le siège.
- Ne jamais conduire le transporteur avec la benne relevée.
- Vérifier les freins avant toute utilisation. Les régler ou en effectuer l'entretien si nécessaire.
- Pour conserver la capacité correcte de freinage et d'adhérence, ne pas remorquer d'outil ou de remorque chargée si la benne n'est pas complètement chargée.
- Avant de passer en marche arrière, toujours vérifier qu'aucun obstacle ou qu'aucune personne ne se trouve

derrière la machine.

- Toujours reculer lentement.
- Contrôler l'état du véhicule avant de l'utiliser. S'assurer que la visserie est bien serrée. Réparer ou remplacer les pièces endommagées, très usées ou manquantes. S'assurer que les garants et protections sont en bon état et correctement fixés. Effectuer tous les réglages nécessaires avant de commencer le travail.
- Ne pas laisser le véhicule en marche sans surveillance.
- Utiliser le véhicule de jour ou avec une bonne lumière artificielle et activer les dispositifs d'éclairage la nuit.
- Ne pas utiliser le véhicule en état d'ébriété ou sous l'influence de drogues.
- Éviter les démarrages, les arrêts et les virages brusques.
- Toujours faire demi-tour sur un terrain plat.
- Ne pas porter d'écouteurs. L'utilisation et l'entretien de la machine en toute sécurité exigent une attention totale.

Utilisation d'un pare-étincelles

Le moteur de cette machine n'est pas équipé de silencieux pare-étincelles. Le Code des ressources publiques de Californie, section 4442.5, stipule que :

Aucune personne ne doit vendre, offrir à la vente ou à la location, ou louer à quiconque un moteur à combustion interne soumis à la Section 4442 ou 4443, et non soumis à la Section 13005 du Code de la santé et de la sécurité, à moins que cette personne informe par écrit l'acheteur ou le bailleur, au moment de la vente ou de l'entrée en vigueur du contrat de louage ou de location, que l'utilisation du moteur sur un terrain où se trouvent des arbres, des broussailles ou un terrain couvert d'herbe est une violation de la Section 4442 et 4443, à moins que le moteur soit équipé d'un pare-étincelles, conformément à la définition de la Section 4442, maintenu en bon état de fonctionnement, ou à moins que le moteur soit construit, équipé et entretenu de manière à empêcher l'apparition d'un incendie, conformément à la Section 4443, et à la section 4442.5 du Code des ressources publiques de Californie.

D'autres états ou juridictions peuvent avoir des lois similaires. Un pare-étincelles est disponible auprès du concessionnaire. Un pare-étincelles posé doit être maintenu en bon état de fonctionnement par l'opérateur.

Stationnement en toute sécurité

1. Arrêter le véhicule sur un terrain plat, jamais en pente.
2. Mettre le levier de vitesses en première ou en marche

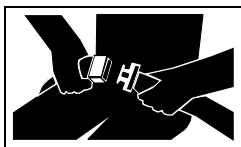
arrière.

3. Serrer le frein de stationnement.
4. Mettre le moteur à l'arrêt.
5. Retirer la clé.
6. Avant de quitter le siège de l'opérateur, attendre l'arrêt complet du moteur et de toutes les pièces mobiles.
7. Déconnecter le câble négatif de la batterie ou retirer le câble de la bougie (pour les moteurs à essence) avant d'effectuer l'entretien de la machine.



Protection des enfants et prévention des accidents

- Ne laisser aucune personne âgée de moins de 16 ans conduire le transporteur.
- Un jeune conducteur risque de ne pas pouvoir maîtriser la machine ou n'est peut être pas suffisamment mûr pour observer les règles de sécurité de conduite.
- Ne pas transporter d'enfants à bord de ce véhicule. Un enfant risque de ne pas s'asseoir correctement dans le siège du passager et de ne pas utiliser les poignées de sécurité de façon appropriée.
- Le passager doit toujours utiliser les poignées de sécurité lorsque le véhicule se déplace.
- La ceinture de sécurité à trois points installée sur les transporteurs équipés du dispositif de protection de l'opérateur n'est pas conçue pour les enfants.
- Ne jamais transporter de passagers, des enfants en particulier, dans la benne. Ne pas remorquer d'enfants dans un tombereau ou dans une remorque.
- Ne jamais supposer que les enfants vont rester à l'endroit où ils ont été vus pour la dernière fois. En présence d'enfants, toujours se tenir sur ses gardes.
- Avant de faire marche arrière ou de tourner, regarder derrière et sur les côtés pour s'assurer qu'il n'y a pas d'enfants.
- Toujours être vigilant ; avancer et reculer avec prudence. Quelqu'un, particulièrement un enfant, peut surgir dans l'aire de travail au moment où l'on s'y attend le moins.
- Faire particulièrement attention à l'approche des virages, des buissons, des arbres ou de tout autre obstacle limitant la visibilité.
- Une utilisation non conforme aux instructions ou une conduite sportive peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.

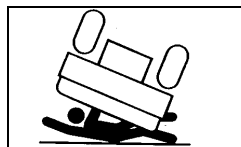


Port de la ceinture de sécurité

- Mettre la ceinture de sécurité lors de l'utilisation du tracteur avec la structure ROPS afin de réduire les risques de blessures causées par les accidents, y compris le renversement éventuel de la machine.
- Ne jamais modifier, démonter ou essayer de réparer la ceinture de sécurité.
- Remplacer la ceinture de sécurité entière si la boulonnerie de montage, la boucle, la ceinture ou le rétracteur montrent des signes de dommages.
- Examiner la ceinture et sa boulonnerie de montage au moins une fois par an. Déceler les signes de boulonnerie desserrée ou de ceinture abîmée : déchirures, effilochages, usure extrême ou hors du commun, décoloration ou parties usées par frottement. Remplacer uniquement par des pièces de rechange approuvées par John Deere.
- Si l'opérateur porte de nombreuses couches de vêtements, le bon positionnement de la ceinture de sécurité et son efficacité peuvent être compromis.

Maintien de l'intégrité de la structure ROPS

- Ne jamais utiliser la machine sans avoir installé la structure ROPS.
- S'assurer que toutes les pièces de la structure ROPS sont correctement installées si la structure ROPS est desserrée ou retirée pour une raison ou une autre. Serrer la visserie de la structure ROPS au couple recommandé par le fabricant.
- Toute modification de la structure ROPS doit être approuvée par le fabricant. La protection fournie par la structure ROPS sera compromise si cette dernière est sujette à des dommages structurels, tels qu'un renversement, ou encore si elle fait l'objet de soudures, coupures, perçages de trous ou torsions.
- Le siège fait partie de la zone de sécurité de la structure ROPS. Remplacer uniquement par un siège approuvé par John Deere.
- Ne jamais tenter de réparer une structure ROPS modifiée ou endommagée. Son remplacement est nécessaire au maintien de l'homologation de la structure par le fabricant.



Prévention du basculement

Un renversement du transporteur peut entraîner des accidents graves, voire mortels. Observer les recommandations suivantes pour

éviter les accidents :

- Ne pas utiliser le transporteur de manière inappropriée. Le transporteur n'est pas conçu pour le divertissement.
- Conduire très lentement dans les virages. Des virages serrés peuvent causer un basculement du transporteur.
- Ralentir et faire preuve d'extrême prudence dans les pentes ou sur les terrains accidentés.
- Ne pas surcharger le véhicule et éviter les charges instables. Réduire la charge sur les terrains accidentés ou en pente.
- Ne pas s'arrêter ou démarrer brusquement en montée ou en descente. Faire particulièrement attention en changeant de direction dans les pentes.
- Prêter attention aux trous, aux cailloux et aux autres dangers dissimulés dans le terrain.
- Ne pas s'approcher de terrains abrupts, de fossés, de talus, ni d'étangs ou d'autres étendues d'eau. La machine peut basculer soudainement si une roue est dans le vide au-dessus d'une falaise ou d'un fossé ou si le bord du terrain s'effondre.
- Maintenir les roues avant bien droites au sommet des buttes ou pour passer des monticules.
- Dans les descentes, relâcher la pédale d'accélération et freiner pour réduire la vitesse et garder le contrôle.
- Ne pas effectuer de modifications sur ce transporteur.



Passagers interdits

- Des sièges sont prévus pour l'opérateur et un seul passager adulte.
- Ne laisser personne monter dans la benne ou sur d'autres parties du véhicule dépourvues de sièges.
- Les passagers risquent d'être heurtés par des objets ou d'être projetés hors du véhicule et de subir des blessures graves, voire mortelles.
- Ils affectent la maîtrise du véhicule et son centre de gravité. Ils peuvent aussi limiter le champ de vision du conducteur et rendre la conduite dangereuse.

Transport de charges en toute sécurité

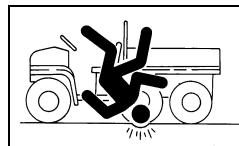
- Bien équilibrer les charges.
- Ne pas charger au-dessus du dossier d'appui de charge.
- Arrimer les charges correctement dans la benne.
- Réduire la charge de la benne pour des utilisations sur un terrain accidenté ou en pente.

Remorquage de charge en toute sécurité avec un transporteur

- Pour assurer une capacité de freinage et une traction adéquates, le poids de la charge remorquée (remorque + charge) ne doit jamais dépasser la charge utile du véhicule (opérateur + passager + charge de la benne).
- Ne pas remorquer une charge supérieure aux spécifications de charge permises maximum, telles qu'indiquées dans le livret d'entretien.
- La distance de freinage augmente avec la vitesse et le poids de la charge tractée. Rouler doucement et prévoir un délai et une distance supplémentaires pour s'arrêter.
- Remorquer la charge lentement pour en garder le contrôle.
- Une charge remorquée excessive peut provoquer une perte de traction ou une perte du contrôle dans les pentes. Réduire la charge remorquée lors du fonctionnement dans les pentes.
- Ne jamais autoriser des enfants ou toute autre personne dans ou sur un équipement tracté.
- N'utiliser que des attelages homologués. Ne procéder au remorquage qu'avec une machine équipée d'un attelage conçu pour le remorquage. Attacher l'outil remorqué uniquement au point d'attelage homologué.
- Suivre les recommandations du fabricant concernant les limites de poids pour l'outil remorqué et le remorquage en pente.
- S'il est impossible de reculer sur une pente avec une charge remorquée, la pente est trop raide pour y travailler avec la charge remorquée. Réduire la charge remorquée ou ne pas travailler.
- Ne pas prendre de virages serrés. Faire preuve de prudence supplémentaire dans les virages ou pour une utilisation dans des conditions de sol défavorables. Faire preuve de prudence en marche arrière.
- Dans les descentes, ne pas mettre la machine au point mort ou en roue libre.

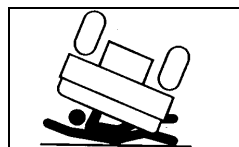
Avant utilisation

1. Nettoyer la plateforme si elle est sale et retirer les débris ou les saletés à proximité des pédales. S'asseoir au milieu du siège et garder les pieds sur le plancher.
 2. Examiner le transporteur pour s'assurer qu'il n'est ni abîmé ni usé.
 3. S'assurer que les dispositifs de sécurité sont en bon état et bien fixés :
 - Éclairage.
 - Garants.
 - Dispositifs de démarrage en toute sécurité.
 4. Avant tout déplacement, s'assurer qu'il n'y a personne aux alentours.
 5. Inspecter l'état de la mécanique du véhicule avant chaque utilisation pour réduire au minimum les risques de blessures ou de panne. Se souvenir qu'il est possible d'aller plus loin en conduisant une heure qu'en marchant toute une journée.
- Veiller à vérifier l'état des roues et des pneus, du serrage des boulons de roue et maintenir une pression des pneus correcte.
6. Arrimer toutes les charges correctement.



Conduite sur terrain accidenté

- Utiliser les pistes existantes. Éviter les terrains dangereux, tels que les pentes raides et les marécages infranchissables. Faire attention aux bosses, trous, tranchées, terrain meuble ou aux autres obstacles.
- Regarder le terrain loin devant. Anticiper les accidents de terrain. Rester vigilant.
- Maintenir les roues avant bien droites au sommet des buttes ou pour passer des monticules.
- Réduire la vitesse suivant la visibilité et les conditions de la piste ou du terrain.
- Le passager doit toujours utiliser les poignées de retenue.



Montée ou descente d'une pente

- Toujours utiliser les freins en descente : le transporteur peut se mettre en roue libre. L'effet du frein moteur ou de la rétrogradation est minimum.

- Répartir les charges également et les arrimer. Le freinage peut provoquer un glissement de la charge et affecter la stabilité du véhicule.

- S'asseoir au milieu du siège et poser les pieds sur le plancher.

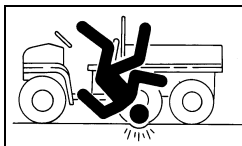
- Adapter la vitesse de déplacement en fonction de la visibilité. Ralentir à l'approche d'un sommet jusqu'à ce que l'autre côté de la côte apparaisse clairement. Ne jamais franchir un sommet de pente à vitesse élevée. Un obstacle, une forte dénivellation, un autre véhicule ou une personne peuvent se trouver sur l'autre versant de la pente.

- Maintenir les roues avant bien droites au sommet des buttes ou pour passer des monticules.

- Ne pas s'arrêter ou démarrer brusquement en montée ou en descente. Faire particulièrement attention en changeant de direction dans les pentes.

- Si le véhicule s'arrête ou perd de la puissance dans une montée, serrer le frein de stationnement pour l'immobiliser. Maintenir le sens de déplacement et desserrer le frein progressivement. Reculer lentement et descendre la pente en ligne droite, tout en gardant le contrôle du véhicule. Ne pas tourner le véhicule sur le côté. Le véhicule est plus stable lorsqu'il fait face à la pente.

- Dans les descentes, relâcher la pédale d'accélération et freiner pour réduire la vitesse et garder le contrôle.



Conduite en travers des pentes

- Ralentir et faire preuve de la plus grande prudence dans les pentes ou dans les virages serrés.

- Prêter attention aux trous, cailloux et autres dangers cachés dans le terrain.

- Sur les terrains meubles, tourner les roues avant légèrement vers l'amont pour maintenir le transporteur en ligne droite en travers de la pente.

- Si le transporteur commence à basculer, tourner les roues avant dans le sens de la descente pour reprendre le contrôle du transporteur, puis continuer.

Conduite dans l'eau

- Éviter l'eau autant que possible.

- Ne jamais traverser une étendue d'eau dont la profondeur est inconnue. L'étendue d'eau est trop profonde si la hauteur d'eau dépasse 152 mm (6 in.). Les pneus risquent alors de flotter, ce qui rend le contrôle difficile.

- Traverser un cours d'eau là où les rives sont en pente

douce. Traverser à un endroit connu et sans danger.

- Avancer à vitesse réduite et régulière pour éviter les obstacles submergés et les pierres glissantes.

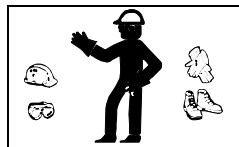
- Éviter de traverser là où le transporteur risque d'endommager le lit du cours d'eau ou d'éroder les rives.

Vérification de la visserie des roues

- Un mauvais serrage de la visserie des roues peut entraîner un accident sérieux pouvant causer des blessures graves.

- Vérifier fréquemment que la visserie des roues est bien serrée au cours des 100 premières heures de fonctionnement.

- Les boulons de roue doivent être resserrés au couple de serrage spécifié selon la procédure correcte.



Vêtements de travail

- Porter des vêtements ajustés au corps ainsi que l'équipement de sécurité prévu pour ce genre de travail.

- Certaines conditions de fonctionnement peuvent exiger de l'opérateur et du passager éventuel le port d'équipement de sécurité approprié pendant l'utilisation du véhicule. Être conscient des conditions existantes et potentielles avant d'utiliser la machine.

- Le port d'équipement de sécurité supplémentaire tel que lunettes de sécurité et casque peut être requis par des règlements locaux ou des assurances.

- Toujours porter des chaussures robustes et des pantalons. Ne pas utiliser la machine pieds nus ou avec des sandales.



Ne pas s'approcher des arbres d'entraînement en mouvement

Le happement par un arbre d'entraînement en rotation peut causer des blessures graves ou mortelles.

- Porter des vêtements bien ajustés.

- Arrêter le moteur et s'assurer que l'arbre d'entraînement de la PdF est à l'arrêt avant de s'en approcher.



Éviter les liquides sous haute pression

- Les flexibles et conduites hydrauliques peuvent céder s'ils sont endommagés, tordus, usés ou exposés aux intempéries. Les vérifier régulièrement. Remplacer les conduites et les flexibles détériorés.
- Les connexions hydrauliques peuvent se desserrer si elles sont abîmées ou soumises à des vibrations. Vérifier régulièrement les connexions. Serrer les connexions lâches.
- Du liquide s'échappant sous pression peut avoir une force suffisante pour pénétrer sous la peau et causer des blessures graves. Relâcher la pression avant de débrancher des conduites hydrauliques ou autres pour éviter ce risque. Resserrer tous les raccords avant de mettre sous pression.
- Pour rechercher les fuites, utiliser un morceau de carton. Se protéger le corps et les mains contre les liquides sous pression.
- En cas d'accident, consulter immédiatement un médecin. Tout liquide ayant pénétré sous la peau doit être retiré de façon chirurgicale dans les quelques heures qui suivent pour éviter les risques de gangrène. Les médecins non familiarisés avec ce type de blessures doivent se référer à une source médicale compétente. Pour de plus amples renseignements, s'adresser à Deere & Company Medical Department à Moline, Illinois, États-Unis. Il est possible d'obtenir des renseignements par téléphone en appelant le 1-800-822-8262 (États-Unis et Canada uniquement).



Règles de sécurité pour l'entretien

- Seul un personnel qualifié peut effectuer l'entretien de la machine.
- Avant de passer au travail, veiller à bien comprendre les instructions d'entretien. Tenir les lieux secs et propres.
- Ne jamais lubrifier, entretenir ni régler une machine en mouvement. S'assurer que les dispositifs de sécurité sont bien fixés et fonctionnent correctement.
- Pour éviter tout accrochage, ne pas approcher les mains, les pieds, les vêtements, les bijoux ou les cheveux longs des pièces en mouvement.
- Débrancher la batterie ou retirer le fil de la bougie avant d'effectuer des réparations.
- Maintenir toutes les vis et tous les écrous serrés.
- Placer des supports stables sous les éléments de la machine devant être relevés pour les opérations

d'entretien. Fermer les verrous d'entretien avant de travailler sur une machine dont les outils sont relevés.

- Ne jamais faire tourner le moteur si le frein de stationnement n'est pas serré.
- Veiller à ce que toutes les pièces soient en bon état et installées correctement. Réparer immédiatement tout dommage. Remplacer les pièces usées ou détériorées. Remplacer tous les autocollants illisibles ou endommagés.
- Enlever toute accumulation de graisse, d'huile ou de débris de la machine, surtout dans le moteur, pour éviter les incendies.
- Ne pas apporter de modifications à la machine ou aux dispositifs de sécurité. Toute modification non autorisée peut altérer le fonctionnement et la sécurité de la machine.
- Ne pas écouter la radio ou de la musique avec des écouteurs pendant l'entretien de la machine. Toute activité d'entretien exige une attention totale.
- Débrancher le câble de mise à la terre (-) de la batterie de la machine ou déposer l'outil de la machine avant de procéder à un soudage sur la machine.

Prévention des incendies

- Retirer l'herbe et les débris du compartiment moteur et du silencieux avant et après l'utilisation de la machine.
- Toujours fermer l'arrivée de carburant lors du remisage ou du transport de la machine si celle-ci est équipée d'un robinet de carburant.
- Ne pas remiser la machine près d'une flamme nue ou près d'une source d'allumage, telle qu'un chauffage ou un fourneau.
- Vérifier que les conduits et le réservoir à carburant, le bouchon du réservoir et les raccords ne présentent aucune fissure ni aucune fuite. Les remplacer si nécessaire.

Ne pas apporter de modifications à la machine

N'apporter aucune modification non autorisée à la machine, de quelque façon que ce soit.

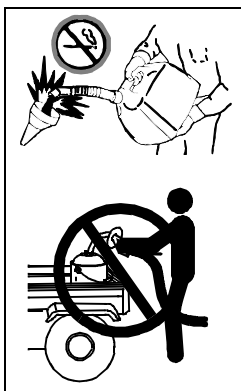
Des modifications risquent de déséquilibrer la machine, d'augmenter les risques de basculement et de causer des blessures graves, voire mortelles.



Pneus et sécurité

L'éclatement d'un pneu et la projection de morceaux de pneu ou de jante peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.

- Ne pas essayer de monter un pneu sans l'équipement et la formation nécessaires pour exécuter ce travail.
- Toujours maintenir les pneus à la pression recommandée. Ne pas gonfler les pneus au-delà de la pression recommandée. Ne jamais souder ou chauffer une roue munie d'un pneu. La chaleur augmente la pression de l'air et le pneu risque d'éclater. De plus, le soudage peut affaiblir ou déformer la roue.
- Lors du gonflage des pneus, utiliser un raccord verrouillable et une rallonge assez longue pour permettre de se tenir sur le côté du pneu et NON PAS devant ou au-dessus de la roue.
- S'assurer que les pneus sont bien gonflés, qu'ils n'ont ni entailles, ni cloques, que les jantes ne sont pas endommagées et qu'il ne manque pas de boulons.



Manipulation du carburant en toute sécurité

Pour éviter les blessures ou les dommages, faire preuve d'extrême précaution lors de la manipulation de carburant. Le carburant est très inflammable et les vapeurs de carburant sont explosives :

- Éteindre toutes les cigarettes, cigares, pipes et autres sources d'allumage.

- N'utiliser que des récipients homologués. Utiliser un récipient non métallique approuvé par l'Underwriter's Laboratory (U.L.) ou l'American Society for Testing & Materials (ASTM). N'utiliser que des entonnoirs en plastique sans grille ni filtre.
- Ne jamais retirer le bouchon de carburant ou faire le plein lorsque le moteur est en marche. Laisser le moteur refroidir avant de faire le plein.
- Ne jamais ajouter de carburant ou faire une vidange en intérieur. Déplacer la machine à l'extérieur et fournir une ventilation suffisante.
- Essuyer immédiatement le carburant renversé. Si du carburant est renversé sur les vêtements, changer immédiatement de vêtements. Si du carburant est renversé près de la machine, ne pas remettre le moteur en marche et mettre la machine à l'écart. Éviter de créer une source d'allumage jusqu'à ce que les vapeurs de carburant se

soient dissipées.

- Ne jamais remiser la machine ou un récipient de carburant près d'une flamme nue, d'une étincelle ou d'une lampe pilote telle que sur un chauffe-eau ou autre.
- Éviter les incendies et les explosions causés par les décharges d'électricité statique. Les décharges d'électricité statique peuvent enflammer les vapeurs de carburant si le bidon n'est pas posé par terre.
- Ne jamais remplir les récipients dans un véhicule ou sur un camion ou une remorque avec un revêtement en plastique. Toujours placer les récipients au sol à l'écart du véhicule avant de faire le plein.
- Retirer l'équipement utilisant du carburant du camion ou de la remorque et faire le plein au sol. Si ce n'est pas possible, faire le plein de cet équipement avec un récipient portatif plutôt que directement par la buse de la pompe à carburant.
- Maintenir la buse en contact avec le bord du réservoir ou du récipient à tout moment jusqu'à ce que le plein soit terminé. Ne pas utiliser de dispositif de buse à blocage ouvert.
- Ne jamais trop remplir le réservoir. Installer et resserrer le bouchon de carburant.
- Remplacer fermement tous les bouchons de carburant.
- Pour les moteurs à essence, ne pas utiliser de carburant contenant du méthanol. Le méthanol est nuisible à l'environnement et à la santé.

Élimination des déchets et des produits chimiques

Les déchets, tels que les huiles, les carburants, les liquides de refroidissement ou de frein et les batteries usagés, peuvent être nuisibles pour l'environnement et la santé.

- Ne pas utiliser de récipient alimentaire pour les déchets liquides pour éviter que quelqu'un les boit accidentellement.
- Contacter un centre de recyclage ou le concessionnaire pour plus de renseignements concernant le recyclage et l'élimination des déchets.
- Les fiches techniques santé-sécurité contiennent des informations détaillées sur les produits chimiques : risques corporels et sanitaires, procédures de sécurité et mesures à prendre en cas d'urgence. Les détaillants de produits chimiques utilisés pour la machine doivent fournir les fiches techniques santé-sécurité concernant leurs produits.

Sécurité

Support de sécurité du vérin de relevage

Toujours utiliser le support de sécurité du vérin de relevage pour effectuer l'entretien du véhicule en toute sécurité.



ATTENTION : Risque de blessures ! L'outil est lourd et peut écraser.

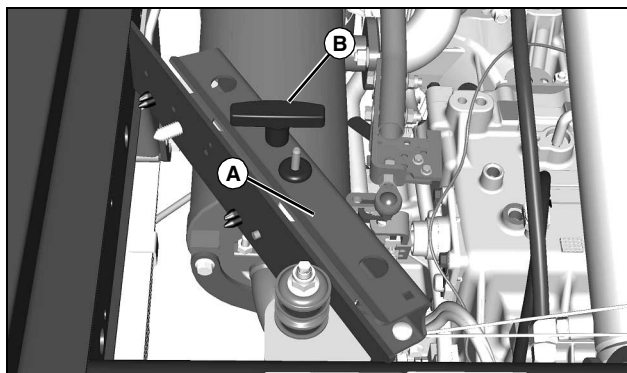
- Soutenir tout outil relevé avec un verrou mécanique ou une autre méthode fiable avant l'entretien.
- Vider les outils avant d'effectuer l'entretien.

Dépose :

1. Déposer le support de sécurité de la tige du vérin de relevage.
2. Remettre le support de sécurité en position de remisage.
3. Abaisser l'outil.

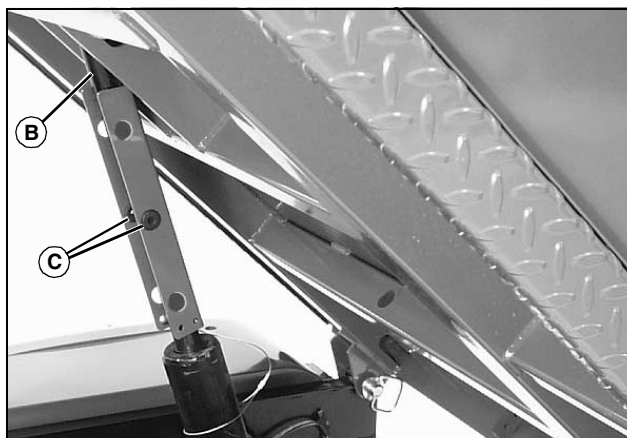
Pose :

1. Vider l'outil.
2. Relever complètement l'outil en position d'entretien.
3. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)



MX49197

4. Retirer le support de sécurité (A) à l'aide de la poignée (B) de sa position de remisage à l'arrière gauche du véhicule.

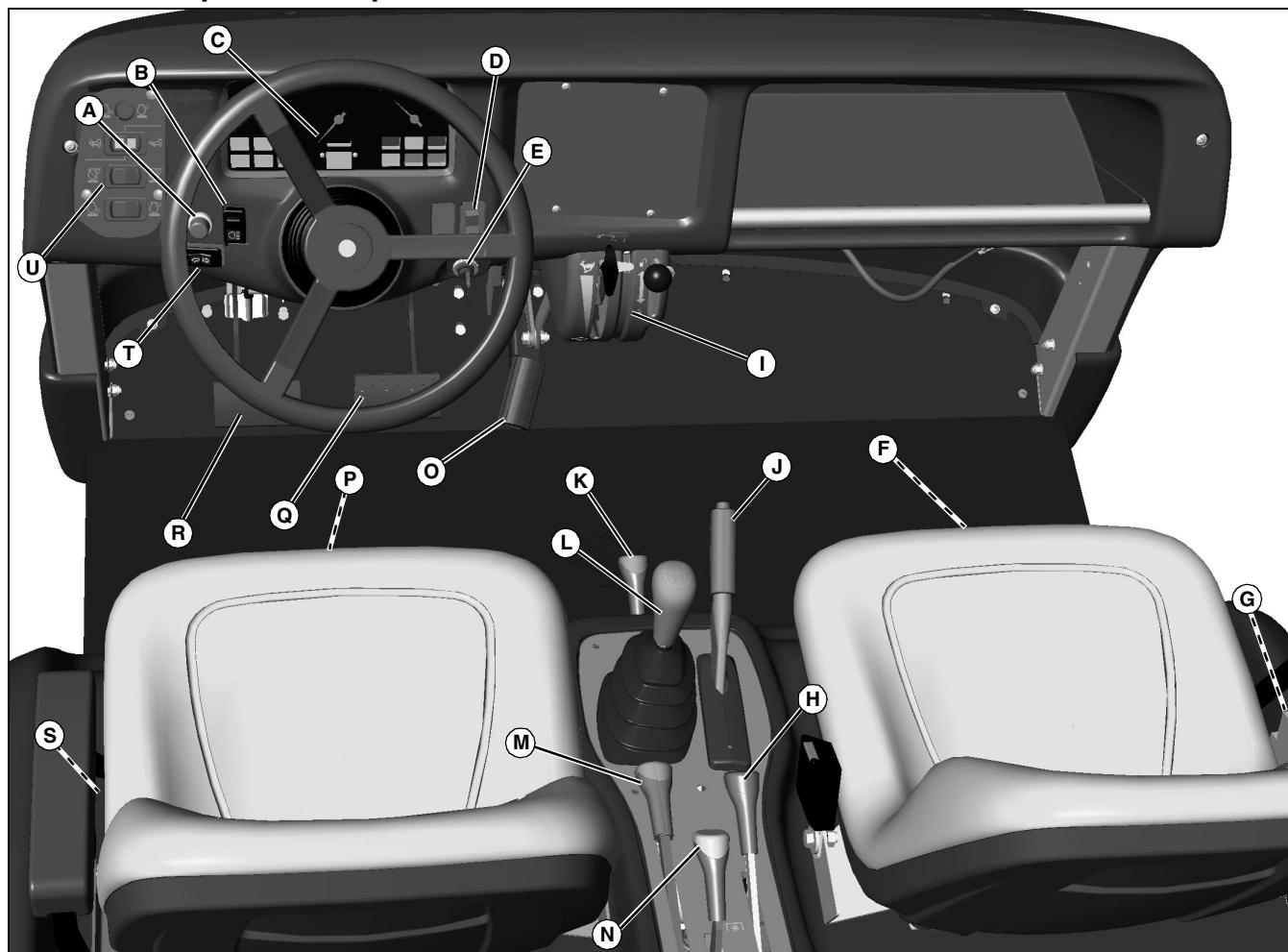


MX14982

5. Poser le support de sécurité sur la tige du vérin de relevage (B). S'assurer que la tige du vérin de relevage est correctement posée entre les passe-fils en caoutchouc du support de sécurité (C).

Commandes de fonctionnement

Commandes du poste de l'opérateur



MX49198

Légende Description

A	Avertisseur sonore
B	Contacteur d'éclairage
C	Tableau de bord
D	Contacteur des feux de détresse (en option)
E	Contacteur à clé
F	Levier de réglage du siège du passager
G	Ceinture de sécurité du passager
H	Levier du vérin de relevage
I	Commande du régulateur d'admission (modèles diesel uniquement)
J	Levier du frein de stationnement

Légende Description

K	Levier 2 RM/4 RM (en option)
L	Levier de vitesses
M	Levier de blocage du différentiel (traction assistée)
N	Levier de Pdf hydraulique (en option)
O	Pédale d'accélérateur
P	Levier de réglage du siège de l'opérateur
Q	Pédale de frein
R	Pédale d'embrayage
S	Ceinture de sécurité du conducteur
T	Contacteur des clignotants (en option)
U	Commande des gaz multimode (modèles essence en option)

Fonctionnement

Liste des vérifications quotidiennes avant usage

- ☐ Contrôler l'état du système de sécurité.
- ☐ Contrôler l'état des pneus et leur pression de gonflage.
- ☐ Éliminer tout débris de la machine.
- ☐ Vérifier qu'aucune pièce n'est manquante, desserrée ou endommagée.
- ☐ Vérifier le niveau d'huile moteur et s'assurer qu'il n'existe aucune fuite.
- ☐ Vérifier le niveau d'huile de la boîte-pont et s'assurer qu'il n'existe aucune fuite.
- ☐ Vérifier le niveau de liquide de refroidissement et s'assurer qu'il n'existe aucune fuite.
- ☐ Contrôler l'état la crépine d'admission d'air et du déflecteur du ventilateur et les nettoyer.
- ☐ Vérifier le niveau du réservoir de carburant et s'assurer qu'il n'existe aucune fuite.
- ☐ S'assurer qu'il n'y a pas de fuites sous la machine.



MX1709

2. Tirer et maintenir le levier (A) vers la gauche.
3. Faire glisser le siège vers l'avant ou l'arrière jusqu'à la position désirée.
4. Relâcher le levier.

Prévention des dégâts sur les surfaces peintes et en plastique

- Rincer les pièces en plastique avant de les essuyer.
- Les insecticides en aérosol peuvent endommager les surfaces peintes ou en plastique. Ne pas utiliser de bombe insecticide près de la machine.
- Éviter de renverser du carburant sur la machine. Le carburant risque d'endommager les surfaces peintes ou en plastique. Essuyer immédiatement tout carburant renversé.

Réglage des sièges

1. S'asseoir sur le siège du conducteur ou du passager.

Ceintures de sécurité



ATTENTION : Risque de blessures ! Toujours utiliser la ceinture de sécurité lors de l'utilisation d'une machine équipée d'une structure ROPS ou d'une cabine. Ne pas sauter si la machine se renverse.

Bouclage de la ceinture de sécurité :



MX1703

- D'un mouvement continu, tirer sur la ceinture de sécurité

Fonctionnement

de l'enrouleur (A) et la faire passer sur les hanches et la taille.

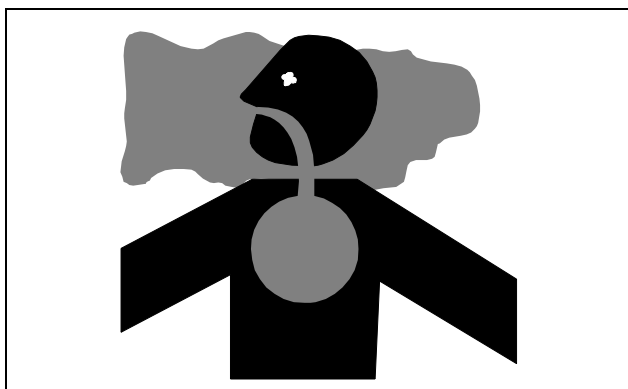
NOTE : Si la ceinture est trop courte et ne peut pas être verrouillée, la laisser retourner dans l'enrouleur et la tirer à nouveau.

- Verrouiller la ceinture dans la boucle (B) de l'autre côté du siège. Un déclic indique que la ceinture est correctement en place dans la boucle.

Débouclage de la ceinture de sécurité :

- Appuyer sur le bouton rouge (C). Laisser la ceinture s'enrouler.

Vérification des dispositifs de sécurité



ATTENTION : Risque de blessures ! Les gaz d'échappement du moteur contiennent de l'oxyde de carbone et peuvent causer des maladies graves, voire mortelles.

Pousser la machine à l'extérieur avant de mettre le moteur en marche.

Ne pas faire fonctionner un moteur dans un local fermé sans une aération convenable.

- Raccorder une rallonge d'échappement sur le silencieux du moteur pour évacuer les gaz à l'extérieur.
- Bien aérer le local de travail pour éliminer tous les gaz d'échappement.

Les dispositifs de sécurité installés sur la machine doivent être contrôlés avant toute utilisation de la machine. S'assurer d'avoir lu le livret d'entretien et de s'être familiarisé avec le fonctionnement de la machine avant d'effectuer ces contrôles des dispositifs de sécurité.

Utiliser les procédures de contrôle suivantes pour vérifier le bon fonctionnement de la machine.

Ne pas faire fonctionner la machine si l'une de ces procédures échoue. **Consulter le concessionnaire pour tout entretien.**

Effectuer ces vérifications dans un endroit ouvert. Ne laisser personne s'approcher de la machine.

Vérification des contacteurs du siège et du frein de stationnement

1. S'asseoir sur le siège.
2. Serrer le frein de stationnement.
3. Mettre le levier de vitesses au point mort.
4. Mettre le moteur en marche.
5. Faire tourner le moteur au ralenti et se lever du siège.
6. Le moteur doit continuer à tourner.
7. S'asseoir sur le siège.
8. Desserrer le frein de stationnement.
9. Se lever du siège.

Résultat : Le moteur doit s'arrêter au bout de 5 secondes. Si le moteur ne s'arrête pas, le système de sécurité est défectueux Consulter le concessionnaire agréé.

Vérification de la commande de point mort

1. S'asseoir sur le siège.
2. Serrer le frein de stationnement.
3. Mettre le levier de vitesses sur « R » (marche arrière).
4. Tourner le contacteur d'allumage en position démarrage.
5. Le moteur ne doit pas se lancer.
6. Répéter les procédures de mise en marche pour chaque vitesse.
7. Le moteur ne doit pas se lancer.
8. Mettre le levier de vitesses au point mort.
9. Tourner le contacteur d'allumage en position démarrage.

Résultat : Le moteur doit se lancer. Si le moteur se met en marche pour toute autre vitesse que le point mort, le système de sécurité est défectueux Consulter le concessionnaire agréé.

Vérification de la commande du circuit hydraulique auxiliaire



ATTENTION : Risque de blessures ! La commande du système de sécurité de la PdF est un dispositif de sécurité conçu pour empêcher le moteur de démarrer lorsque le levier de commande de la PdF est sur « ON », éliminant la pression vers les raccords rapides auxiliaires. Ne jamais faire fonctionner le véhicule si le système de sécurité de la PdF est défectueux ou débranché. Un fonctionnement soudain et inattendu d'un outil auxiliaire peut se produire pendant la mise en marche du véhicule.

NOTE : S'assurer qu'aucun outil n'est connecté aux coupleurs rapides du circuit hydraulique auxiliaire à l'arrière du véhicule.

1. S'asseoir sur le siège.
2. Serrer le frein de stationnement.
3. Mettre le levier de vitesses au point mort.
4. Mettre le levier de PdF hydraulique sur MARCHE.
5. Tourner le contacteur d'allumage en position démarrage.

Résultat : Le moteur ne doit pas se lancer. Si le moteur démarre, le circuit de sécurité est défectueux. Consulter le concessionnaire agréé.

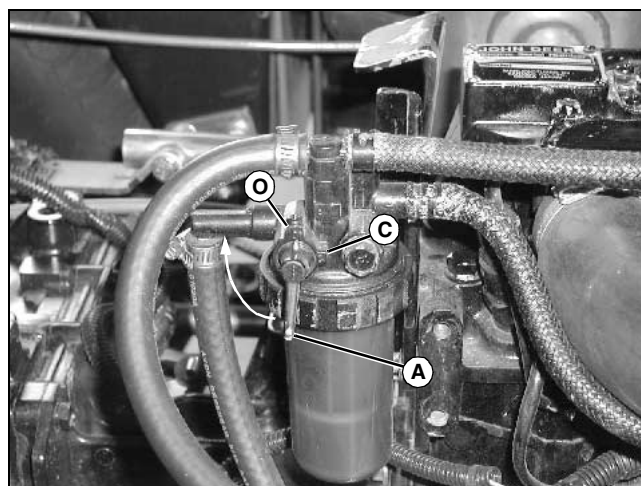
Utilisation de la commande d'éclairage

NOTE : L'utilisation prolongée des phares avec le moteur arrêté décharge la batterie.

1. Appuyer sur la partie supérieure de la commande à bascule pour allumer les phares.
2. Appuyer sur la partie inférieure de la commande à bascule pour éteindre les phares.

Utilisation du robinet de carburant (modèle diesel)

1. Repérer la cuve de décantation du filtre à carburant sur le côté droit du moteur.



MX23700

Photo : Robinet de carburant en position ouverte.

2. Tourner le levier à deux positions du robinet de carburant (A) sur "O" (ouvert) ou "C" (fermé).

Position « C » (fermée)

- Pour toute opération d'entretien du moteur.
- Lors du transport de la machine.
- Pour les remisages prolongés.

Position « O » (ouverte)

- Le robinet de carburant doit être complètement ouvert pour assurer une bonne alimentation en carburant du moteur.

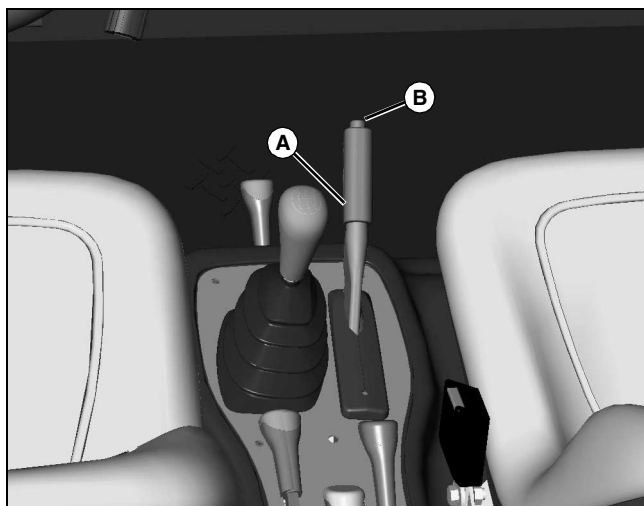
Utilisation du frein de stationnement



ATTENTION : Risque de blessures ! Toujours serrer le frein de stationnement lorsque le transporteur est laissé sans surveillance. Le véhicule peut commencer à se déplacer sans opérateur si le frein de stationnement n'est pas serré.

Fonctionnement

Pour serrer le frein de stationnement



MX49198

- Tirer le levier (A) vers le haut et le verrouiller.

Pour desserrer le frein de stationnement

- Tirer le levier (A) vers le haut.
- Appuyer sur le bouton (B).
- Pousser le levier (A) à fond vers le bas. Le témoin du tableau de bord doit s'éteindre.

Utilisation du levier de blocage du différentiel



ATTENTION : Risque de blessures ! Si le blocage du différentiel est activé, le risque que la machine se renverse est accru. Ne pas tenter de prendre des virages sur des pentes. Ne pas conduire le véhicule à une vitesse élevée.

Le blocage du différentiel améliore l'adhérence lorsque les roues arrière du véhicule patinent. L'enclenchement du levier du blocage du différentiel bloque ensemble les essieux arrière gauche et droit et oblige les deux roues arrière à tourner à la même vitesse pour une adhérence maximum.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Pour éviter d'endommager le différentiel, ne pas enclencher le blocage du différentiel lorsqu'une des roues arrière patine.

NOTE : Le rayon de braquage est supérieur lorsque le blocage du différentiel est enclenché.

Enclenchement du blocage du différentiel :

- Arrêter le véhicule.

- Tirer et maintenir le levier de blocage du différentiel relevé. Maintenir le levier relevé aussi longtemps que les roues patinent.

Désenclenchement du blocage du différentiel :

- Abaisser le levier de blocage du différentiel.

Utilisation des quatre roues motrices (4 RM)

C'est un système à quatre roues motrices (4 RM) à commande manuelle qui permet au groupe motopropulseur d'entraîner les roues avant en plus des roues arrière pour améliorer la traction dans des conditions de sol difficiles.

N'utiliser que des pneus indiqués au chapitre CARACTÉRISTIQUES pour ne pas endommager les 4 RM.

Enclenchement et désenclenchement des 4 RM

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas enclencher les 4RM lorsque les roues arrière patinent au risque d'endommager les engrenages internes. La machine doit être arrêtée ou se déplacer à une vitesse constante, en ligne droite, pour enclencher les 4RM.

- Appuyer sur le levier des 4 RM pour enclencher.
- Tirer sur le levier des 4 RM pour désenclencher. En cas de déplacement en marche avant, il peut être nécessaire de relever temporairement le pied de l'accélérateur pour désenclencher les 4 RM.

Conseils d'utilisation des 4RM :

- Maintenir la pression des pneus avant et arrière au gonflage recommandé pour assurer des performances optimales des pneus, quel que soit l'état du terrain.
- Désenclencher les 4RM lors de la conduite de la machine sur des surfaces pavées ou dures pour prolonger la durée de vie des pneus avant et réduire l'usure de la chaîne cinématique.

Fonctionnement du levier de commande de la PdF hydraulique

Effectuer cette procédure sur les véhicules équipés du kit hydraulique auxiliaire. L'enclenchement du levier de PdF hydraulique permet l'utilisation d'outils avec circuit hydraulique.

Fonctionnement

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas utiliser le levier de commande de la PdF si un outil hydraulique auxiliaire n'est pas connecté. Le débit hydraulique est bloqué et la pression est dérivée par le clapet de décharge du distributeur hydraulique, provoquant une accumulation de chaleur excessive et la défaillance des organes.

Vérifier le niveau de l'huile hydraulique auxiliaire avant chaque utilisation.

Pour enclencher la PdF hydraulique :

- Mettre le levier de PdF hydraulique sur ON (Marche).

Désenclenchement de la PdF hydraulique :

- Pousser le levier de PdF hydraulique sur OFF (Arrêt).

Levier du vérin de relevage

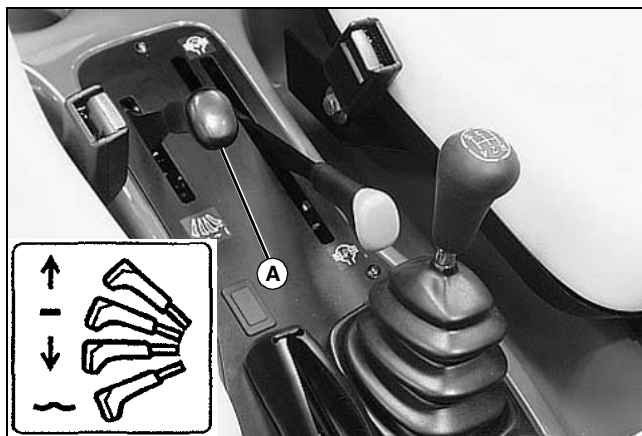


ATTENTION : Risque de blessures ! Garer le véhicule sur une surface plate et dure et serrer le frein de stationnement avant de relever la benne. Si le véhicule fait face à une pente, le poids de la benne relevée risque de provoquer le renversement du véhicule.

Ne pas effectuer d'opération d'entretien sous un outil relevé sans que les supports de sécurité du vérin de relevage ne soient correctement posés.

Pour relever l'outil

1. Mettre le moteur en marche.



MX14971

2. Tirer et maintenir le levier (A) pour relever l'outil.
3. Relâcher le levier. Le levier retourne sur Neutre et l'outil reste en place avec le vérin de relevage verrouillé.

Pour abaisser l'outil

NOTE : Si l'outil est abaissé, le vérin de relevage se rétracte, que le moteur soit en marche ou arrêté.

1. Pousser le levier vers le bas jusqu'à ce que l'outil soit abaissé ou en position désirée.
2. Relâcher le levier. Le levier revient sur Neutre et l'outil reste en place avec le vérin de relevage verrouillé.

NOTE : Lors de l'utilisation de la machine avec la PdF hydraulique auxiliaire enclenchée, maintenir le vérin de relevage abaissé pendant un moment après avoir abaissé l'outil pour mettre fermement en place le distributeur de charge du tiroir du vérin de relevage et verrouiller ainsi le vérin en place.

Lors de l'utilisation de la machine équipée d'une benne avec le kit de déverrouillage du hayon, maintenir momentanément le levier du vérin de relevage abaissé une fois que la benne a été abaissée pour verrouiller le hayon et supprimer les bruits.

Pour permettre à l'outil de flotter

NOTE : La position de flottement permet au vérin de relevage de se déplacer librement et d'être utilisé avec des outils d'excavation.

Lorsque le vérin de relevage est mis en position de flottement, l'outil est abaissé au sol par gravité. Pour un meilleur contrôle des charges relevées, il est recommandé de ne pas utiliser la position de flottement pour abaisser les outils.

1. Abaisser le levier (A), et appuyer plus fort sur le levier au delà de la position Abaissement après le cliquet pour verrouiller le levier en position flottement.
2. Tirer le levier vers le haut pour désenclencher la position de flottement.
3. Relâcher le levier. Le levier revient sur Neutre et l'outil reste en place avec le vérin de relevage verrouillé.

Utilisation du système de verrouillage des 4e et/ou 5e vitesses



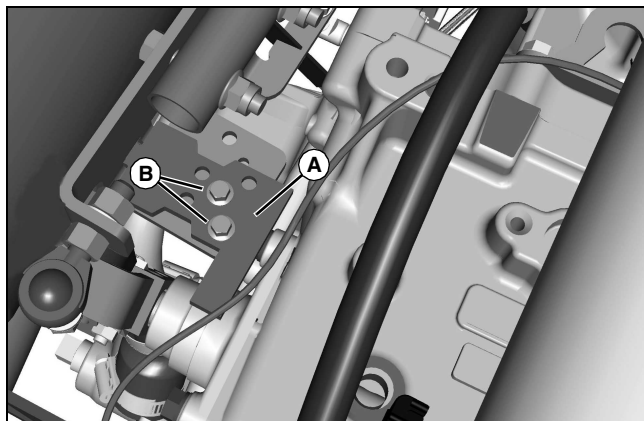
ATTENTION : Risque de blessures ! Ralentir avant de tourner ou de freiner, lors du transport de charges et autour d'obstacles ou sur les terrains accidentés.

NOTE : L'activation du verrouillage des vitesses requiert l'accès à l'arbre d'entrée de la transmission situé sur le côté gauche de celle-ci, au-dessus de l'essieu arrière. Si un outil est posé, le vider, le relever en position d'entretien, garer le véhicule en toute

Fonctionnement

sécurité (voir Support de sécurité du vérin de relevage à la section Sécurité) et poser le support de sécurité.

Avant d'activer le verrouillage des 4e et/ou 5e vitesses, s'assurer que le véhicule se trouve sur une surface dure et plane, que le frein de stationnement est enclenché, que la transmission est au point mort et que le contacteur à clé est sur la position ARRÊT.



MX49199

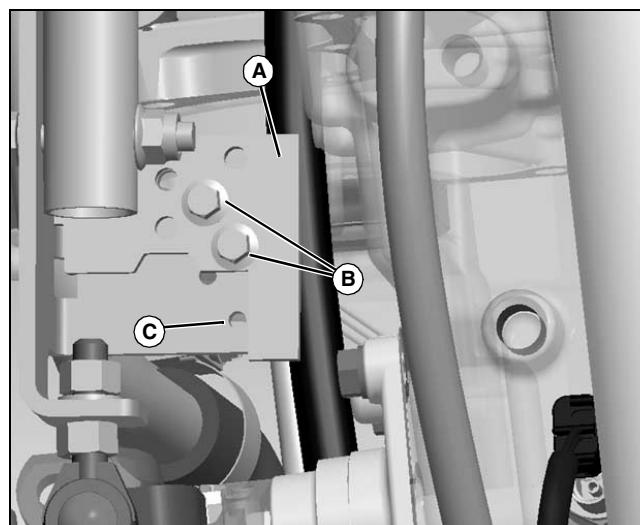
Ce véhicule est équipé d'une fonctionnalité de support de verrouillage (A) pour la 4e et/ou la 5e vitesse. Dans certaines conditions de fonctionnement, il peut être recommandé d'éviter d'utiliser la 4e ou la 5e vitesse tout en limitant la vitesse de déplacement du véhicule.

La fonction de verrouillage est réglée en usine pour permettre l'utilisation de toutes les vitesses. Pour utiliser la fonction de verrouillage, retirer les deux vis (B) installées en usine et installer un cadenas doté d'une anse de 4,8 mm (3/16 in.) de diamètre.

NOTE : Le cadenas n'est pas fourni avec le véhicule.

Verrouillage de la 5e vitesse :

NOTE : Avant d'activer le verrouillage des 4e et/ou 5e vitesses, s'assurer que le véhicule se trouve sur une surface dure et plane, que le frein de stationnement est enclenché, que la transmission est au point mort et que le contacteur à clé est sur la position ARRÊT.

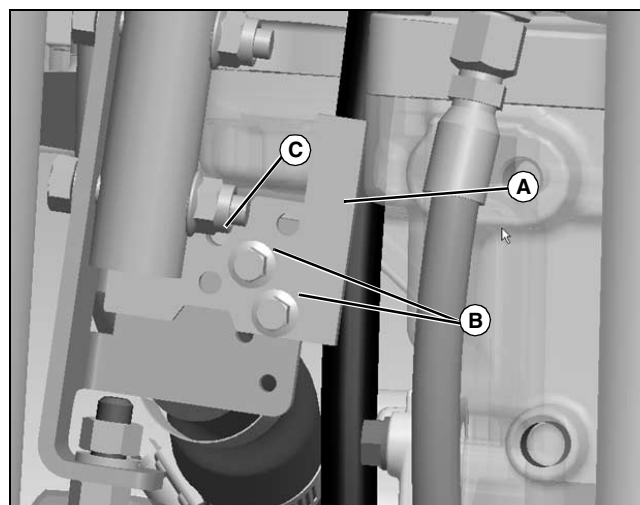


MX49213

NOTE : Le verrou ne fonctionne pas si la transmission est déjà en 5e.

1. Mettre le levier de vitesses en n'importe quelle position sauf en 5e.
2. Déverrouiller et retirer le cadenas (le cas échéant) du support du verrou (A).
3. Placer le support de verrouillage comme indiqué et le fixer en place à l'aide des deux vis (B).
4. Poser le cadenas dans l'encoche du support de verrouillage (C).
5. Déposer le support de sécurité et abaisser l'outil.

Verrouillage de la 4e et de la 5e vitesse :



MX49200

NOTE : Le verrou ne fonctionne pas si la transmission est déjà en 4e ou en 5e vitesse.

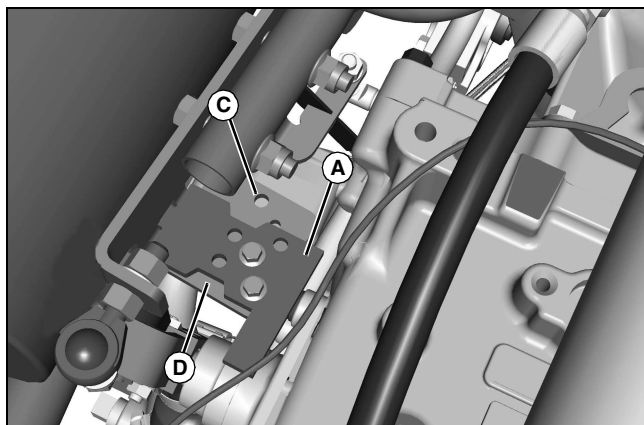
1. Mettre le levier de vitesse en n'importe quelle position sauf en 4e ou en 5e.

Fonctionnement

2. Déverrouiller et retirer le cadenas (le cas échéant) du support du verrou (A).
3. Placer le support de verrouillage comme indiqué et le fixer en place à l'aide des deux vis (B).
4. Poser le cadenas dans l'encoche du support de verrouillage (C).
5. Déposer le support de sécurité et abaisser l'outil.

Déverrouillage de la 4e et/ou de la 5e vitesse :

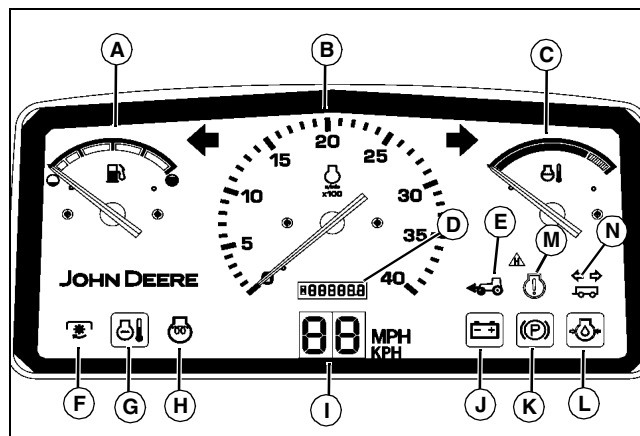
NOTE : L'activation du verrouillage des vitesses requiert l'accès à l'arbre d'entrée de la transmission situé sur le côté gauche de celle-ci, au-dessus de l'essieu arrière. Si un outil est posé, le vider, le relever en position d'entretien, garer le véhicule en toute sécurité (voir Support de sécurité du vérin de relevage à la section Sécurité) et poser le support de sécurité.



MX49199

1. Déverrouiller et retirer le cadenas.
2. Retirer les vis, retourner et faire glisser le support de verrouillage (A) vers l'arrière, en alignant les encoches avec les trous du support de changement de vitesses (D) comme illustré et fixer en place à l'aide de deux vis.
3. Installer le cadenas dans l'encoche du support de changement de vitesses (C).
4. Déposer le support de sécurité et abaisser l'outil.

Tableau de bord



TCA19583

- A - Indicateur de niveau de carburant
- B - Compte-tours
- C - Thermomètre de liquide de refroidissement moteur
- D - Compteur horaire
- E - Témoin de quatre roues motrices (4RM) (selon modèle)
- F - Témoin de PdF
- G - Témoin de température de liquide de refroidissement du moteur
- H - Témoin du circuit de bougie de préchauffage (modèle diesel)
- I - Affichage à cristaux liquides du compteur de vitesse
- J - Témoin de baisse de tension de la batterie
- K - Témoin du frein de stationnement
- L - Témoin de pression d'huile moteur
- M - Témoin « Vérifier le moteur » – Témoin d'anomalie (modèles essence)
- N - Inutilisé

La **jauge de carburant** (A) indique approximativement le niveau de carburant dans le réservoir.

Le **compte-tours** (B) est utilisé pour déterminer le régime moteur. Le régime moteur est indiqué en centaines. Exemple : si l'indicateur pointe sur 20 ($20 \times 100 = 2\,000$ tr/min).

La **jauge de température du liquide de refroidissement du moteur** (C) indique si la température du moteur est excessive. Si l'indicateur de la jauge se déplace jusque dans la zone rouge, arrêter immédiatement le moteur du véhicule et déterminer la cause du problème.

Modèles essence uniquement – Le régime et la puissance du moteur sont automatiquement réduits lorsque l'aiguille de l'indicateur demeure dans la zone rouge pendant au moins 10 secondes.

Fonctionnement

Le **compteur horaire** (D) indique le nombre d'heures de fonctionnement du moteur. Se servir du compteur horaire et du tableau de périodicité de l'entretien pour déterminer quand il est temps de procéder à un entretien.

Le **témoin de quatre roues motrices (4RM) (selon modèle)** (E) n'est visible que lorsqu'il est allumé et s'allume lorsque les quatre roues motrices (4RM) sont enclenchées.

Le **témoin de la PdF** (F) n'est visible que lorsqu'il est allumé et s'allume lorsque le levier de la PdF hydraulique est enclenché.

Le **témoin de température du liquide de refroidissement du moteur** (G) s'allume lorsque le liquide de refroidissement atteint des températures extrêmement chaudes. Mettre le moteur au ralenti. Vérifier le niveau de liquide de refroidissement et vérifier que le débit d'air vers le radiateur n'est pas bouché. Si le circuit hydraulique continue d'être utilisé, la température de l'huile peut continuer à monter et provoquer des dommages.

Modèles essence uniquement – Le régime et la puissance du moteur sont automatiquement réduits lorsque le témoin est allumé.

Le **témoin de la bougie de préchauffage (modèles diesel)** (H) n'est visible que lorsqu'il est allumé et s'allume lorsque la clé de contact est sur marche. Le témoin doit s'éteindre approximativement 3 secondes après avoir mis le contacteur à clé sur marche. Ceci indique que les bougies de préchauffage du moteur sont en marche et qu'elles préchauffent la chambre de combustion du moteur.

L'**affichage à cristaux liquides du compteur de vitesse** (I) s'allume lorsque le contacteur à clé est sur marche. Cet affichage à cristaux liquides indique la vitesse du véhicule.

Le **témoin de batterie déchargée** (J) s'allume lorsque le contacteur à clé est sur marche. Le témoin doit s'éteindre lorsque le moteur est mis en marche ; s'il reste allumé, il est possible que l'alternateur ne fournisse pas le courant adéquat. Arrêter le moteur et identifier la panne.

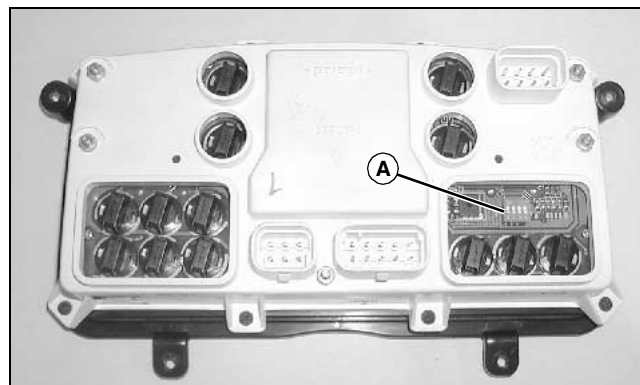
Le **témoin de frein de stationnement** (K) s'allume lorsque le frein de stationnement est serré.

Le **témoin de pression d'huile moteur** (L) s'allume lorsque la pression d'huile est basse. Si le témoin s'allume alors que le moteur tourne, arrêter immédiatement le moteur. Ceci indique que le niveau d'huile moteur est bas ou que le moteur est sérieusement endommagé.

Témoin « Vérifier le moteur » – Témoin d'anomalie (modèles essence) (M) s'allume au démarrage puis s'éteint. Si le témoin s'allume alors que le moteur tourne, arrêter immédiatement le moteur et en déterminer la cause.

Changement d'unité de mesure du compteur de vitesse

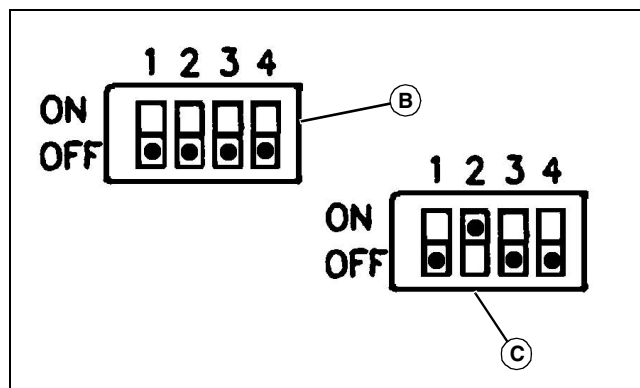
1. Débrancher le câble négatif (-) de la batterie.
2. Retirer la calandre.



MX23994

3. Repérer le contacteur (A) de tr/mn et km/h à l'arrière du tableau de bord sur la machine.

NOTE : Les contacteurs sont réglés pour des machines utilisant des pneus standard.



MX7260b

4. Remplacer la configuration d'usine des contacteurs en mi/h (B) par celle en km/h (C), en utilisant un tournevis pour atteindre chaque contacteur.
5. Poser la grille avant.
6. Raccorder le câble négatif de la batterie.

Fonctionnement

Fonctionnement de la transmission synchronisée à 5 vitesses

Pédale d'embrayage

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Pour éviter une usure superflue, ne pas utiliser l'embrayage comme repose-pied pendant l'utilisation du transporteur.

Il est possible d'atteindre des vitesses d'embrayage extrêmes en laissant le transporteur en première, seconde ou avec une vitesse de marche arrière en descendant une pente avec la pédale d'embrayage enfoncée. Ne jamais laisser le véhicule en roue libre avec l'embrayage désenclenché.

Les fonctions de la pédale d'embrayage sont les suivantes :

- Connecter et déconnecter le moteur à la transmission.
- Changer de vitesse, lorsqu'elle est utilisée conjointement au levier de changement de vitesse.

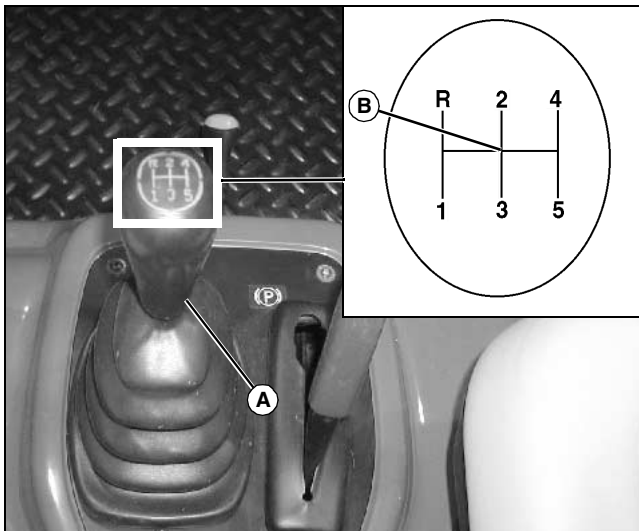
Pour désenclencher l'embrayage:

- Appuyer à fond sur l'embrayage pour désenclencher la transmission de l'entraînement du moteur.

Pour enclencher l'embrayage°:

- Relâcher lentement la pédale d'embrayage pour enclencher la transmission de l'entraînement du moteur.

Utilisation du levier de vitesses



MX1646a MX23702

Le levier de vitesses (A) est situé sur la console à la droite du siège de l'opérateur. Le levier de vitesses comporte cinq vitesses de marche avant et une vitesse de marche arrière.

Sélectionner une vitesse qui correspond à la vitesse et à la direction désirées. La première et la seconde sont très

lentes et doivent être utilisées lors du transport de charges lourdes.

Engrenage	Vitesse de déplacement maximale avec des pneus de taille standard à 3 300 tr/min
1	4,5 km/h (2.8 mph)
2	7,4 km/h (4.6 mph)
3	12,7 km/h (7.9 mph)
4	24,1 km/h (15 mph)
5	30,7 km/h (19.1 mph)
R	5,8 km/h (3.6 mph)

Marche avant

1. Serrer le frein de stationnement.

NOTE : Le levier de vitesses doit être au point mort pour que le moteur démarre.

2. Mettre le levier de vitesses au point mort (B) situé entre la 2ème et la 3ème vitesse.

3. Appuyer sur la pédale d'embrayage et mettre le moteur en marche.

4. Déplacer le levier de vitesses sur la vitesse de démarrage désirée.

- Transporteur sous charge – Première
- Transporteur sans charge – Seconde ou troisième

5. Desserrer le frein de stationnement.

6. Relâcher l'embrayage progressivement pour relever doucement la charge.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Il est très important de ne pas sauter plus d'une vitesse en rétrogradant. Rétrograder une vitesse après l'autre. Par exemple, rétrograder de la 5ème à la 4ème est recommandé, de la 5ème à la 3ème est acceptable, mais NE PAS passer de la 5ème à la 2nde. Il est possible de faire tourner l'embrayage au-delà de sa limite de 10 000 tr/min en rétrogradant de plus de 2 vitesses à la fois. L'embrayage risque d'être sérieusement endommagé ou il y a risque de pannes si l'embrayage tourne à un régime supérieur ou égal à 10 000 tr/min.

7. Changer de vitesse pendant le déplacement°:

- Appuyer sur l'embrayage et passer à la vitesse supérieure.
- Relâcher lentement l'embrayage.

Fonctionnement

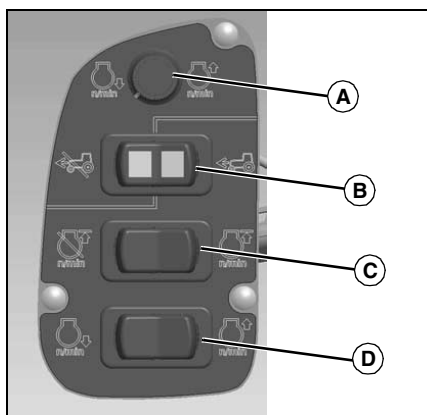
Marche arrière

1. Arrêter complètement le transporteur.
2. Appuyer sur la pédale d'embrayage.
3. Mettre le levier de vitesses sur marche arrière.
4. Relâcher lentement l'embrayage.

Utilisation de la commande des gaz multimode en option (modèles essence uniquement)

Cette fonctionnalité permet à l'opérateur de sélectionner parmi trois modes distincts de fonctionnement de l'accélérateur :

- **MODE 0 (mode normal)** : Le régime moteur suit la position de la pédale de l'accélérateur jusqu'au régime de régulation maximal.
- **MODE 1 : (Mode PdF)** – Le contrôleur du moteur ignore la pédale de l'accélérateur et maintient le régime moteur à une valeur constante (ralenti jusqu'au régime de régulation maximal) en fonction de la position du cadran de la commande manuelle des gaz. Ce mode doit être utilisé pour l'application d'un produit avec un pulvérisateur manuel.
- **MODE 2 : (Mode mobile)** – Permet à l'opérateur de définir un autre régime de régulation (inférieur au régime maximal). Le régime moteur suit la pédale de l'accélérateur jusqu'à cet autre régime, sans le dépasser, même si la pédale est complètement enfoncée. Ce mode doit être utilisé pour la pulvérisation ou l'épandage en surface lorsqu'une vitesse constante du véhicule est nécessaire.



MX49215

- A - Cadran de commande de la manette des gaz**
- B - Contacteur de sélection de mode**
- C - Contacteur de paramétrage/effacement**
- D - Contacteur d'accélération/de décélération**

Utilisation du MODE 0 :

Fonctionnement normal, mettre le contacteur de sélection de mode (B) en position intermédiaire.

Utilisation du MODE 1 :

1. Garer la machine en toute sécurité. (Le frein de stationnement doit être serré.)
2. Mettre le levier de transmission au POINT MORT.
3. Faire tourner le cadran de commande manuelle des gaz complètement dans le sens anti-horaire.
4. Appuyer sur le côté gauche du contacteur de sélection de mode (B). Le contacteur s'allume pour indiquer que la PdF est mode stationnaire.
5. Faire tourner le cadran de la commande manuelle des gaz (A) dans le sens horaire pour augmenter le régime moteur et dans le sens anti-horaire pour le réduire jusqu'à ce que le régime moteur souhaité soit obtenu.

Dans ce mode, le moteur maintient le régime moteur souhaité, quelle que soit l'entrée de l'accélérateur. La perte des entrées du FREIN, du POINT MORT ou du contacteur cause le retour du système en MODE « 0 » (fonctionnement normal).

Utilisation du MODE 2 :

1. Mettre la transmission en prise en étant assis dans le siège de l'opérateur.
2. Appuyer sur le côté droit du contacteur de sélection de mode (B). Le contacteur s'allume pour indiquer l'activation du mode mobile.
3. Appuyer sur la pédale de l'accélérateur pour parvenir à la vitesse de déplacement souhaitée.
4. Appuyer brièvement le côté droit du contacteur SET/CLEAR (paramétrage/effacement) (C) pour régler le régime moteur courant comme le régime moteur de régulation maximal souhaité. Ceci est mémorisé par l'unité de commande du moteur comme le régime souhaité. Appuyer sur le côté gauche de la commande pour effacer le régime défini, l'unité de commande du moteur repasse alors au régime de régulation maximal d'usine.

Dans ce mode, le régime moteur défini devient le nouveau régime moteur maximal. Le régime moteur suit l'entrée de l'accélérateur jusqu'au point de consigne, sans le dépasser, quelle que soit l'entrée de l'accélérateur. Ceci permet à l'opérateur de garder la pédale de l'accélérateur au plancher pour maintenir la vitesse souhaitée du véhicule plutôt que d'avoir à maintenir la pédale dans une quelconque position intermédiaire.

Utilisation du contacteur d'accélération/de décélération :

En mode Mobile, le fait de maintenir le côté droit du

Fonctionnement

contacteur d'accélération/de décélération (D) enfoncé entraîne une augmentation linéaire du régime de régulation défini jusqu'à ce que le contacteur soit relâché. Ceci est mémorisé par l'unité de commande du moteur comme le nouveau régime moteur maximal souhaité. De même, le fait de maintenir le côté gauche du contacteur enfoncé entraîne une diminution du régime de régulation défini jusqu'à ce que le contacteur soit relâché. Lorsque le contacteur est brièvement enfoncé, le régime moteur défini augmente ou diminue par incréments de 100 tr/min.

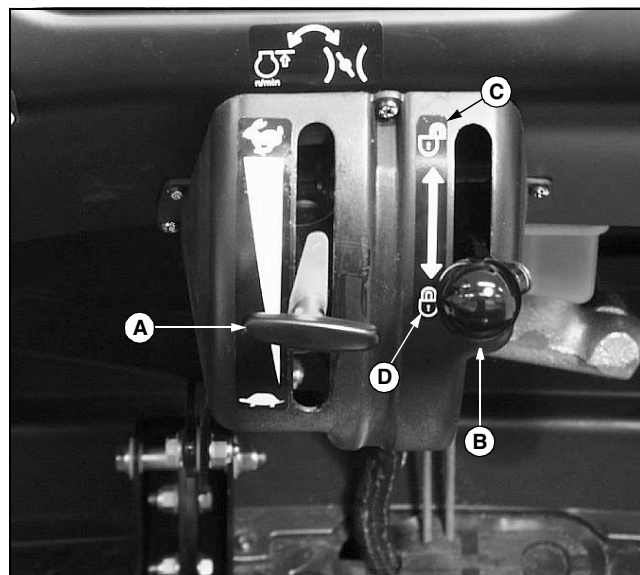
NOTE : Pour éviter toute accélération inattendue du moteur, l'unité de commande du moteur ne reconnaît l'entrée CLEAR (Effacement) que lorsque la pédale de l'accélérateur est en position de ralenti.

Utilisation de la commande des gaz/du régulateur en option (modèles diesel uniquement)

La commande des gaz/du régulateur fonctionne en trois modes.

- **MODE VERTICAL DE DÉBRAYAGE :** Permet une utilisation normale du véhicule sans la commande des gaz/du régulateur.
- **MODE ACCÉLÉRATION :** Seulement pour un fonctionnement stationnaire du véhicule. Ne pas utiliser pour réguler la vitesse. À n'utiliser que lorsque la transmission du véhicule est au POINT MORT.
- **MODE RÉGULATEUR :** Permet au véhicule d'être réglé à un régime spécifique pour contrôler sa vitesse de déplacement maximum.

Utilisation du mode vertical de débrayage



MX3116

1. Tirer le sélecteur des gaz/régulateur et faire tourner la poignée en T (A) en MODE VERTICAL DE DÉBRAYAGE (indicateur en haut). Relâcher la poignée en T.
2. Déplacer le levier (B) sur DÉVERROUILLAGE (C).
3. Déplacer la poignée en T (A) sur la position la plus RAPIDE et la maintenir.
4. Abaisser le levier (B) sur VERROUILLAGE (D).

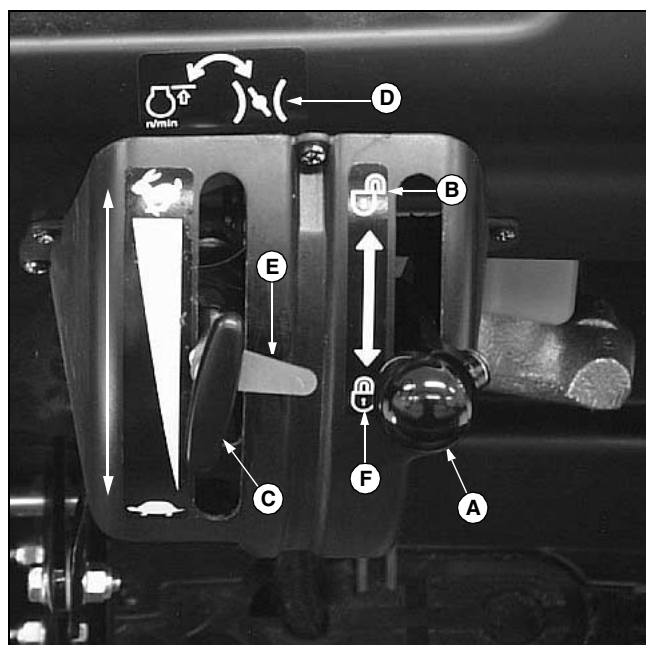
Utilisation du mode accélération

NOTE : Pour permettre un enclenchement correct de l'accélérateur ne pas mettre le pied sur la pédale d'accélérateur au début de l'utilisation.

1. Serrer le frein de stationnement.
2. Placer le levier de vitesses sur POINT MORT.
3. Mettre le moteur du véhicule en marche.

Fonctionnement

Enclencher l'accélérateur



MX3113

1. Déplacer le levier (A) sur DÉVERROUILLAGE (B).

- La poignée en T (C) du sélecteur gaz/régulateur chute sur la position la plus LENTE (t).

2. Tirer sur la poignée en T (C) et la tourner en MODE ACCÉLÉRATION (D) avec l'indicateur (E) pointé vers la droite. Relâcher la poignée en T.

NOTE : Utiliser le compte-tours du transporteur pour contrôler la vitesse du moteur. Si un régime spécifique est exigé, consulter le livret d'entretien de l'outil.

3. Déplacer la poignée en T pour augmenter le régime du moteur. Lorsque la vitesse désirée est atteinte, maintenir le levier sélecteur.

4. Placer le levier (A) sur la position FERMÉ (F).
 - Si la poignée en T passe en MODE VERTICAL DE DÉBRAYAGE et si le levier reste sur VERROUILLAGE, la position programmée de l'accélérateur est maintenue.
 - Pour reprendre le fonctionnement normal du transporteur à la vitesse pré réglée, pousser la pédale d'accélérateur vers le bas pour augmenter le régime. À l'aide du compte-tours du transporteur, augmenter le régime jusqu'à ce que la vitesse du moteur réglée auparavant soit dépassée. Remettre la poignée en T sur le MODE GAZ et relâcher l'accélérateur.

Désenclencher l'accélérateur

1. Tirer le sélecteur des gaz/régulateur et faire tourner la poignée en T (A) en MODE VERTICAL DE DÉBRAYAGE (indicateur en haut). Relâcher la poignée en T.

2. Relever le levier sur DÉVERROUILLAGE.

3. Déplacer la poignée en T sur la position la plus RAPIDE et la maintenir.

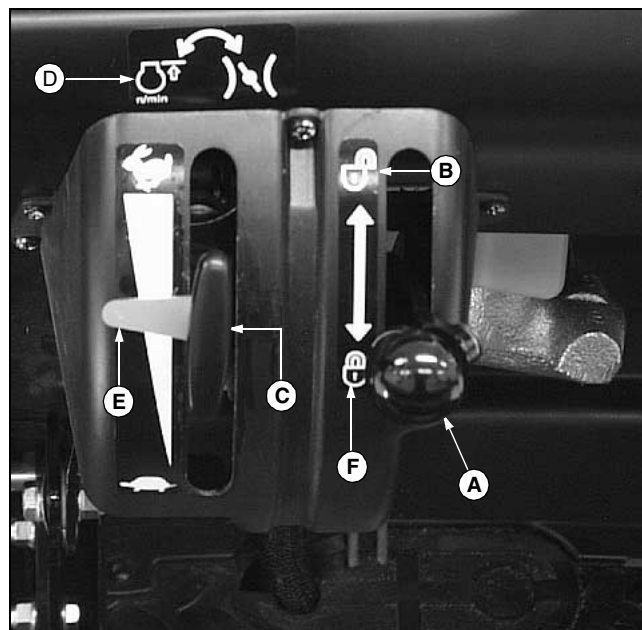
4. Abaisser le levier sur VERROUILLAGE.

Utilisation du mode Régulateur

NOTE : Pour enclencher correctement l'accélérateur, ne pas mettre le pied sur la pédale d'accélérateur au début de l'utilisation.

1. Serrer le frein de stationnement.
2. Mettre le moteur du véhicule en marche.

Enclencher le régulateur



MX3112

1. Déplacer le levier (A) sur DÉVERROUILLAGE (B).

- La poignée en T (C) du sélecteur gaz/régulateur chute sur la position la plus LENTE (t).

2. Tirer le sélecteur de gaz/régulateur et faire tourner la poignée en T (C) en MODE RÉGULATEUR (D), l'indicateur (E) tourné vers la gauche. Relâcher la poignée en T.

NOTE : Utiliser le compte-tours du transporteur pour contrôler la vitesse du moteur. Si un régime spécifique est exigé, consulter le livret d'entretien de l'outil.

3. Enfoncer la pédale d'accélérateur pour augmenter le régime du moteur.

4. Une fois la pédale d'accélérateur maintenue en place au régime désiré, abaisser le levier (A) sur VERROUILLAGE (F).

- Si la pédale d'accélérateur est relâchée, elle retourne

Fonctionnement

en position relevée et le régime du moteur retourne au ralenti.

- Si la pédale d'accélérateur est enfoncée, le moteur est restreint au régime préréglé, mais tourne à n'importe quel régime en dessous du maximum réglé par le sélecteur des gaz/régulateur.
- Si le sélecteur des gaz/régulateur passe en MODE VERTICAL DE DÉBRAYAGE et le levier reste sur VERROUILLAGE, la position programmée du régulateur est maintenue. Remettre la poignée en T en MODE RÉGULATEUR lorsque le régime programmé est désiré.
- Quand la vitesse réglée est déterminée, desserrer le frein de stationnement et commencer le déplacement du transporteur.

Désenclencher le régulateur

1. Tirer le sélecteur des gaz/régulateur et faire tourner la poignée en T vers la gauche en MODE VERTICAL DE DÉBRAYAGE (indicateur en haut). Relâcher la poignée en T.
2. Relever le levier sur DÉVERROUILLAGE.
3. Déplacer la poignée en T sur la position la plus RAPIDE et la maintenir.
4. Abaisser le levier sur VERROUILLAGE.

Mise en marche du moteur

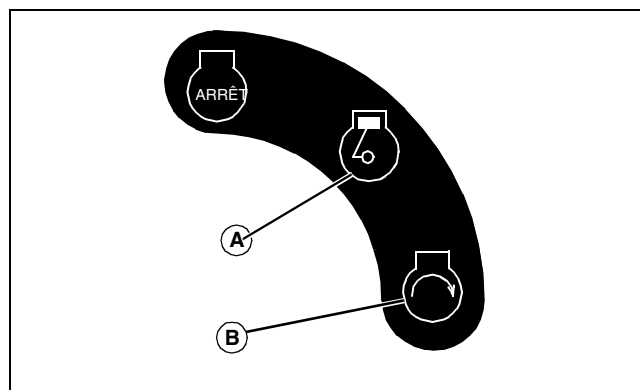


ATTENTION : Risque de blessures ! Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone et peuvent causer des maladies graves, voire mortelles.

- Placer la machine à l'extérieur avant de mettre le moteur en marche.
- Ne pas faire fonctionner un moteur dans un local fermé sans une aération appropriée.
- Raccorder une rallonge d'échappement sur le tuyau d'échappement du moteur pour évacuer les gaz d'échappement à l'extérieur.
- Bien aérer le local de travail pour évacuer tous les gaz d'échappement.

NOTE : Modèles diesel : S'assurer que le robinet d'arrêt de carburant est ouvert.

1. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)
2. Pousser le levier de Pdf hydraulique sur arrêt.
3. Mettre le levier de vitesses au point mort.



MIF

4. Mettre le contacteur à clé sur marche (A).

5. Vérifier les témoins :

- Le témoin de décharge de la batterie doit s'allumer.
- Le témoin du frein de stationnement doit s'allumer.
- Le témoin de pression d'huile moteur doit s'allumer.
- **Modèles diesel :** Le témoin de la bougie de préchauffage doit s'allumer. Le témoin s'éteint au bout de trois secondes environ. Le moteur est prêt à être démarré.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Le démarreur peut être endommagé s'il est utilisé plus de 20 secondes à la suite. Si le moteur ne démarre pas, attendre deux minutes avant d'essayer de nouveau.

6. Mettre le contacteur à clé sur la position de démarrage (B).

NOTE : Le ralenti du moteur est étalonné en usine pour tourner aux régimes suivants au démarrage :

- Moteur diesel – 1 250 tr/min $\pm$ 50
- Moteur à essence – 1 000 tr/min $\pm$ 10

7. Lorsque le moteur démarre, laisser le contacteur à clé revenir sur marche.

- Le témoin de décharge de la batterie doit s'éteindre.
- Le témoin de pression d'huile du moteur doit s'éteindre.

8. Desserrer le frein de stationnement.

- Le témoin du frein de stationnement doit s'éteindre.

Fonctionnement

Arrêt du moteur



ATTENTION : Risque de blessures ! Toujours serrer le frein de stationnement lorsque le transporteur est laissé sans surveillance. Le véhicule peut commencer à se déplacer sans opérateur si le frein de stationnement n'est pas serré. Si le levier de vitesses est au point mort, le véhicule se déplace en roue libre.

1. Relâcher la pédale de l'accélérateur et laisser le moteur revenir au ralenti.

2. Appuyer sur la pédale d'embrayage et la pédale de frein.

NOTE : Le moteur à essence a un délai entre le moment où la clé de contact est tournée en position d'arrêt et le moment où le moteur s'arrête. S'assurer que le moteur est à l'arrêt avant de quitter le véhicule.

3. Mettre la clé de contact sur arrêt.

4. Mettre le levier de vitesses en première ou en marche arrière.

5. Serrer le frein de stationnement.

6. Retirer la clé.

Fonctionnement du moteur avec l'opérateur hors du siège



ATTENTION : Risque de blessures !

- Toujours serrer le frein de stationnement avant de quitter le siège de l'opérateur.
- Ne pas quitter le siège lorsque le moteur tourne, à moins que le fonctionnement de l'outil n'en dépende.

NOTE : Lors de conditions de fonctionnement normales, le moteur du transporteur doit cesser de tourner lorsque l'opérateur se lève du siège.

1. S'asseoir sur le siège de l'opérateur avec la ceinture de sécurité attachée.

2. Appuyer sur la pédale d'embrayage et la pédale de frein pour arrêter le transporteur.

3. Mettre le levier de vitesses au point mort.

4. Serrer le frein de stationnement.

5. Relâcher lentement la pédale d'embrayage et la pédale de frein.

6. Enlever la ceinture de sécurité et sortir du véhicule.

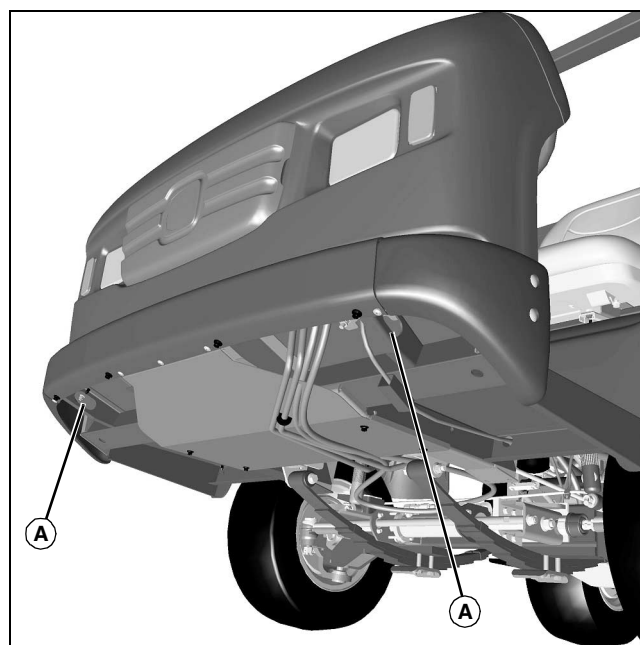
- Le moteur doit continuer à tourner avec l'opérateur hors du siège.

Remorquage du transporteur



ATTENTION : Risque de blessures ! Toujours décharger la benne ou l'outil avant de remorquer le véhicule. Le remorquage d'un véhicule chargé peut entraîner une perte de contrôle du véhicule remorqueur ou du véhicule remorqué.

1. Mettre le levier de vitesses au point mort.



MX44257

2. Attacher une chaîne de remorquage à une des fentes ovales (A) se trouvant de chaque côté du cadre principal sous l'avant du transporteur.

3. Desserrer le frein de stationnement.



ATTENTION : Risque de blessures ! Ne pas dépasser les 16 km/h (10 mph) lors du remorquage du transporteur. Le véhicule est difficile à diriger lorsque le moteur ne tourne pas.

4. Remorquer le transporteur lentement et prudemment jusqu'à la destination choisie.

Fonctionnement

Remorquage de charges



ATTENTION : Risque de blessures ! Une charge remorquée excessive peut provoquer une perte de traction ou une perte du contrôle dans les pentes. La distance de freinage augmente avec la vitesse et le poids de la charge tractée.

Ne pas remorquer de charge excédant la charge de remorquage maximum autorisée pour ce véhicule telle que spécifiée dans le livret d'entretien.

- Pour assurer une capacité de freinage et une traction adéquates, le poids de la charge remorquée (remorque + charge) ne doit jamais dépasser la charge utile du véhicule (opérateur + passager + charge de la benne).
- Ne pas remorquer une charge supérieure aux spécifications de charge permises maximum, telles qu'indiquées dans le livret d'entretien.
- Ne pas remorquer une charge de plus de 680 kg (1500 lb).
- Ne pas appliquer au timon une charge de plus de 90,7 kg (200 lb).
- Remorquer la charge lentement pour en garder le contrôle.



MX14985

- Utiliser uniquement le crochet d'attelage (A) fourni et approuvé pour le transporteur. Ce crochet d'attelage est approuvé, ne pas le modifier.

Transport du transporteur

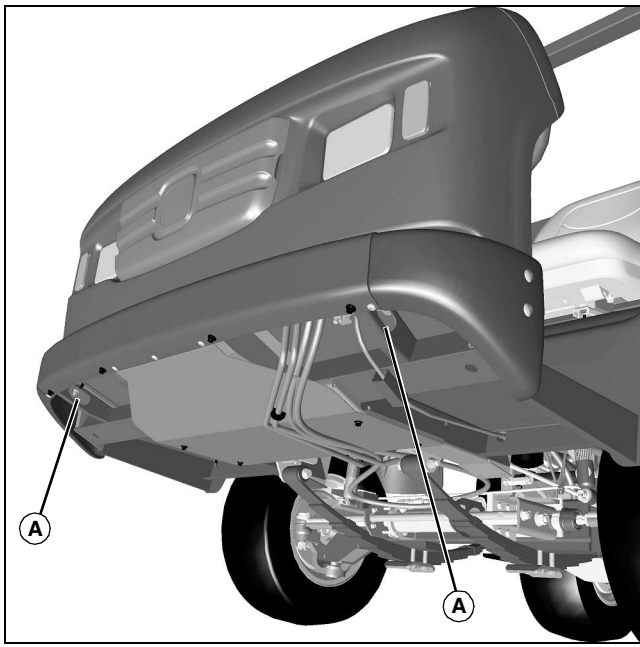


ATTENTION : Risque de blessures ! Faire preuve de prudence en utilisant la machine aux vitesses de transport. Ralentir si les charges remorquées sont supérieures au poids de la machine. Consulter le livret d'entretien de l'équipement remorqué pour les vitesses de transport recommandées.

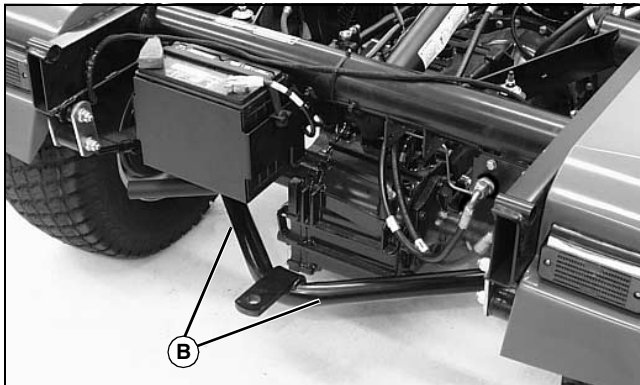
Faire preuve de prudence supplémentaire lors du transport de charges sur des surfaces en mauvais état et en particulier dans les virages et les pentes.

L'utilisation de feux de détresse et de clignotants est recommandée lors des déplacements sur la voie publique à moins qu'ils ne soient interdits par les réglementations locales. Un jeu d'éclairage et de signalisation de sécurité pour l'outil est disponible auprès du concessionnaire John Deere.

1. Charger le transporteur sur la remorque en marche avant.
2. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)
3. **Modèles diesel :** Fermer le robinet de carburant (position « OFF » [arrêt]) pendant le transport.
4. Bloquer les roues arrière avec des cales en bois ou autre.
5. Arrimer la machine à la remorque avec des sangles, des chaînes ou des câbles robustes.



MX44257



MX14985

- Les sangles doivent être fixées aux fentes ovales (A) de chaque côté du cadre principal sous l'avant du transporteur et des deux côtés de l'attelage (B) à l'arrière du transporteur.
- Les attaches à l'arrière et à l'avant doivent être orientées vers le bas et l'extérieur du transporteur.

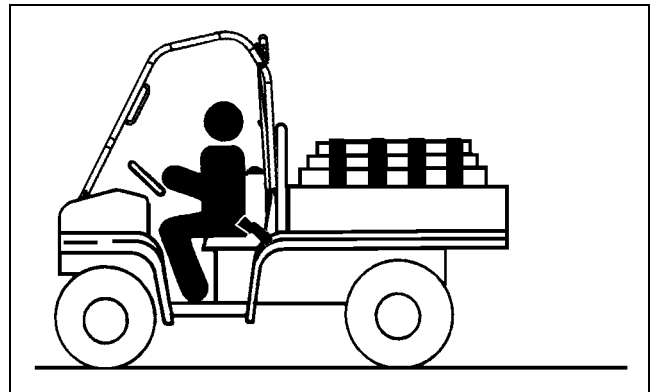
6. Lors du transport du transporteur sur route ou autoroute, utiliser les feux et les signalisations adéquats pour avertir les conducteurs des autres véhicules. Respecter les lois locales, provinciales ou fédérales en vigueur.

Chargement de la benne



ATTENTION : Risque de blessures ! Le transporteur peut se déstabiliser si la benne est mal chargée. Éviter les charges meubles ou instables ainsi qu'une répartition irrégulière du chargement.

- Arrimer les charges correctement dans la benne.
- Ne pas dépasser la capacité de charge maximum.



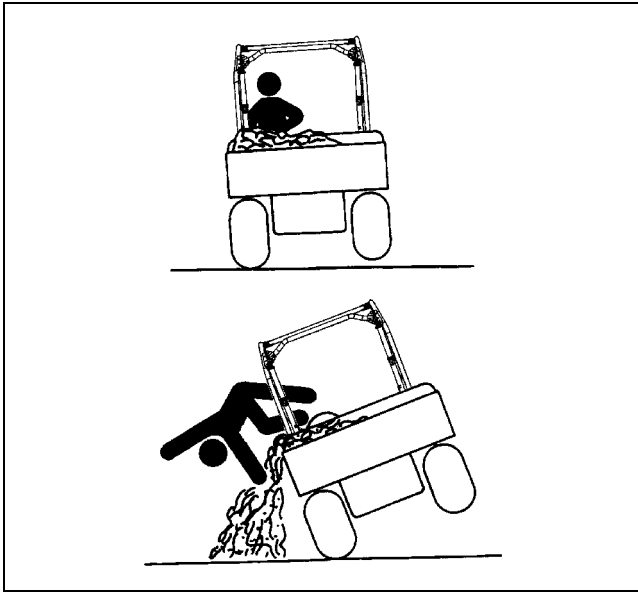
MX45833

Réduire la charge de moitié sur les terrains accidentés, vallonnés ou en pente. Ne pas surcharger le véhicule. Ne transporter que des charges contrôlables en toute sécurité.

Réduire la vitesse et faire preuve d'une extrême prudence sur les terrains accidentés, vallonnés ou en pente.

Arrimer et répartir uniformément les charges dans la benne lors du chargement d'objets dans le véhicule. Les charges glissantes affectent la stabilité du véhicule.

Fonctionnement



MX45834

Ne pas concentrer la charge à l'arrière ou sur un côté de la benne pour éviter tout basculement du véhicule. Bien équilibrer les charges.

Compte tenu de la différence de poids entre le sable sec et le sable mouillé, le seul moyen de connaître le poids réel de la charge est d'utiliser une balance.

Le poids est généralement imprimé sur les matériaux emballés et autres.

Charge utile du véhicule avec benne

Les charges utiles suivantes incluent un opérateur de 91 kg (200 lb), un passager de 91 kg (200 lb) et une benne pleine. L'opérateur doit prendre en compte le poids de tout outil monté sur le véhicule. Le poids de la cargaison ne peut pas excéder la charge utile moins le poids combiné de l'opérateur, d'un passager et de tout outil installé sur le véhicule.

Un véhicule avec suspension renforcée comprend des lames de ressort renforcées, une structure ROPS à quatre montants et des pneus larges montés (kit).

Capacités avec suspension standard

Type de machine	Poids
Modèle à essence 2 RM	1 446 kg (3187 lb)
Modèle à essence 4 RM	1 384 kg (3051 lb)

Type de machine	Poids
Modèle diesel 2 RM	1 447 kg (3191 lb)
Modèle diesel 4 RM	1 388 kg (3061 lb)

Capacités avec suspension renforcée

Type de machine	Poids
Modèle à essence 2 RM	1 782 kg (3928 lb)
Modèle à essence 4 RM	1 720 kg (3792 lb)
Modèle diesel 2 RM	1 784 kg (3932 lb)
Modèle diesel 4 RM	1 725 kg (3802 lb)

Charge utile du véhicule sans benne

Les charges utiles suivantes incluent un opérateur de 91 kg (200 lb) et un passager de 91 kg (200 lb). L'opérateur doit prendre en compte le poids de tout outil monté sur le véhicule. Le poids de la cargaison ne peut pas excéder la charge utile moins le poids combiné de l'opérateur, d'un passager et de tout outil installé sur le véhicule.

Un véhicule avec suspension renforcée comprend des lames de ressort renforcées, une structure ROPS à quatre montants et des pneus larges montés (kit).

Capacités avec suspension standard

Type de machine	Poids
Modèle à essence 2 RM	1 592 kg (3510 lb)
Modèle à essence 4 RM	1 530 kg (3374 lb)
Modèle diesel 2 RM	1 594 kg (3514 lb)
Modèle diesel 4 RM	1 535 kg (3384 lb)

Fonctionnement

Capacités avec suspension renforcée

Type de machine	Poids
Modèle à essence 2 RM	1 928 kg (4251 lb)
Modèle à essence 4 RM	1 867 kg (4115 lb)
Modèle diesel 2 RM	1 930 kg (4255 lb)
Modèle diesel 4 RM	1 871 kg (4125 lb)

Relevage et abaissement de la benne



ATTENTION : Risque de blessures !

- Garer le véhicule sur une surface plate et dure et serrer le frein de stationnement avant de relever la benne. Si le véhicule fait face à une pente, le poids de la benne relevée risque de provoquer le renversement du véhicule.
- Ne pas effectuer d'opération d'entretien sous un outil relevé sans que les supports de sécurité du vérin de relevage ne soient correctement posés.
- Vider la benne avant d'effectuer l'entretien du véhicule.

1. Mettre le moteur en marche.
2. Tirer et maintenir le levier du vérin de relevage pour relever la benne.

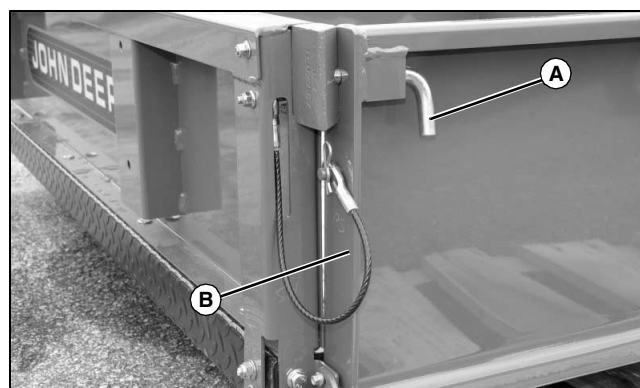
NOTE : Le vérin de relevage se rétracte et la benne s'abaisse, que le moteur tourne ou non.

Si le levier est poussé au-delà de la position basse jusqu'à la position de flottement, la benne descend alors plus lentement car le circuit est restreint pour empêcher une chute soudaine.

3. Pousser le levier vers le bas et le maintenir pour abaisser la benne.
4. Arrêter le moteur.

Ouverture et fermeture du hayon de la benne

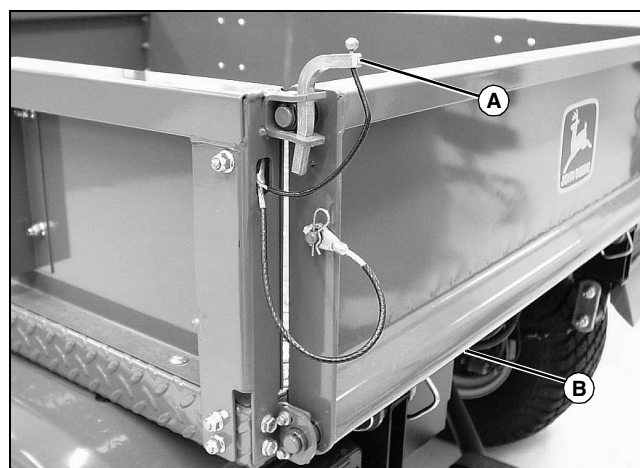
Ouverture des broches de verrouillage à ressort



MX27752

1. Tirer les deux broches de verrouillage (A) du hayon et abaisser le hayon (B).

Ouverture des broches de verrouillage sans ressort



MX3105

1. Tirer sur les broches de verrouillage (A) du hayon et les déposer.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas exposer directement le hayon à un poids supérieur à 181 kg (400 lb) à la fois.

2. Abaisser le hayon (B).

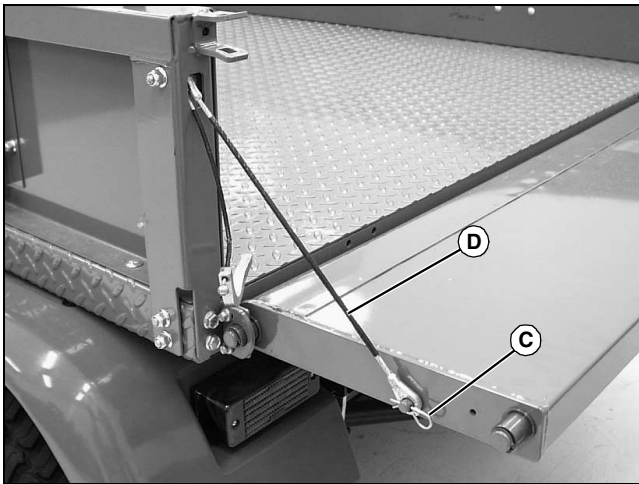
Fonctionnement

Abaissement complet du hayon



ATTENTION : Risque de blessures ! Ne jamais utiliser le véhicule avec le hayon complètement ouvert. Lorsque le hayon est abaissé, il masque les feux arrière du transporteur, ce qui risque de provoquer une collision à l'arrière.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Le hayon complètement ouvert peut toucher les garde-boue arrière et causer des dégâts. Ne jamais utiliser le véhicule avec le hayon complètement ouvert.



MX3107

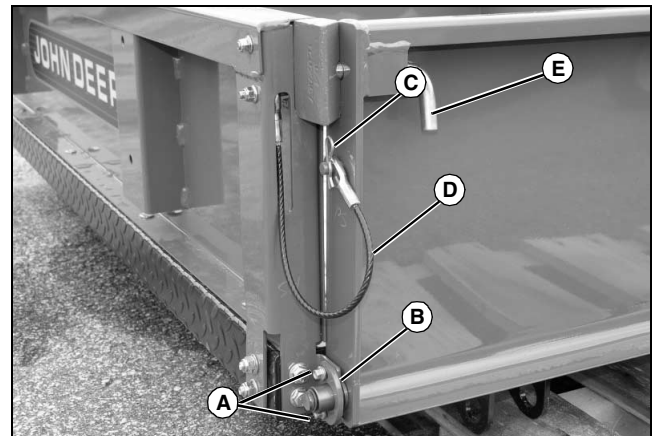
Photo : Benne avec broche de verrouillage sans ressort illustrée.

1. Déposer la goupille-ressort (C) et le câble (D) de chaque goujon percé pour abaisser complètement le hayon.

Dépose du hayon de la benne

Hayon avec broche de verrouillage à ressort

1. Fermer le hayon et verrouiller les deux côtés.

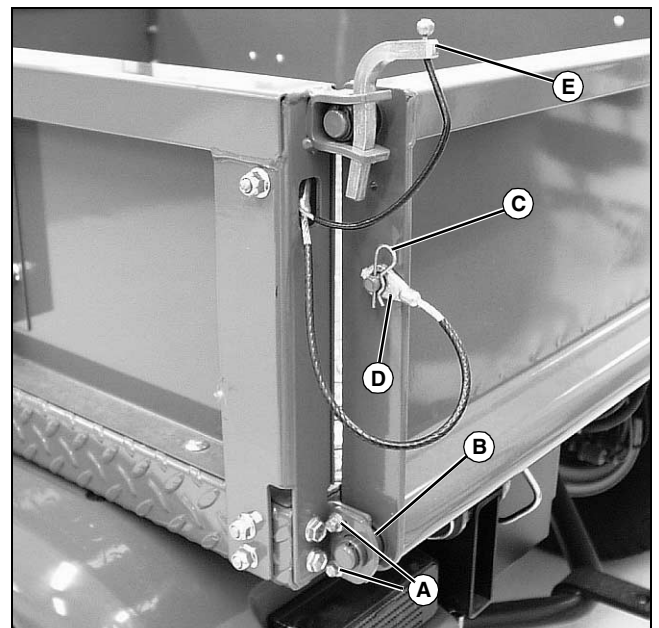


MX27752

2. Déposer les deux vis (A) et les plaques de support du hayon (B) de chaque côté.
3. Déposer la goupille-ressort (C) et le câble (D) de chaque goujon percé.
4. Tirer les deux broches de verrouillage (E) du hayon et retirer le hayon (B).
5. Effectuer ces étapes en sens inverse pour la pose du hayon.

Hayon avec broche de verrouillage sans ressort

1. Fermer le hayon et verrouiller les deux côtés.



MX3105

2. Déposer les deux vis (A) et les plaques de support du hayon (B) de chaque côté.
3. Déposer la goupille-ressort (C) et le câble (D) de chaque goujon percé.
4. Tirer sur les broches de verrouillage du hayon et les déposer (E).

Fonctionnement

5. Retirer le hayon.
6. Effectuer ces étapes en sens inverse pour la pose du hayon.

Pièces de rechange

Documentation d'entretien

Pour obtenir un exemplaire du catalogue de pièces détachées ou le livret technique de la machine, contacter :

- **États-Unis et Canada** : 1-800-522-7448.
- **Autres pays** : Contacter le concessionnaire John Deere.

Pièces

Il est recommandé d'utiliser les pièces de rechange et les graisses de haute qualité disponibles auprès du concessionnaire John Deere.

Les références peuvent changer. Utiliser les références ci-dessous pour la commande de pièces détachées. Si une référence a changé, le concessionnaire connaît le numéro le plus récent.

Lors de la commande de pièces, le concessionnaire John Deere a besoin du numéro de série ou du numéro d'identification du produit (PIN) de la machine ou de l'outil. Ils correspondent aux numéros indiqués dans la section Identification du produit dans ce livret.

Commande de pièces de rechange en ligne

Visiter le site Internet <http://JDParts.deere.com> pour commander les pièces et obtenir des informations.

Références

Pièce	Référence
Filtre à air – Tous modèles • Élément filtrant principal • Élément filtrant secondaire	M113621 M123378
Filtre à huile moteur – • Modèles à essence • Modèles diesel	AM107423 M806418
Bougies (modèles à essence)	MIU13556
Crépine d'huile de transmission	M800489
Filtre à huile hydraulique	M131053
Batterie	TY25876

Pièce	Référence
Filtre à carburant • Modèles à essence • Modèles diesel	MIU13548 M801101
Fusibles • 10 A • 25 A	57M7121 99M7069
Clé d'allumage	AM131841
Ampoules • Phare • Feu arrière/de stop • Témoin	R136239 AR48041 57M7926

(Les références peuvent être modifiées sans préavis et peuvent varier en dehors des États-Unis.)

Entretien de la machine

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! En cas d'utilisation de l'huile de transmission et hydraulique BIO HY-GARD™, réduire les intervalles d'entretien de moitié par rapport aux indications du manuel d'opérateur.

Une utilisation dans des conditions extrêmes peut exiger des entretiens plus fréquents :

- **Les organes du moteur peuvent s'encrasser ou s'obstruer en cas d'utilisation lors de fortes chaleurs, dans des conditions poussiéreuses ou autres conditions difficiles.**
- **L'huile moteur peut perdre de son efficacité si le véhicule fonctionne constamment à bas régime ou pour de courts déplacements.**

Utiliser les calendriers d'entretien suivants pour effectuer l'entretien de la machine.

Rodage - Après les premières 10 heures

- Vérifier le couple de serrage des boulons de roues et des boulons de moyeux de roues et serrer selon le besoin.
- Vérifier que la visserie est bien serrée.

Rodage – Après les 50 premières heures

- Vérifier le couple de serrage des boulons de roues et des boulons de moyeux de roues et serrer selon le besoin.
- Changer l'huile moteur et le filtre.
- Vidanger l'huile de la boîte-pont (du réservoir auxiliaire, si installé), remplacer le filtre et nettoyer les crépines (remplacer le filtre à huile du réservoir auxiliaire, si installé).
- Vérifier le niveau de liquide de frein, les conduites et les colliers.
- Contrôler l'état de tous les colliers de serrage et les serrer (admission d'air, circuit de refroidissement, circuit hydraulique).
- Vérifier l'usure et la tension de la courroie de l'alternateur et régler ou remplacer au besoin.
- Modèles 4 RM : Vérifier le niveau d'huile de l'essieu du pont avant moteur à transmission mécanique.
- Contrôler l'état du frein de stationnement et le régler si nécessaire.
- Modèles à essence : Vérifier le serrage du boulon de culasse et le jeu des soupapes. (Consulter le manuel technique ou un concessionnaire John Deere.)

Entretien quotidien

Obligatoire :

- Contrôler l'état du système de sécurité.
- Contrôler l'état des pneus et leur pression de gonflage.
- Éliminer tout débris de la machine.
- Vérifier qu'aucune pièce n'est manquante, desserrée ou endommagée.
- Vérifier le niveau d'huile moteur et s'assurer qu'il n'existe aucune fuite.
- Vérifier le niveau d'huile de la boîte-pont (du réservoir auxiliaire, si installé) et s'assurer qu'il n'existe aucune fuite.
- Vérifier le niveau de liquide de refroidissement et s'assurer qu'il n'existe aucune fuite.
- Contrôler l'état la crépine d'admission d'air et du déflecteur du ventilateur et les nettoyer.
- Vérifier le niveau du réservoir de carburant et s'assurer qu'il n'existe aucune fuite.
- S'assurer qu'il n'y a pas de fuites sous la machine.

Selon le besoin :

- Vidanger l'eau et nettoyer la cuvette de sédimentation du carburant - moteur diesel.
- Vérifier le niveau de liquide de frein.
- Régler les câbles de l'embrayage et de l'accélérateur.

Toutes les 100 heures

- Vérifier le couple de serrage des boulons de roues et des boulons de moyeux de roues et serrer selon le besoin.
- Modèles 4 RM : Vérifier le niveau d'huile de l'essieu du pont avant moteur à transmission mécanique.
- Nettoyer la batterie et contrôler le niveau de l'électrolyte.
- Vérifier les filtres à air et les remplacer au besoin.
- Vérifier que les extrémités de câble d'accélérateur et d'embrayage sont libres. Enlever les saletés et les débris.
- Nettoyer le dessus des distributeurs hydrauliques de PdF situés sous les sièges. Appliquer de l'huile hydraulique sur les deux tiroirs lorsqu'ils entrent dans le bloc du distributeur.
- Modèles à essence : Contrôler le collecteur à la recherche de toute fuite de dépression éventuelle. (Consulter le manuel technique ou un concessionnaire John Deere.)

Entretien - Intervalles

Toutes les 200 heures

- Changer l'huile moteur et le filtre.
- Vérifier/serrer les colliers de serrage (admission d'air, refroidissement, hydrauliques).
- Vérifier l'usure et la tension de la courroie de l'alternateur et régler ou remplacer au besoin.
- Modèles 4 RM : Graisser l'arbre d'entraînement – trois graisseurs.
- Nettoyer les ailettes du radiateur et du refroidisseur d'huile.
- Vidanger l'eau et nettoyer la cuvette de sédimentation du carburant – moteur diesel.
- Modèles à essence :
 - Nettoyer la soupape de recyclage des gaz de carter.
 - Vérifier l'étanchéité des inducteurs d'air (consulter le manuel technique ou un concessionnaire John Deere).
 - Inspecter la courroie de distribution (consulter le manuel technique ou un concessionnaire John Deere).

Toutes les 500 heures

- Contrôler l'état du frein de stationnement et le régler si nécessaire.
- Vérifier le pincement des roues ; régler selon le besoin. (Consulter le manuel technique ou un concessionnaire John Deere.)
- Contrôler les freins de service pour s'assurer de la présence de matériau de garniture.
- Vidanger l'huile de la boîte-pont (du réservoir auxiliaire, si installé), remplacer le filtre et nettoyer les crépines (remplacer le filtre à huile du réservoir auxiliaire, si installé).
- Modèles 4 RM : Vidanger l'huile de l'essieu avant.
- Remplacer le filtre à carburant.
- Modèles à essence : Vérifier le serrage du boulon de culasse et le jeu des soupapes. (Consulter le manuel technique ou un concessionnaire John Deere.)
- Vérifier que la visserie de la structure de protection en cas de retournement (ROPS) est bien serrée.

Toutes les 800 heures

Modèles à essence :

- Remplacer les bougies et régler leur écartement.
- Remplacer la soupape de recyclage des gaz de carter.

Tous les ans

- Inspecter la visserie de la structure de protection en cas de retournement (ROPS) et serrer si nécessaire.
- Vérifier le point de congélation et la clarté du liquide de refroidissement.
- Remplacer le filtre à carburant. Modèle diesel : Vidanger également l'eau et nettoyer la cuve de décantation du carburant.

Toutes les 1 500 heures ou tous les deux ans

- Modèle diesel :
 - Vérifier les injecteurs. (Consulter le manuel technique ou un concessionnaire John Deere.)
 - Vérifier l'écartement des soupapes. (Consulter le manuel technique ou un concessionnaire John Deere.)

Toutes les 2 000 heures ou tous les deux ans

- Vidanger les conduits de frein et remplacer le liquide.
- Vidanger le liquide de refroidissement, remplacer le thermostat et les conduites en cas d'utilisation d'ANTIGEL CONCENTRÉ Cool-Gard II™.
- Modèles à essence : Remplacer la courroie de distribution. (Consulter le manuel technique ou un concessionnaire John Deere.)

Toutes les 3 000 heures ou tous les trois ans

- Modèle diesel : Vérifier la pompe d'injection de carburant. (Consulter le manuel technique ou un concessionnaire John Deere.)
- Vidanger le liquide de refroidissement, remplacer le thermostat et les conduites en cas d'utilisation d'ANTIGEL PRÉ-DILUÉ Cool-Gard II™.

Intervalles d'entretien après conversion au carburant biodiesel

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! N'utiliser que du carburant biodiesel conforme à la norme EN14214 (normes européennes) ou ASTM D-7467 (normes des États-Unis) relatives aux mélanges B6 à B20.

Le carburant biodiesel doit être utilisé dans les trois mois qui suivent la date de production par le fournisseur de carburant.

NOTE : L'ajout de conditionneur de carburant diesel John Deere est recommandé pour toute utilisation d'un mélange biodiesel.

Observer les procédures d'entretien ci-dessous aux intervalles indiqués selon les modèles de machine converties aux mélanges de carburant biodiesel B6 à B20 :

Chaque jour

- Vérifier l'état du séparateur d'eau et vidanger selon le besoin.
- Vérifier le niveau d'huile moteur. Si le niveau d'huile augmente, vidanger l'huile moteur immédiatement.

Intervalle de vidange de l'huile moteur et du remplacement du filtre

- Vidanger/remplacer à 50 % de l'intervalle d'entretien listé dans les livrets d'entretien pour une utilisation de gazole normal.

Intervalle de remplacement du filtre à carburant

- Vidanger/remplacer à 50 % de l'intervalle d'entretien listé dans les livrets d'entretien pour une utilisation de gazole normal.

Toutes les 1 000 heures

- Nettoyer, inspecter et régler les injecteurs de carburant.

Intervalles d'entretien après conversion à Bio Hy-Gard

Observer les procédures d'entretien ci-dessous aux intervalles indiqués selon les modèles de machine converties à Bio Hy-Gard :

Toutes les 250 heures

- Vidanger l'huile hydraulique et remplacer le filtre.

Tous les ans

- Remplacer le lubrifiant Bio Hy-Gard.

Graisse

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Utiliser les graisses John Deere recommandées pour éviter toute panne des composants et leur usure prématurée.

Les graisses John Deere recommandées sont efficaces dans une plage de températures d'air moyennes de -29 à 135 °C (-20 à 275 °F).

En cas d'utilisation de la machine hors de cette plage de température, se procurer une graisse spéciale auprès du concessionnaire.

Les graisses suivantes sont recommandées :

- Graisse universelle SD à la polyrésine John Deere
- Graisse universelle HD au complexe lithium John Deere

Si aucune de ces graisses n'est disponible, n'utiliser que des graisses universelles de classification NLGI grade 2.

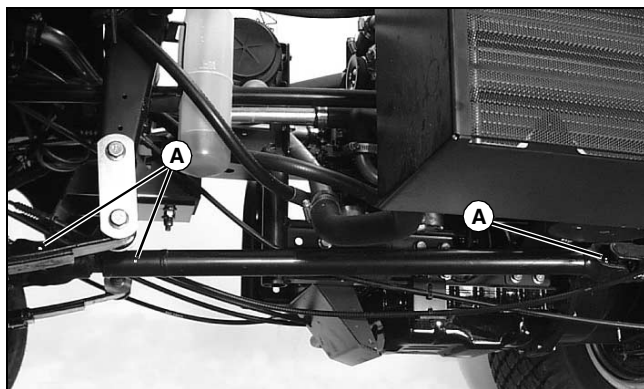
Pour une utilisation de la machine par temps humide ou à vitesse élevée, il peut être nécessaire d'utiliser des graisses spéciales. Pour tout renseignement, consulter le concessionnaire.

Huile recommandée :

- Huile SUPER LUBE®¹

Graissage de l'arbre d'entraînement (modèles 4 RM)

1. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)



MX1702

2. Graisser les trois graisseurs (A) de l'arbre d'entraînement avec de la graisse John Deere SD à la polyrésine ou une graisse équivalente.

¹ SUPERLUBE est une marque déposée de Synco Chemical Corp.

Entretien - Moteur

Déclaration de garantie couvrant l'entretien du moteur

L'entretien, la réparation ou le remplacement des dispositifs et des systèmes antipollution, qui sont aux frais du client, peuvent être effectués par tout mécanicien, dans n'importe quel centre de réparation. En revanche, les réparations faites sous garantie doivent être effectuées par un concessionnaire John Deere.

Ne pas respirer les gaz d'échappement



ATTENTION : Risque de blessures ! Les gaz d'échappement du moteur contiennent de l'oxyde de carbone et peuvent causer des maladies graves, voire mortelles.

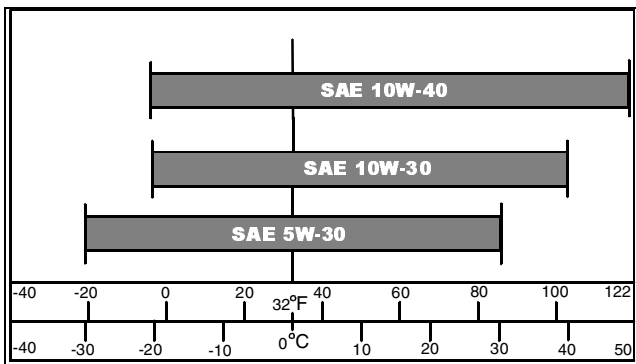
Pousser la machine à l'extérieur avant de mettre le moteur en marche.

Ne pas faire fonctionner un moteur dans un local fermé sans une aération convenable.

- Raccorder une rallonge d'échappement sur le silencieux du moteur pour évacuer les gaz à l'extérieur.
- Bien aérer le local de travail pour éliminer tous les gaz d'échappement.

Huile moteur - modèle à essence

Utiliser l'huile dont la viscosité correspond à la plage de température extérieure prévue entre les vidanges.



Huiles John Deere recommandées :

- TURF-GARD™
- PLUS-4™

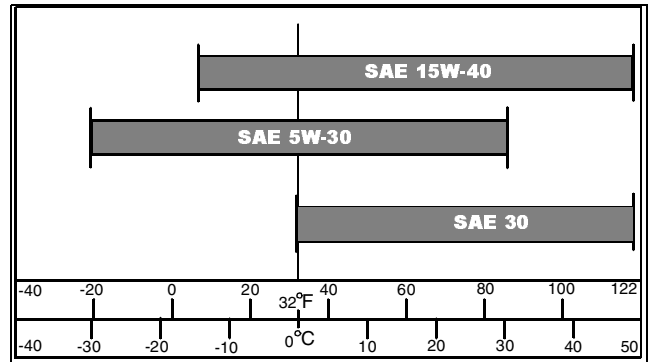
Si les huiles John Deere mentionnées ci-dessus ne sont pas disponibles, d'autres huiles peuvent être utilisées si elles satisfont la caractéristique suivante :

- Classification d'entretien API CJ ou supérieure.

Huile moteur (modèle diesel)

Utiliser l'huile dont la viscosité correspond à la plage de température extérieure prévue entre les vidanges.

Huiles John Deere recommandées :



- PLUS-50™
- TORQ-GARD SUPREME™

D'autres huiles peuvent être utilisées si elles satisfont à l'une des spécifications suivantes :

- Classification d'entretien API CJ ou supérieure.

Vérification du niveau d'huile moteur

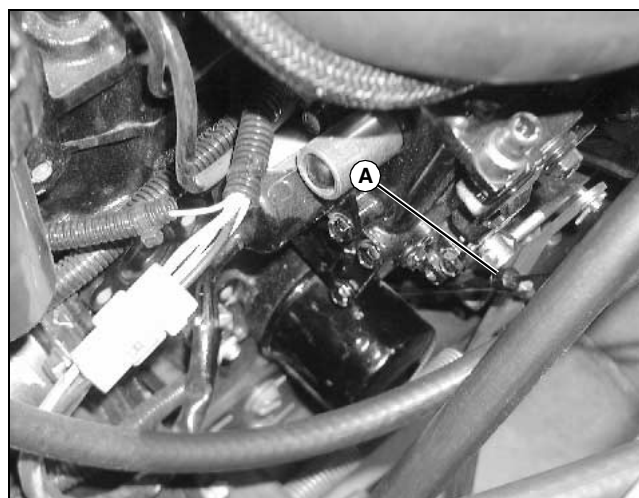
IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Éviter que des saletés ou d'autres agents contaminants ne pénètrent dans l'ouverture du tube de la jauge d'huile. Nettoyer la surface autour de la jauge avant de la retirer.

Vérifier le niveau d'huile régulièrement. Le moteur risque d'être sérieusement endommagé si le niveau d'huile est trop bas.

- Vérifier le niveau d'huile avant d'utiliser la machine.
- Vérifier le niveau d'huile lorsque le moteur est froid et à l'arrêt.
- Maintenir le niveau entre les repères Full (plein) et Add (ajouter).
- Arrêter le moteur avant d'ajouter de l'huile.
- Vérifier l'huile deux fois par jour si le moteur tourne plus de 4 heures par jour.

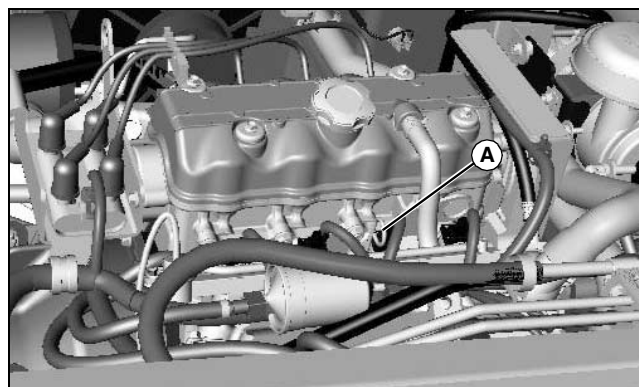
1. Relever l'outil en position d'entretien. (Voir Utilisation du support de Sécurité du vérin de relevage dans la section Sécurité.)

2. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)



MX23699

Photo : Modèle diesel



MX49203

Photo : Modèle à essence

3. Laisser le moteur refroidir pendant 2-3 minutes. Retirer la jauge (A) et l'essuyer avec un chiffon propre.

4. Insérer la jauge.

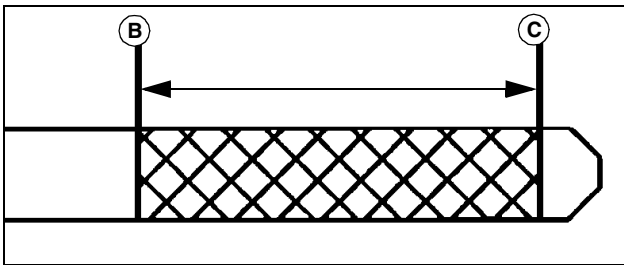


Photo : Modèle diesel

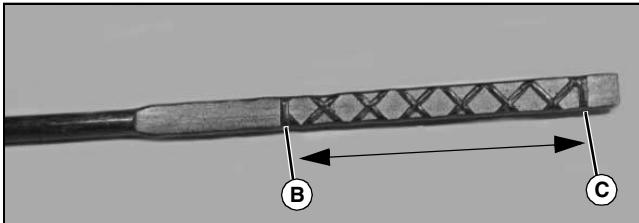


Photo : Modèle à essence

5. Enlever la jauge. Vérifier le niveau d'huile sur la jauge ; il doit se trouver entre les repères (B) et (C) de la jauge.

- Si le niveau est bas, ajouter de l'huile sans dépasser le repère (C).
- Si le niveau d'huile dépasse le niveau (B) de la jauge, vidanger l'excédent d'huile.

6. Insérer la jauge.

7. Abaisser l'outil.

Remplacement du filtre et vidange de l'huile moteur

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Vidanger l'huile plus souvent si le véhicule est utilisé dans les conditions extrêmes suivantes :

- Conditions extrêmement poussiéreuses.
- Utilisation lente ou à bas régime fréquente.
- Déplacements courts et fréquents.

1. Faire tourner le moteur pour réchauffer l'huile.
2. Relever l'outil en position d'entretien. (Voir Utilisation du support de Sécurité du vérin de relevage dans la section Sécurité.)
3. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)
4. Placer un récipient sous l'orifice de vidange d'huile.

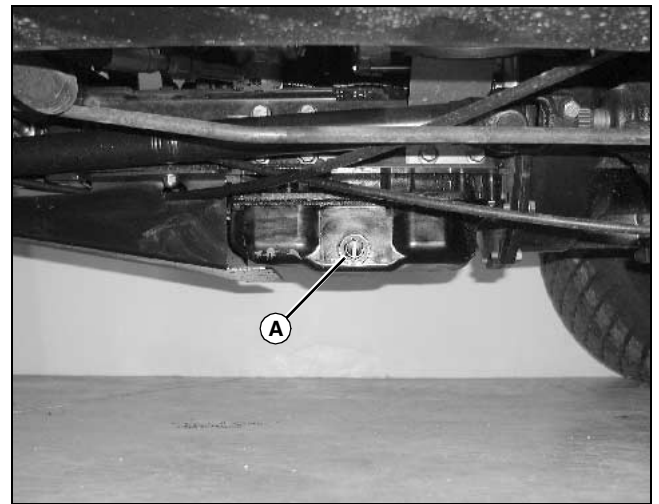


Photo : Moteur diesel

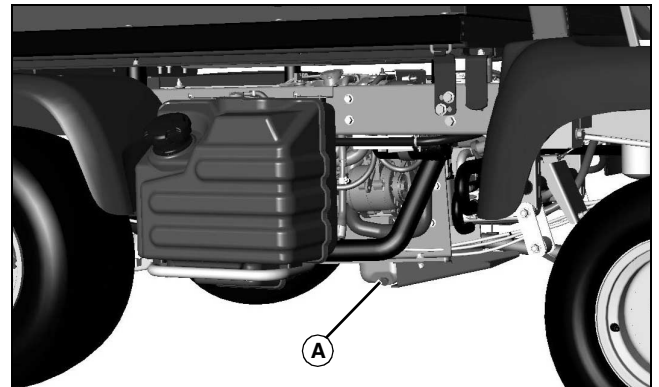
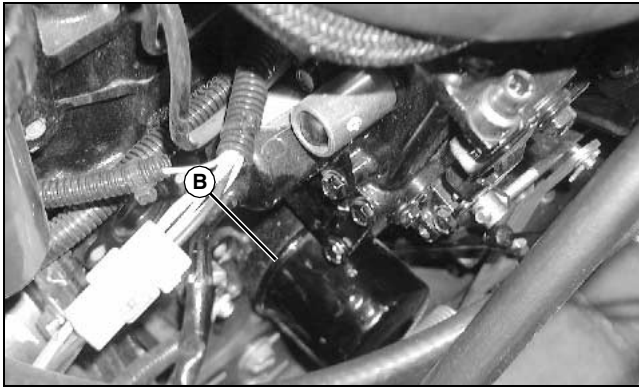


Photo : Moteur à essence

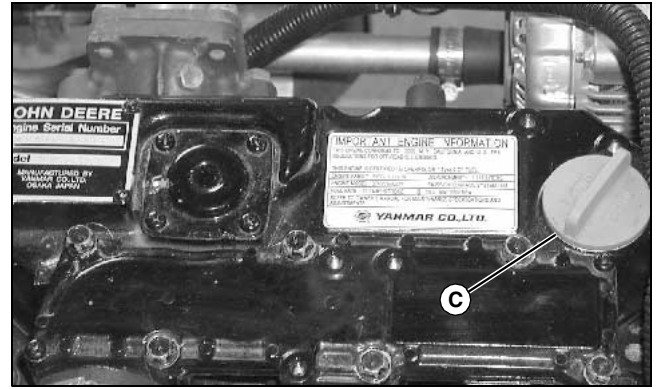
5. Retirer le bouchon de vidange (A) situé sous le côté gauche du moteur diesel et sous le côté droit du moteur à essence.

Entretien - Moteur



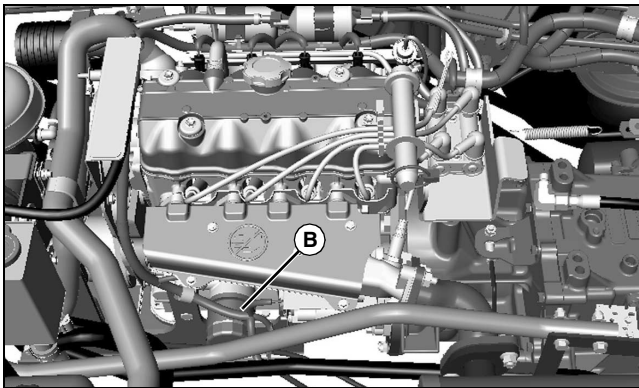
MX23699

Photo : Moteur diesel



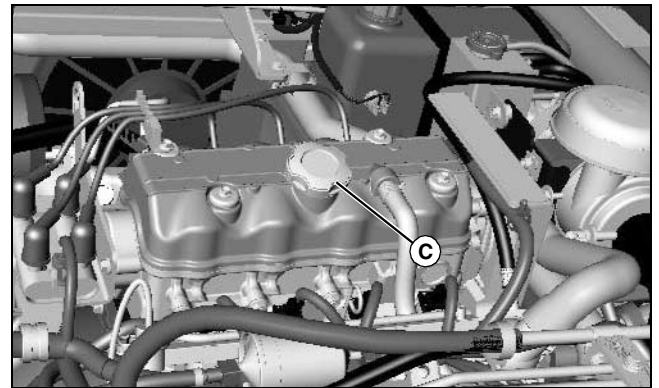
MX23701

Photo : Moteur diesel



MX49202

Photo : Moteur à essence



MX49203

Photo : Moteur à essence

6. Retirer le filtre à huile (B).

- Repérer le filtre sous le côté droit du moteur.
- Tourner le filtre dans le sens anti-horaire pour le retirer.

7. Appliquer un film d'huile moteur propre sur le joint du nouveau filtre.

8. Mettre le filtre à huile en place.

- Tourner le filtre dans le sens horaire jusqu'à ce que le joint entre en contact avec la surface de montage. Serrer ensuite de 1/2 à 3/4 de tour après contact avec le joint.

9. Installer le bouchon de vidange. Éviter de trop serrer.

10. Retirer le bouchon de remplissage d'huile (C) situé sur le dessus du moteur.

11. Ajouter du liquide recommandé.

12. Remettre le bouchon de remplissage d'huile.

13. Mettre le moteur en marche et le laisser tourner au ralenti pendant environ deux minutes. Vérifier qu'il n'y a pas de fuites. Réparer toute fuite avant l'utilisation.

14. Mettre le moteur à l'arrêt.

15. Après environ deux minutes, vérifier le niveau d'huile moteur. Faire l'appoint si nécessaire.

16. Abaisser l'outil.

Entretien - Moteur

Vérification des bougies (modèle à essence)

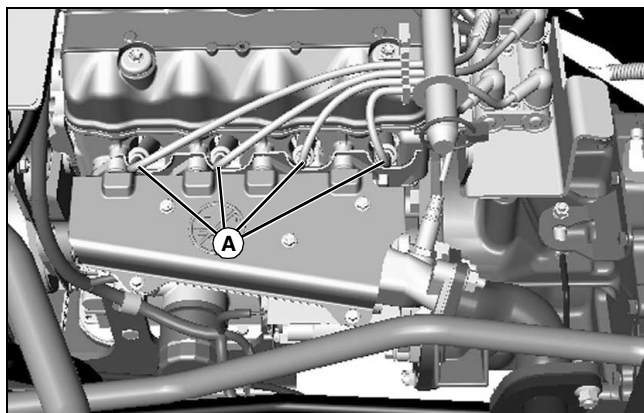


ATTENTION : Risque de blessures ! Éviter les brûlures au contact des surfaces chaudes. Le moteur, ses organes et les liquides sont chauds si le moteur a tourné. Laisser le moteur refroidir avant d'effectuer l'entretien du moteur et de ses organes ou de travailler à proximité.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas nettoyer les bougies avec des abrasifs.

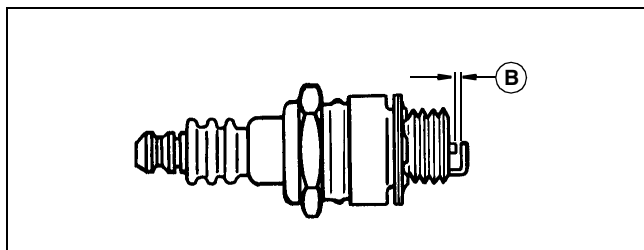
1. Relever l'outil en position d'entretien. (Voir Utilisation du support de Sécurité du vérin de relevage dans la section Sécurité.)
2. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)
3. Nettoyer la zone autour de chaque bougie.

NOTE : Conduite du reniflard tournée à l'écart du moteur pour la clarté de la photo.



MX49202

4. Débrancher le fil (A) de chaque bougie.
5. Retirer et examiner les bougies :
 - Nettoyer toutes les bougies et s'assurer qu'elles ne sont pas endommagées. Les remplacer si nécessaire.
 - Si les bougies sont en bon état, vérifier leur écartement.



M85200

6. Vérifier et régler l'écartement des électrodes de bougie (B) entre 1 et 1,2 mm (0.039 - 0.047 in.).

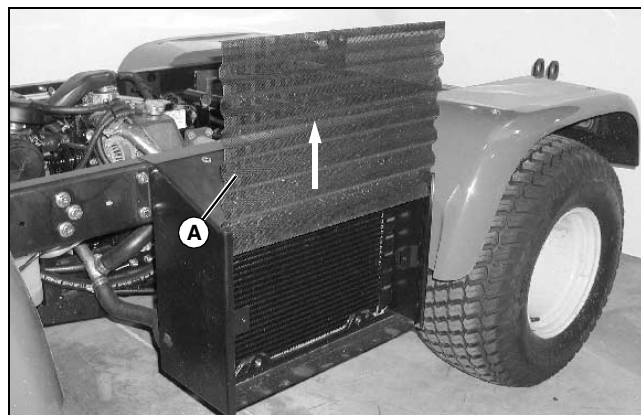
7. Installer les bougies.
 - Serrer à 20 N.m (15 lb-ft).
8. Rebrancher chaque fil de bougie.
9. Abaisser l'outil.

Nettoyage de la grille du radiateur



ATTENTION : Risque de blessures ! Éviter les brûlures au contact des surfaces chaudes. Le moteur, ses organes et les liquides sont chauds si le moteur a tourné. Laisser le moteur refroidir avant d'effectuer l'entretien du moteur et de ses organes ou de travailler à proximité.

1. Relever l'outil en position d'entretien. (Voir Utilisation du support de Sécurité du vérin de relevage dans la section Sécurité.)
2. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)



MX24011

3. Soulever la grille du radiateur (A) à l'avant du radiateur du moteur.
4. Nettoyer la grille avec une brosse ou de l'air comprimé.
5. Mettre la calandre en place.
6. Abaisser l'outil.

Entretien - Moteur

Nettoyage des ailettes de refroidissement du radiateur et du déflecteur du ventilateur



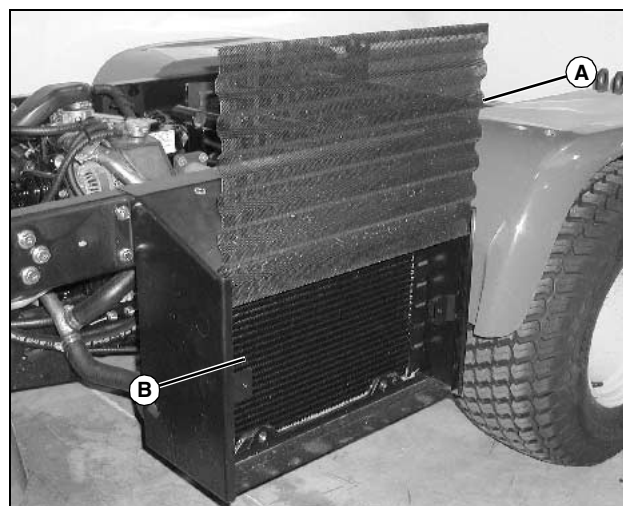
ATTENTION : Risque de blessures ! L'air comprimé risque de projeter les débris dans un rayon important.

- Ne laisser personne s'approcher de l'aire de travail.
- Porter des lunettes de protection lors de tout nettoyage à l'air comprimé.
- Réduire la pression à 210 kPa (30 psi).

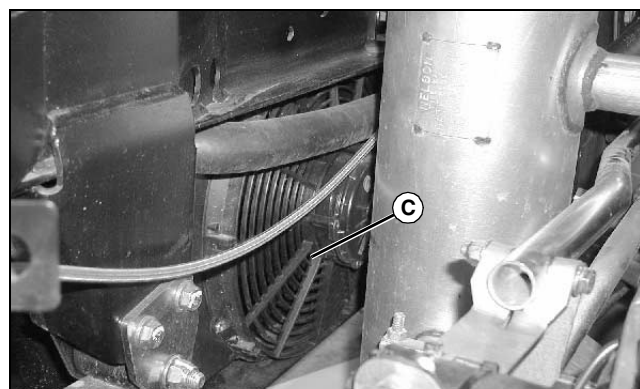
IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Des ailettes de refroidissement ou des grilles de radiateur peuvent entraîner une surchauffe du moteur. Les ailettes de refroidissement du radiateur et le déflecteur du ventilateur doivent être toujours propres.

1. Relever l'outil en position d'entretien. (Voir Utilisation du support de Sécurité du vérin de relevage dans la section Sécurité.)

2. Garer la machine en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)



MX24011



MX24305

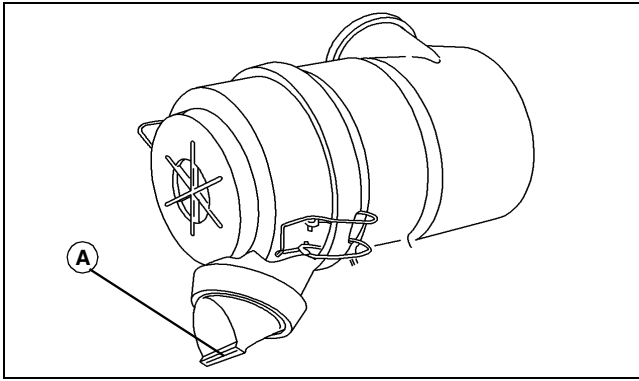
3. Déposer la grille du radiateur (A).
4. Nettoyer la saleté et les débris du circuit hydraulique auxiliaire, du refroidisseur d'huile, des ailettes de refroidissement du radiateur (B) et du déflecteur du ventilateur (C) à l'air comprimé ou à l'eau à basse pression.
5. Vérifier que les ailettes du radiateur ne sont pas endommagées.
6. Poser la grille du radiateur.
7. Abaisser l'outil.

Nettoyage de la valve anti-poussière en caoutchouc

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne jamais faire tourner le moteur sans le filtre à air ni la soupape anti-poussière en caoutchouc.

1. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ.)
2. Laisser le moteur refroidir.
3. Accéder au compartiment moteur.

Entretien - Moteur



MX22502

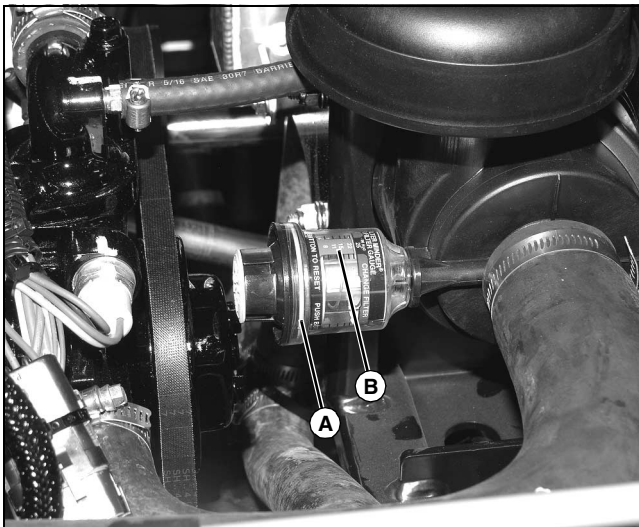
4. Comprimer la valve anti-poussière (A) pour la nettoyer. La retirer et la remplacer si elle est endommagée.

Vérification du témoin d'obstruction du filtre à air (modèles diesel)

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne jamais vérifier le filtre à air avant que le témoin d'obstruction soit rouge ou que l'aspiration soit à 6,2 kPa (25 in. de H₂O) pour réduire au minimum la contamination du circuit d'admission.

Vérifier le témoin d'obstruction plus souvent en cas d'utilisation en conditions poussiéreuses.

1. Serrer le frein de stationnement.
2. Passer au point mort.
3. Faire démarrer le moteur.



MX44264

4. Vérifier la couleur au niveau du regard (A) et le relevé d'aspiration sur l'échelle (B).
5. Arrêter le moteur et attendre que toutes les pièces en rotation soient immobiles.

6. Effectuer l'entretien du filtre à air si le témoin est rouge ou si le relevé indique une aspiration de 6,2 kPa (25 in. de H₂O).

Entretien du filtre à air

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! De la saleté et des débris peuvent pénétrer dans le moteur si le filtre est endommagé.

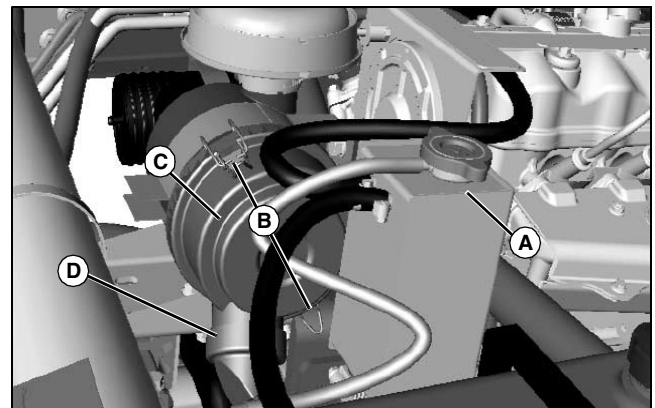
- Ne pas laver le filtre en papier.
- Ne pas tenter de nettoyer le filtre en papier en le tapotant contre un autre objet.
- Ne pas nettoyer le filtre à l'air comprimé.
- Ne remplacer le filtre que s'il est très sale, endommagé ou si le joint est fêlé.

Vérification du filtre à air

1. Relever l'outil en position d'entretien. (Voir Utilisation du support de Sécurité du vérin de relevage dans la section Sécurité.)
2. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! De la poussière et des débris peuvent s'infiltrer dans le moteur lorsque le boîtier du filtre à air est ouvert. Ne pas ouvrir le boîtier sauf pour des entretiens programmés pour éviter de contaminer le circuit d'admission.

Vérifier l'élément du filtre à air plus souvent en cas d'utilisation en conditions poussiéreuses.



MX49205

3. Écarter délicatement le réservoir de liquide de refroidissement (A), détacher les verrous (B) et retirer le couvercle de la cartouche du filtre à air (C).

Entretien - Moteur

4. Inspecter chaque élément filtrant avant de le déposer. Remplacer un élément filtrant uniquement s'il est très sale ou endommagé.

Remplacement du filtre à air primaire

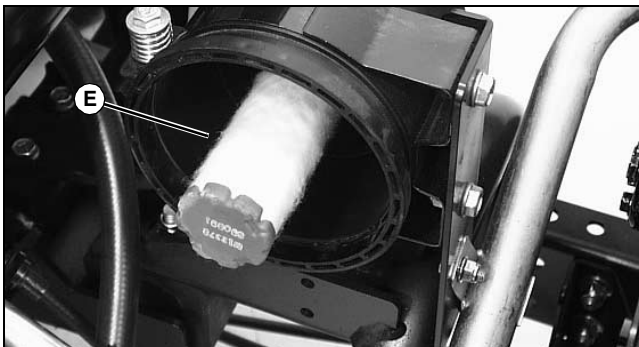


MX1659

1. Déposer et mettre au rebut l'élément filtrant primaire (E). Le remplacer par un élément filtrant primaire neuf.
2. Reposer le couvercle de la cartouche du filtre à air (B).
 - Vérifier les instructions figurant dans le couvercle de la cartouche pour s'assurer de l'installation correcte.
 - La valve anti-poussière en caoutchouc (D) doit pointer vers le bas lorsque le couvercle est correctement posé.
3. Verrouiller les attaches (A).

Remplacement du filtre à air secondaire

1. Retirer le couvercle de la cartouche du filtre à air.
2. Retirer le filtre à air primaire.



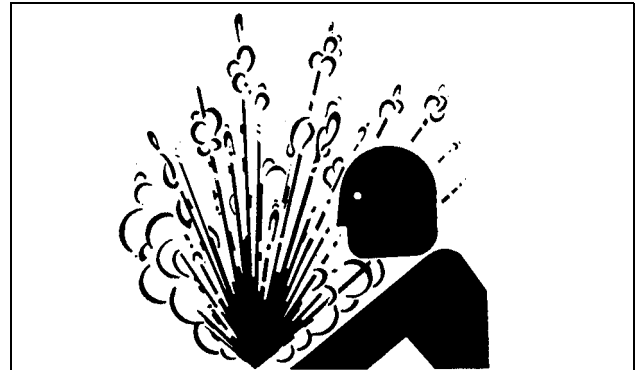
MX1660a

3. Déposer le filtre à air secondaire (E) et le mettre au rebut. Le remplacer par un filtre à air secondaire neuf.
4. Installer le filtre à air primaire.
5. Réinstaller le couvercle de la cartouche du filtre à air.
6. Abaisser l'outil.

Vérification des conduites du radiateur, d'admission d'air, du circuit hydraulique et des colliers de serrage

1. Relever l'outil en position d'entretien. (Voir Utilisation du support de Sécurité du vérin de relevage dans la section Sécurité.)
2. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)
3. S'assurer que les conduites des circuits énumérés ci-dessous ne présentent aucune fuite, qu'elles ne sont pas endommagées et que les colliers réglables sont bien serrés. Les remplacer si nécessaire.
 - Circuit d'alimentation en carburant
 - Circuit de refroidissement
 - Circuit hydraulique
 - Circuit d'admission d'air
4. Abaisser l'outil.

Entretien du circuit de refroidissement en toute sécurité



TS281



ATTENTION : Risque de blessures ! Le radiateur est brûlant et peut provoquer des brûlures cutanées. La pression accumulée peut causer une explosion du liquide de refroidissement lorsque le bouchon du radiateur est déposé.

- Arrêter le moteur et le laisser refroidir.
- Ne pas déposer le bouchon tant que le radiateur et le moteur ne sont pas suffisamment froids pour pouvoir les toucher à main nue.
- Desserrer lentement le bouchon jusqu'au premier cran pour dissiper toute la pression, puis déposer le bouchon.

Entretien - Moteur

Liquide de refroidissement moteur recommandé

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! L'utilisation d'un mélange de refroidissement incorrect peut entraîner la surchauffe du moteur et des dommages au radiateur et au moteur.

- Ne pas faire fonctionner le moteur avec de l'eau ordinaire.
- Ne pas dépasser un mélange de 50 % de liquide de refroidissement et d'eau.
- Les radiateurs et blocs moteur en aluminium nécessitent l'utilisation d'un antigel à base d'éthylène glycol approuvé.

Le circuit de refroidissement du moteur est rempli d'un liquide assurant la protection contre la corrosion, la piqûre des chemises de cylindres et le gel jusqu'à -37 °C (-34 °F), tout au long de l'année. Si une protection à des températures plus basses est nécessaire, demander conseil au concessionnaire John Deere.

Les liquides de refroidissement suivants sont recommandés :

- COOL-GARD™ II Premix de John Deere
- COOL-GARD™ Premix de John Deere
- COOL-GARD™ PG Premix de John Deere

COOL-GARD™ II Premix de John Deere et COOL-GARD™ Premix de John Deere sont disponibles en concentration de 50 % de propylène glycol.

COOL-GARD™ PG Premix de John Deere est disponible en concentration de 55 % de propylène glycol.

Autres liquides de refroidissement recommandés :

- Un mélange de 40 à 60 % de concentré COOL-GARD™ II de John Deere et d'eau.
- Un mélange de 40 à 60 % de concentré COOL-GARD™ de John Deere et d'eau.

Si les liquides de refroidissement recommandés ne sont pas disponibles, utiliser un liquide de refroidissement à base d'éthylène glycol ou de propylène glycol répondant aux critères suivants :

- Liquide de refroidissement prédilué (50 %) ASTM D3306.
- Liquide de refroidissement concentré ASTM D3306 dans un mélange de 40 à 60 % de liquide de refroidissement et d'eau.

Vérifier l'étiquette du bidon avant utilisation pour s'assurer qu'il répond aux caractéristiques de la machine. Utiliser un liquide de refroidissement contenant un conditionneur ou ajouter du conditionneur avant utilisation.

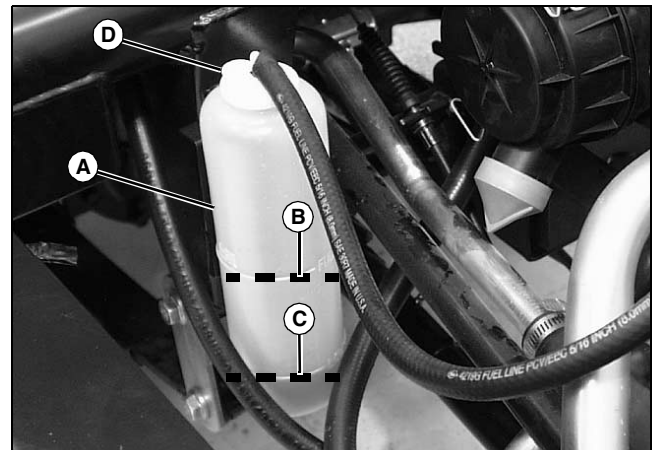
Qualité de l'eau

- La qualité de l'eau est essentielle à l'efficacité du circuit de refroidissement. De l'eau distillée, désionisée ou déminéralisée est recommandée pour le mélange avec le liquide de refroidissement concentré à base d'éthylène glycol.

Entretien du circuit de refroidissement

Vérification du niveau de liquide de refroidissement

1. Relever l'outil en position d'entretien. (Voir Utilisation du support de Sécurité du vérin de relevage dans la section Sécurité.)
2. Garer la machine en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)



MX1691

3. Vérifier le niveau de liquide de refroidissement dans le vase d'expansion (A) :

- Si le moteur est chaud, le niveau du liquide de refroidissement doit être compris entre les repères « FULL » (plein) (B) et « LOW » (bas) (C) du vase d'expansion.
- Si le moteur est froid, le liquide de refroidissement doit arriver au niveau du repère « LOW » (bas) (C) du vase d'expansion.

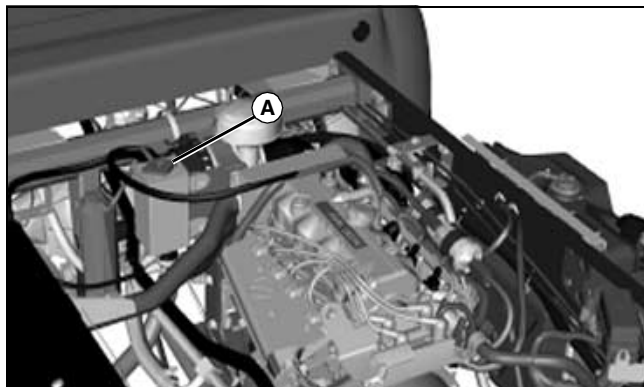
4. Retirer le bouchon du vase d'expansion (D) pour ajouter du liquide de refroidissement.
5. Si le niveau du liquide de refroidissement est bas, ajouter le rapport recommandé d'antigel et d'eau.
6. Reposer et serrer le bouchon du vase d'expansion.
7. Nettoyer les débris de la crépine d'admission d'air, du déflecteur du ventilateur, des ailettes de refroidissement du radiateur et des serpentins du refroidisseur d'huile auxiliaire.
8. Vérifier l'état des conduites et des colliers du circuit de

Entretien - Moteur

refroidissement. Vérifier qu'il n'existe ni fuite ni connexion desserrée.

Vidange du circuit de refroidissement

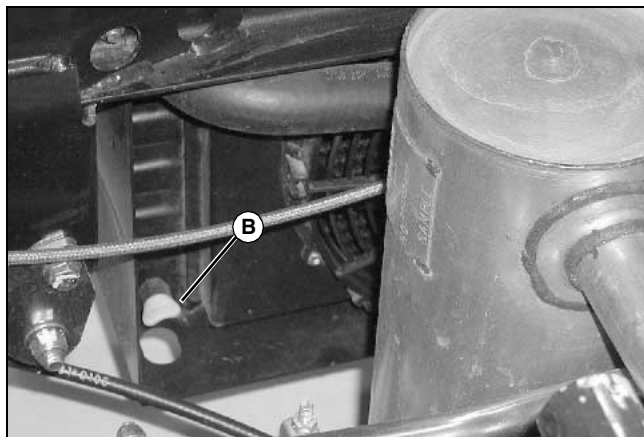
1. Relever l'outil en position d'entretien. (Voir Utilisation du support de Sécurité du vérin de relevage dans la section Sécurité.)
2. Garer la machine en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)



MX50082

3. Desserrer avec précaution le bouchon du radiateur (A) jusqu'au premier cran pour relâcher complètement la pression.

4. Bien resserrer le bouchon du radiateur.



MX24304

5. Ouvrir le robinet de vidange du radiateur (B). Vidanger le liquide de refroidissement dans un récipient.
6. Retirer le bouchon du radiateur pendant la vidange du liquide de refroidissement du vase d'expansion.
7. Une fois tout le liquide de refroidissement vidangé, fermer le robinet de vidange du radiateur.
8. Rincer le circuit de refroidissement.

Rinçage du circuit de refroidissement

1. Remplir le circuit de refroidissement avec de l'eau propre et un produit de nettoyage pour circuit de refroidissement

de John Deere ou avec le produit de rinçage Quick Flush de John Deere ou un produit équivalent. Suivre les consignes données sur la boîte.

2. Mettre le bouchon du radiateur en place et le serrer.
3. Mettre le moteur en marche et le faire tourner jusqu'à ce qu'il atteigne la température de fonctionnement.
4. Mettre le moteur à l'arrêt.



ATTENTION : Risque de blessures ! Le radiateur est brûlant et peut provoquer des brûlures cutanées. La pression accumulée peut causer une explosion du liquide de refroidissement lorsque le bouchon du radiateur est déposé.

- Arrêter le moteur et le laisser refroidir.
- Ne pas déposer le bouchon tant que le radiateur et le moteur ne sont pas suffisamment froids pour pouvoir les toucher à main nue.
- Desserrer lentement le bouchon jusqu'au premier cran pour dissiper toute la pression, puis déposer le bouchon.

5. Ouvrir le robinet du radiateur.

- Vidanger immédiatement le circuit de refroidissement avant que la rouille et les saletés ne se déposent.
- Une fois que le débit du robinet est ralenti, ouvrir le bouchon du radiateur jusqu'au premier cran pour dissiper le vide et laisser le circuit se vidanger complètement.

6. Fermer le robinet du radiateur.

7. Remplir le circuit de refroidissement avec de l'eau propre et répéter l'opération de rinçage jusqu'à ce que le circuit soit propre.

Remplissage du circuit de refroidissement

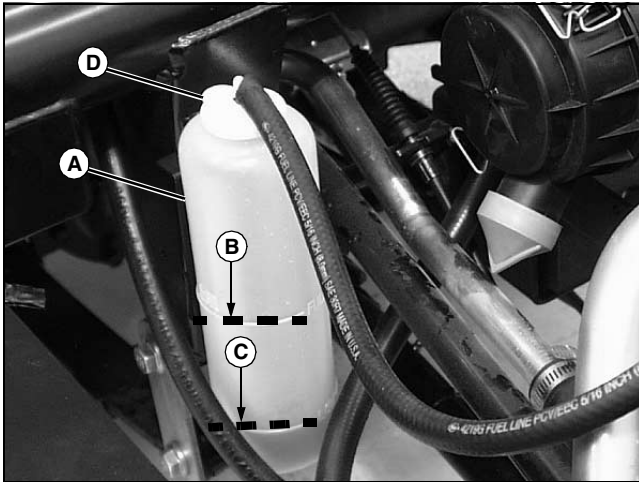
1. Remplir le circuit de refroidissement de liquide recommandé.

- Dans certaines régions, une protection contre des températures plus basses peut être nécessaire. Voir l'autocollant sur le bidon d'antigel ou consulter le concessionnaire John Deere pour obtenir les dernières informations et recommandations.
- Il est possible d'ajouter un produit d'étanchéité pour circuit de refroidissement de John Deere ou un produit équivalent dans le radiateur pour colmater les fuites. N'utiliser aucun autre additif dans le circuit de refroidissement.

2. Mettre le bouchon du radiateur en place et le serrer.

Entretien - Moteur

3. Faire tourner le moteur jusqu'à ce qu'il atteigne sa température de fonctionnement normale.
4. Mettre le moteur à l'arrêt.



MX1691

5. Vérifier le niveau de liquide de refroidissement dans le vase d'expansion (A) :
 - Si le moteur est chaud, le niveau du liquide de refroidissement doit être compris entre les repères « FULL » (plein) (B) et « LOW » (bas) (C) du vase d'expansion.
 - Si le moteur est froid, le liquide de refroidissement doit arriver au niveau du repère « LOW » (bas) (C) du vase d'expansion.
6. Si nécessaire, retirer le bouchon (D) du vase d'expansion pour ajouter du liquide de refroidissement.
7. Installer le bouchon s'il a été retiré.
8. Vérifier l'état des conduites et des colliers du circuit de refroidissement.
9. Abaisser l'outil.

Remplacement du filtre à carburant (modèles à essence)

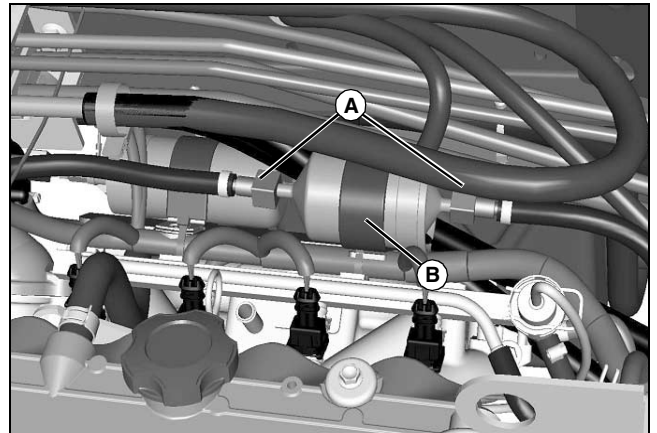


ATTENTION : Risque de blessures ! Les vapeurs de carburant sont explosives et inflammables :

- Ne pas fumer tout en manipulant du carburant.
- Ne pas approcher le carburant de flammes ou d'étincelles.
- Arrêter le moteur avant d'effectuer toute opération d'entretien.
- Laisser le moteur refroidir avant d'en effectuer l'entretien.
- Toujours travailler dans un endroit bien ventilé.
- Essuyer immédiatement le carburant renversé.

NOTE : Remplacer le filtre lorsque le niveau de carburant est bas.

1. Relever l'outil en position d'entretien. (Voir Utilisation du support de Sécurité du vérin de relevage dans la section Sécurité.)
2. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)



MX49206

3. Retirer le raccord à connexion rapide en appuyant sur le bouton des connecteurs (A) et en l'enlevant.
4. Desserrer la bride fixant l'attache (B) qui maintient le filtre et retirer ce dernier.

NOTE : Lors de l'installation d'un filtre à carburant neuf, la flèche du filtre doit pointer vers l'arrière de la machine.

5. Poser le filtre neuf.

6. Serrer l'attache de la bride (B).
7. Lubrifier légèrement les extrémités du filtre avec de l'huile moteur.
8. Enfoncer les connecteurs du conduit de carburant sur le filtre jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.

Entretien de la cuvette de sédimentation du filtre à carburant (modèles diesel)

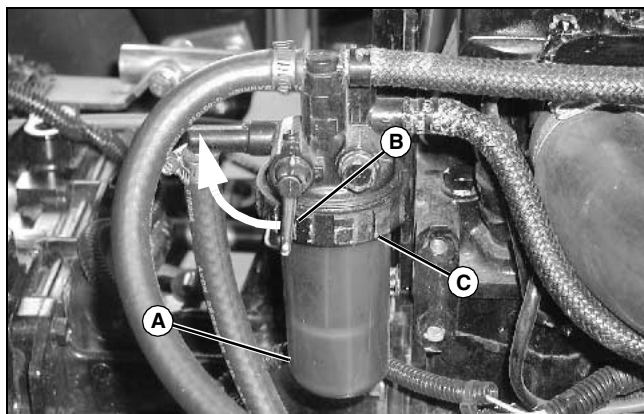


ATTENTION : Risque de blessures ! Les vapeurs de carburant sont explosives et inflammables :

- Ne pas fumer tout en manipulant du carburant.
- Ne pas approcher le carburant de flammes ou d'étincelles.
- Arrêter le moteur avant d'effectuer toute opération d'entretien.
- Laisser le moteur refroidir avant d'en effectuer l'entretien.
- Toujours travailler dans un endroit bien ventilé.
- Essuyer immédiatement le carburant renversé.

Vérification de la cuvette de sédimentation

1. Relever l'outil en position d'entretien. (Voir Utilisation du support de Sécurité du vérin de relevage dans la section Sécurité.)
2. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)



MX23700

3. Vérifier qu'il n'y a ni eau ni sédiments dans la cuvette de sédimentation (A).

4. Si nécessaire, nettoyer la cuvette et remplacer le filtre.

Nettoyage et remplacement de la cuvette de sédimentation

1. Fermer le robinet de carburant (B).
2. Tourner le collier (C) pour retirer la cuvette et le filtre. Mettre le filtre au rebut.
3. Nettoyer la cuvette.
4. Poser un filtre neuf et la cuvette.
5. Serrer le collier.
6. Ouvrir le robinet de carburant.
7. Abaisser l'outil.

Vérification et réglage de la courroie de l'alternateur



ATTENTION : Risque de blessures ! Le happement par une courroie ou une poulie peut causer de graves blessures. Arrêter le moteur et attendre l'immobilisation de toutes les pièces.

Vérification de la tension de la courroie

1. Relever l'outil en position d'entretien. (Voir Utilisation du support de Sécurité du vérin de relevage dans la section Sécurité.)
2. Garer la machine en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)

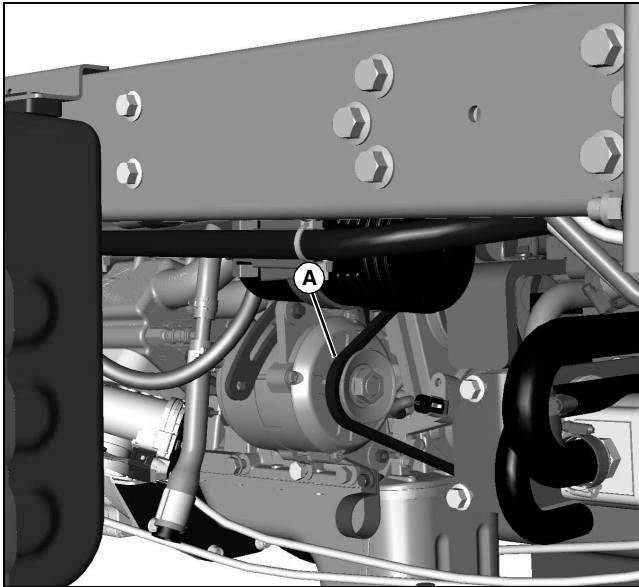


Photo : Modèle à essence illustré. Alternateur sur le côté opposé du moteur sur le modèle diesel. Certaines pièces ont été déposées pour la clarté de la photo.

3. Vérifier la courroie de l'alternateur (A) :

- Vérifier que la courroie n'est pas usée, endommagée ou étirée lorsqu'elle est sur les poulies du volant moteur.
- Exercer une pression modérée avec le pouce sur la courroie, à mi-chemin environ entre les poulies. La courroie doit fléchir vers l'intérieur d'environ 10 mm (3/8 in.).

Réglage de la tension de la courroie

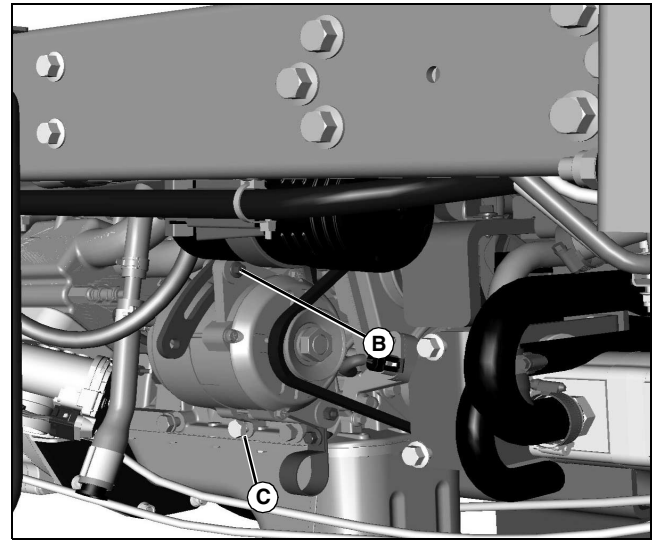


Photo : Modèle à essence illustré. Alternateur sur le côté opposé du moteur sur le modèle diesel. Certaines pièces ont été déposées pour la clarté de la photo.

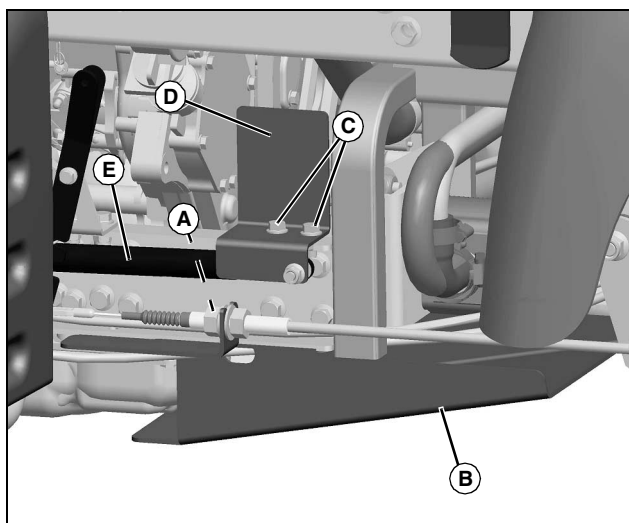
1. Desserrer le boulon de réglage de l'alternateur (B).
2. Desserrer le boulon de montage de l'alternateur (C).
3. Tirer sur le carter de l'alternateur.
4. Resserrer le boulon de réglage et le boulon de montage de l'alternateur.
5. Vérifier la tension de la courroie :
 - Exercer une pression modérée avec le pouce sur la courroie, à mi-chemin environ entre les poulies. La courroie doit fléchir vers l'intérieur d'environ 10 mm (3/8 in.).
6. Abaisser l'outil.

Remplacement de la courroie de l'alternateur



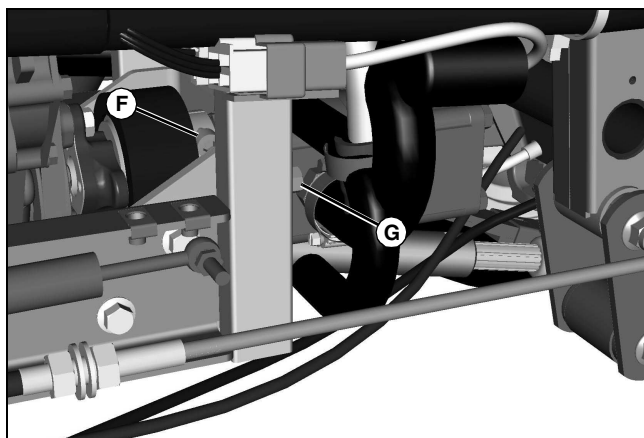
ATTENTION : Risque de blessures ! Le happement par une courroie ou une poulie peut causer de graves blessures. Arrêter le moteur et attendre l'immobilisation de toutes les pièces.

1. Relever l'outil en position d'entretien. (Voir Utilisation du support de Sécurité du vérin de relevage dans la section Sécurité.)
2. Garer la machine en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)



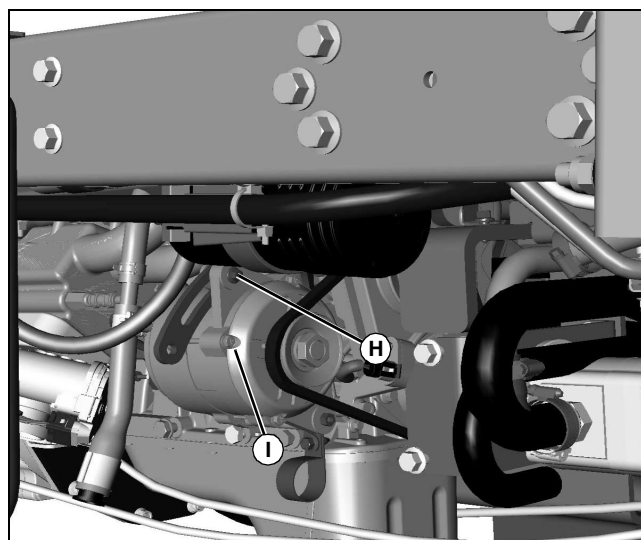
MX44260

3. Retirer les deux écrous (A) et les vis d'assemblage (une de chaque côté).
4. Retirer la plaque de protection (B).
5. Retirer les deux vis d'assemblage (C) et la protection inférieure du coupleur (D) et de l'amortisseur (E) (selon modèle), puis mettre le tout à l'écart du moteur.



MX49214

6. Desserrer la vis (F) fixant l'accouplement à l'arbre de la pompe auxiliaire.
7. Faire glisser les coupleurs (G) vers la pompe.



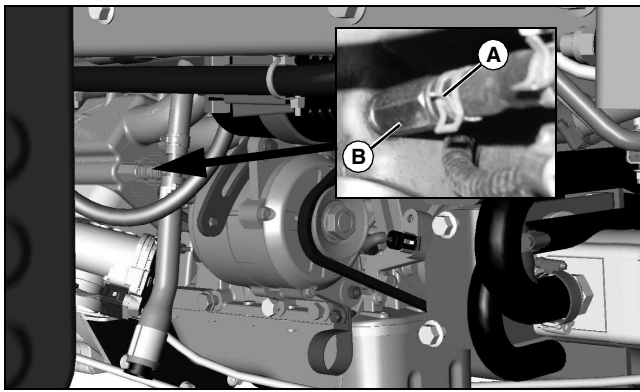
MX49210

Photo : Modèle à essence illustré. Alternateur sur le côté opposé du moteur sur le modèle diesel. Certaines pièces ont été déposées pour la clarté de la photo.

8. Desserrer le boulon de réglage de l'alternateur (H) et le boulon de montage de l'alternateur (I).
9. Faire pivoter l'alternateur vers l'intérieur pour dissiper la tension de la courroie.
10. Remplacer la courroie de l'alternateur.
11. Faire pivoter l'alternateur vers l'extérieur pour tendre la courroie de l'alternateur.
12. Serrer le boulon de réglage et le boulon de montage.
13. Vérifier la tension de la courroie :
 - Exercer une pression modérée avec le pouce sur la courroie, à mi-chemin environ entre les poulies. La courroie doit fléchir vers l'intérieur d'environ 10 mm (3/8 in.).
14. Faire glisser les coupleurs (G) vers le moteur.
15. Serrer la vis retenant l'accouplement à l'arbre de la pompe auxiliaire. Serrer à 41 N.m (36 lb-ft).
16. Modèles diesel – Installer la protection du coupleur avec deux vis d'assemblage.
17. Installer la plaque de protection avec deux vis d'assemblage et des écrous.
18. Abaisser l'outil.

Entretien de la soupape de recyclage des gaz de carter

1. Repérer la soupape de recyclage des gaz de carter sur le collecteur d'admission orienté vers l'avant du véhicule.



MX49210, MX50081

2. Presser le collier à tension (A) et retirer la conduite.
3. Desserrer et retirer la soupape de recyclage des gaz de carter (B) à l'aide d'une clé de 14 mm.

NOTE : Pour nettoyer la soupape de recyclage des gaz de carter et en éliminer toute particule, utiliser de l'air comprimé.

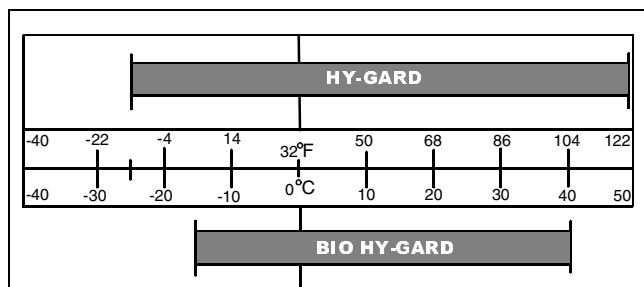
4. Suivre la procédure de démontage à rebours pour installer une soupape propre ou neuve.

Entretien - Transmission

Huile de transmission

Utiliser l'huile dont la viscosité correspond à la plage de température extérieure prévue entre les vidanges.

Huile de transmission et huile hydraulique John Deere recommandée :



- HY-GARD™ (JDM J20C)
- BIO HY-GARD™

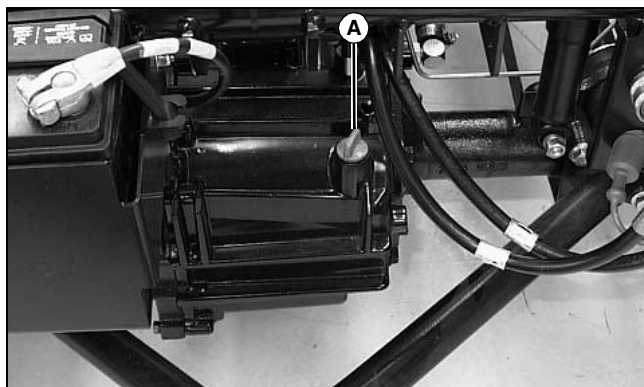
IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Utiliser uniquement de l'huile de qualité dans cette transmission. Ne pas mélanger d'autres huiles. Ne pas utiliser d'huile moteur ou de liquide de Type F (rouge) pour transmission automatique.

Vérification du niveau d'huile de transmission

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! L'huile hydraulique chaude se dilate, ce qui entraîne une lecture erronée du niveau d'huile. Vérifier le niveau d'huile :

- Lorsque l'huile est froide.
- Avec le moteur en marche.

1. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)



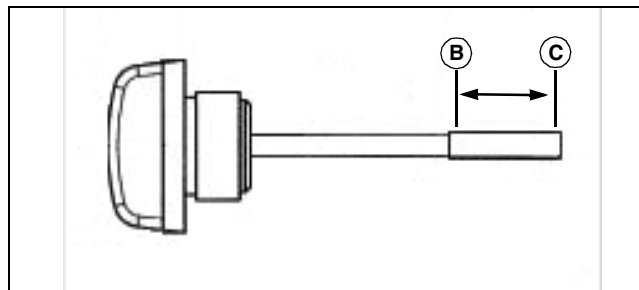
MX1663

2. Nettoyer soigneusement autour du bouchon/de la jauge du réservoir (A).

3. Retirer le bouchon de remplissage/la jauge et l'essuyer avec un chiffon propre.

NOTE : NE PAS serrer la jauge. Laisser les filetages de la jauge reposer sur le carter de la transmission.

4. Poser le bouchon de remplissage/la jauge.



MX49791

5. Déposer le bouchon de remplissage/la jauge. Vérifier le niveau d'huile sur la jauge. Le niveau d'huile doit être entre les repères (B) et (C) de la jauge.

- Si le niveau est bas, ajouter de l'huile sans toutefois dépasser le repère (B).
- Si le niveau d'huile dépasse le repère (B), vidanger l'excédent d'huile.

6. Poser le bouchon de remplissage/la jauge.

Vidange de l'huile de transmission et remplacement du filtre

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! La contamination de l'huile hydraulique risque d'endommager la transmission ou de provoquer une panne hydraulique. Ne pas déposer le bouchon de l'orifice de remplissage sauf en cas de nécessité absolue.

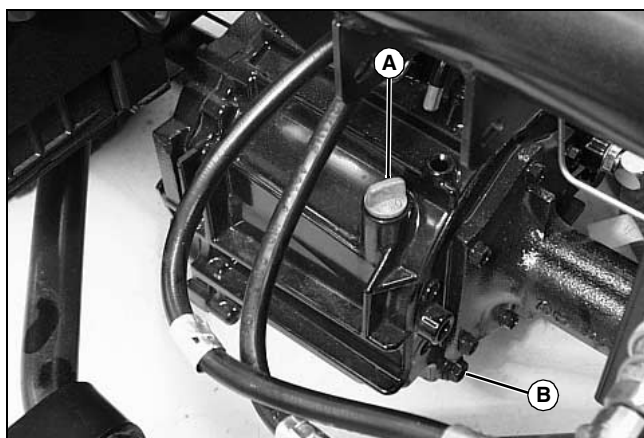
Dans des conditions inhabituelles ou rudes, un entretien plus fréquent est nécessaire.

1. Relever l'outil en position d'entretien. (Voir Utilisation du support de Sécurité du vérin de relevage dans la section Sécurité.)

2. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)

- Laisser le moteur et la transmission refroidir.

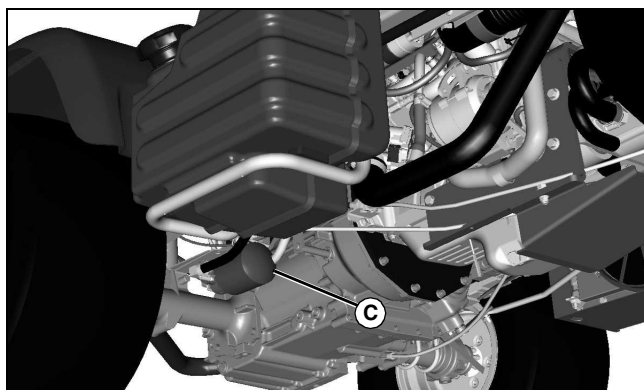
Entretien - Transmission



MX1675

3. Nettoyer soigneusement autour du bouchon de remplissage/de la jauge de transmission (A). Déposer le bouchon de remplissage/la jauge.
4. Repérer le bouchon de vidange (B) sous le côté droit de la transmission.
5. Retirer le bouchon de vidange. Laisser l'huile s'écouler dans le récipient de vidange.

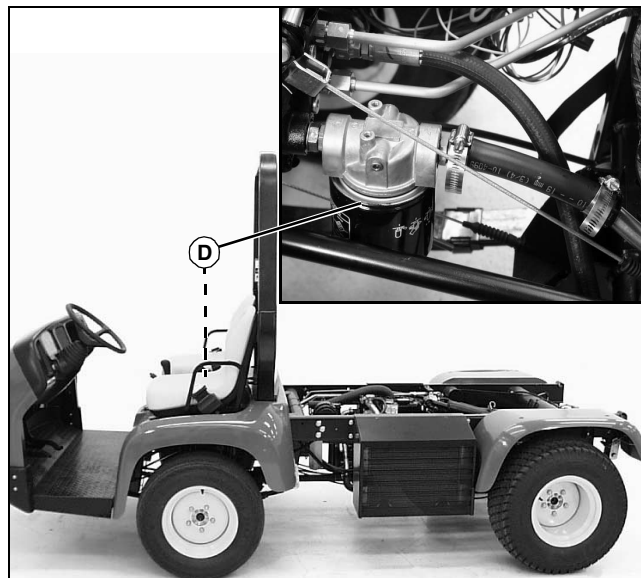
NOTE : Si le véhicule est équipé d'un kit hydraulique auxiliaire, le filtre de la transmission (C) est placé sur le côté gauche du véhicule.



MX49211

6. Repérer le filtre à huile de la transmission (C) sur le côté gauche du véhicule sur la boîte-pont.

NOTE : Si le véhicule est fourni sans kit hydraulique auxiliaire installé, le filtre de la transmission (D) est placé au centre du véhicule, directement derrière le distributeur.



MX7261 MX1654

- a. Repérer le filtre à huile de transmission (D) sur une machine standard au centre derrière le distributeur.
7. Tourner le filtre dans le sens anti-horaire pour le retirer. Utiliser un récipient de vidange pour recueillir l'huile.
8. Poser le filtre neuf.
 - Appliquer un film d'huile propre sur le joint du filtre neuf.
 - Faire pivoter le filtre dans le sens horaire jusqu'à ce que le joint entre en contact avec la surface de montage. Serrer de 1/2 à 3/4 de tour supplémentaire.
9. Nettoyer le filtre de l'huile de transmission.
10. Installer et serrer le bouchon de vidange à 49 N.m (36 lb-ft).
11. Ajouter l'huile recommandée dans l'ouverture de remplissage.
- NOTE : NE PAS serrer la jauge. Laisser les filetages de la jauge reposer sur le carter de la transmission.**
12. Poser le bouchon de remplissage/la jauge.
13. Déposer le bouchon de remplissage/la jauge. Vérifier le niveau d'huile ; faire l'appoint ou vidanger jusqu'à obtention du niveau correct.
14. Poser le bouchon de remplissage/la jauge.
15. Abaisser l'outil.

Entretien - Transmission

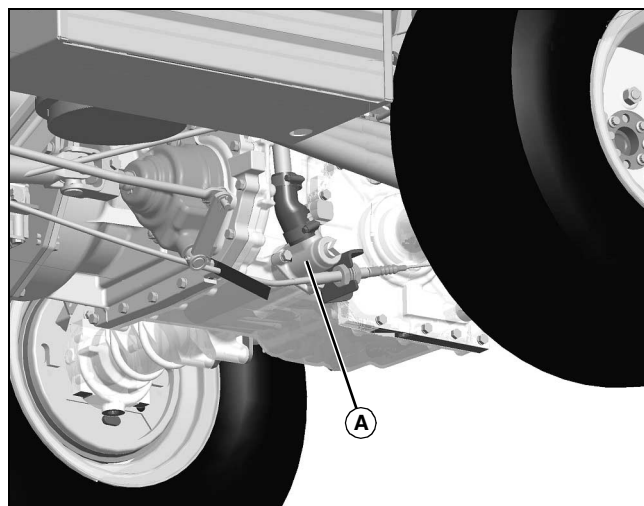
Nettoyage de la crépine de l'huile de transmission



ATTENTION : Risque de blessures ! Être prudent lors du nettoyage du filtre à tamis. Le réservoir d'huile de transmission chauffe pendant le fonctionnement.

NOTE : Nettoyer régulièrement la crépine lors de la vidange de l'huile de transmission et le remplacement du filtre. Procéder à l'entretien du filtre lorsque le réservoir d'huile de transmission est vide.

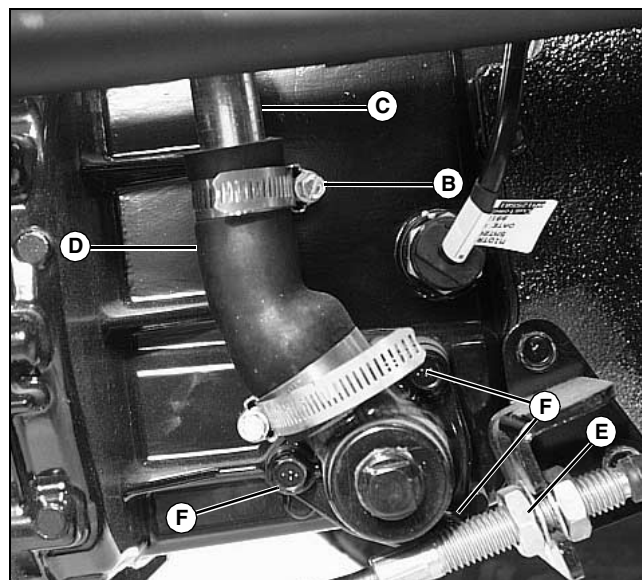
1. Vidanger l'huile de la transmission et remplacer le filtre.



MX44262

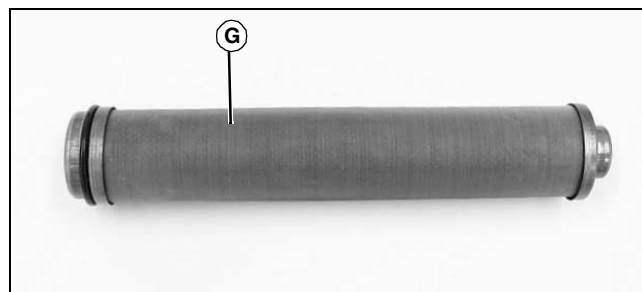
2. Repérer le logement du filtre (A) sur le côté gauche du véhicule.

NOTE : Utiliser un récipient de vidange pour recueillir l'huile qui s'écoule.



MX1723

3. Desserrer le collier de serrage (B) réglable.
4. Déposer le conduit hydraulique (C) de la conduite en caoutchouc (D).
5. Desserrer le contre-écrou (E) et retirer le câble du différentiel.
6. Desserrer et retirer trois boulons hexagonaux (F).
7. Déposer la crépine et son logement.



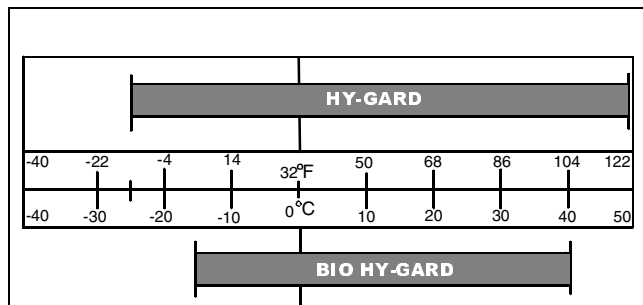
MX1718

8. Nettoyer la crépine (G) avec un solvant ou du white-spirit et le laisser sécher.
9. Poser la crépine dans son logement.
10. Remplacer le joint d'étanchéité du logement de la crépine, si nécessaire.
11. Poser le logement de la crépine.
12. Installer et serrer trois boulons hexagonaux.
13. Poser la conduite en caoutchouc sur le conduit hydraulique.
14. Serrer le collier de serrage réglable.
15. Installer le câble du différentiel et serrer le contre-écrou.

Huile de l'essieu avant

Utiliser l'huile dont la viscosité correspond à la plage de température extérieure prévue entre les vidanges.

Huile de transmission et huile hydraulique John Deere recommandée°:



- HY-GARD™ (JDM J20C)
- BIO HY-GARD™

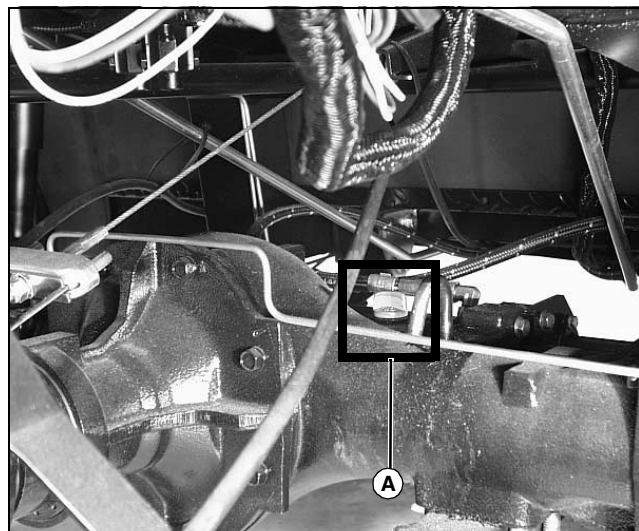
IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Utiliser uniquement une huile de qualité. Ne pas mélanger avec d'autres huiles.

Vérification du niveau d'huile du pont avant moteur (modèles 4 RM)

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Laisser l'huile du pont avant moteur refroidir avant de vérifier le niveau.

1. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! La saleté et les débris dans l'huile peuvent causer des dommages. Éviter que des débris ne pénètrent dans le tube de la jauge à huile. Nettoyer la surface autour de la jauge avant de la retirer.

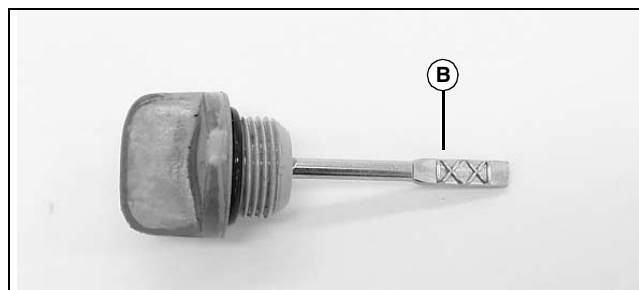


MX1694

2. Déposer la jauge (A) du pont avant moteur.
3. Essuyer la jauge un chiffon propre.

NOTE : Ne pas serrer le bouchon de la jauge. Laisser les filetages de la jauge reposer sur le carter du pont avant moteur.

4. Poser la jauge dans le carter du pont avant moteur.



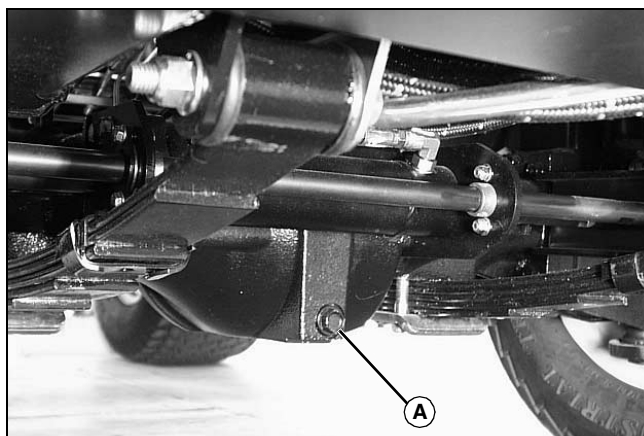
MX1696

5. Retirer la jauge. Le niveau d'huile doit atteindre le repère (B).
 - Ajouter de l'huile si le niveau est bas. Le niveau d'huile doit atteindre le haut de la zone hachurée XX (B).
6. Remettre la jauge et la serrer.

Vidange de l'huile du pont avant moteur (modèles 4 RM)

1. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)

2. Placer un récipient sous l'orifice de vidange d'huile.



MX1695

3. Retirer le bouchon de vidange (A) du différentiel pour vidanger l'huile.

4. Mettre en place et serrer le bouchon de vidange.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! La saleté et les débris dans l'huile peuvent causer des dommages. Éviter que des débris ne pénètrent dans le tube de la jauge à huile. Nettoyer la surface autour de la jauge avant de la retirer.

5. Dévisser la jauge et la retirer du carter du différentiel.

6. Ajouter du liquide recommandé par l'ouverture de la jauge.

7. Essuyer la jauge avec un chiffon propre.

NOTE : Ne pas serrer la jauge. Laisser les filetages reposer sur l'orifice de la jauge.

8. Insérer la jauge.

9. Enlever la jauge. Le niveau d'huile doit être en haut de la zone XX de la jauge.

- Si le niveau est insuffisant, faire l'appoint jusqu'à ce que le niveau atteigne la limite supérieure de la zone XX de la jauge.

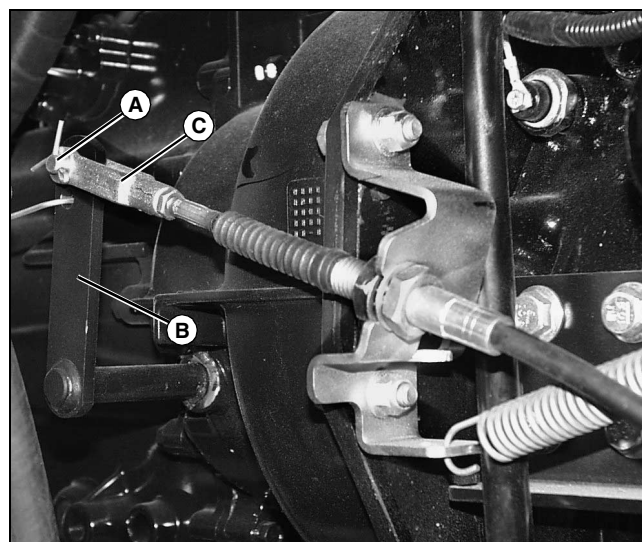
10. Remettre la jauge et la serrer.

NOTE : L'huile s'écoule très lentement dans le carter du pont avant moteur. Vérifier à nouveau le niveau après les premières heures d'utilisation.

Réglage des câbles de l'embrayage et de l'accélérateur

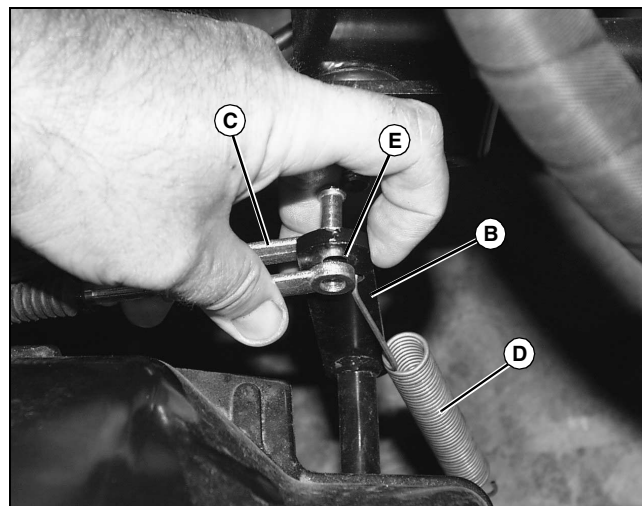
Réglage du câble de l'embrayage

1. Garer la machine en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ.)



MX0671

2. Retirer la goupille fendue et la broche (A) du bras de l'embrayage (B) et la chape (C).



MX0753

3. Déconnecter le ressort (D) et tirer le bras d'embrayage (B) et la chape (C) l'un vers l'autre et vérifier l'alignement des trous de montage.

NOTE : S'assurer qu'une force suffisante s'applique sur la chape pour tirer la pédale d'embrayage au sommet de sa course, ou bloquer la pédale d'embrayage en position de course supérieure.

4. Si les trous de montage (E) ne s'alignent pas, desserrer le contre-écrou sur la chape et régler la chape pour que les trous de montage s'alignent correctement.

5. Installer la broche et connecter le ressort de rappel.

6. Régler le bras d'embrayage en serrant les contre-écrous du câble jusqu'à ce que le bras présente une course libre de 1 à 2 mm.

7. S'assurer que l'axe de chape peut glisser librement par la chape et le bras d'embrayage.

8. Serrer les contre-écrous.

9. Accrocher le ressort.

Réglage du câble de l'accélérateur (modèles diesel uniquement)

1. Garer la machine en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ.)

2. Placer un petit bout de bande réfléchissante sur le rebord extérieur de la poulie du vilebrequin.

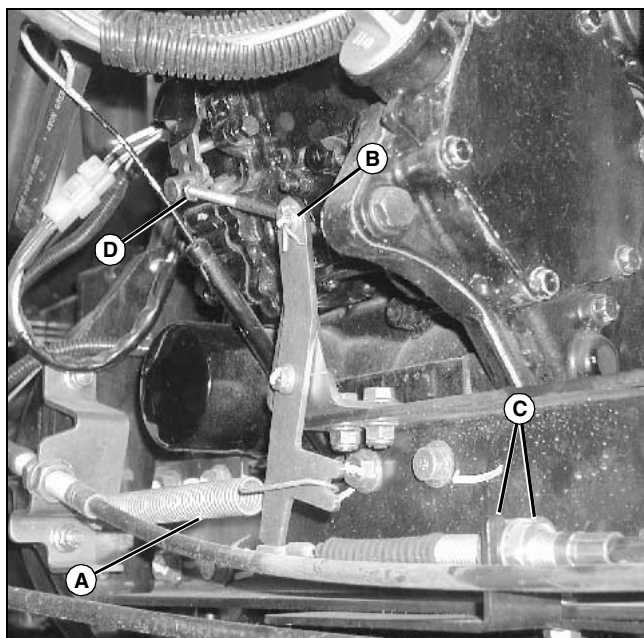
3. Mettre le moteur en marche et le faire tourner pendant 5 minutes ou jusqu'à ce qu'il atteigne sa température de fonctionnement.

4. Le moteur en marche, appuyer sur la pédale de l'accélérateur jusqu'au plancher et vérifier le régime du moteur à l'aide d'un tachymètre numérique JT05719.

5. Si le ralenti accéléré est supérieur ou inférieur à 3 450 tr/min $\pm$ 50 tr/min, arrêter le moteur.

réglage et régler jusqu'à ce que la broche s'aligne avec le trou de la manette des gaz.

11. Installer la rondelle et la goupille fendue sur la broche de réglage de la tige de commande des gaz et serrer le contre-écrou.



MX24100

6. Débrancher le ressort (A).

7. Retirer la goupille fendue et la rondelle (B) de la broche de réglage de l'accélérateur et la déconnecter du levier du régulateur.

8. Enfoncer la pédale de l'accélérateur jusqu'au plancher. Si la pédale ne s'enfonce pas jusqu'au plancher, desserrer les contre-écrous (C) et régler le câble.

9. La pédale d'accélérateur au plancher, maintenir la manette des gaz du régulateur sur la position de ralenti accéléré et vérifier l'alignement de la broche de réglage et du trou du levier.

10. Si la broche ne s'aligne pas avec le trou de la manette des gaz, desserrer le contre-écrou (D) de la broche de

Entretien des circuits hydrauliques auxiliaires en option



ATTENTION : Risque de blessures ! Un liquide sous pression qui s'échappe peut pénétrer sous la peau et causer de graves lésions. Pour éviter tout accident, laisser la pression se dissiper avant de débrancher les flexibles hydrauliques ou autres flexibles. Bien serrer tous les raccords avant de rétablir la pression. Rechercher les fuites à l'aide d'un morceau de carton. N'approcher ni les mains ni le corps des trous ou injecteurs par lesquels s'échappent des liquides sous pression.

Remplir le réservoir et vidanger l'huile hydraulique avec précaution. Le réservoir d'huile hydraulique chauffe pendant le fonctionnement. Laisser refroidir le moteur et le réservoir d'huile hydraulique avant d'effectuer l'entretien.

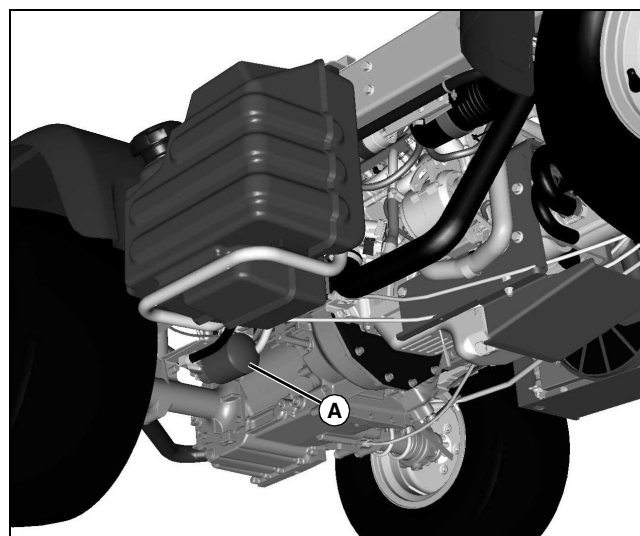
IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! La contamination de l'huile hydraulique risque d'endommager la transmission ou de provoquer une panne hydraulique. Ne pas ouvrir le bouchon du réservoir sauf en cas de nécessité absolue.

Dans des conditions inhabituelles ou difficiles, un entretien plus fréquent est nécessaire.

NOTE : Effectuer cette procédure uniquement sur les véhicules équipés du kit hydraulique auxiliaire.

Vidange et remplacement du filtre.

1. Relever l'outil en position d'entretien. (Voir Utilisation du support de Sécurité du vérin de relevage dans la section Sécurité.)
2. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)
3. Laisser refroidir le moteur et le réservoir d'huile hydraulique.



MX49211

4. Vidanger l'huile hydraulique à l'aide du bouchon de vidange de la transmission. (Voir Vidange de l'huile de transmission et remplacement du filtre.)
5. Repérer le filtre à huile de la transmission (A) sur le côté gauche du véhicule sur la boîte-pont.
6. Tourner le filtre dans le sens anti-horaire pour le retirer. Utiliser un récipient de vidange pour recueillir l'huile.
7. Appliquer un film d'huile propre sur le joint du filtre neuf.
8. Faire pivoter le filtre dans le sens horaire jusqu'à ce que le joint entre en contact avec la surface de montage. Serrer de 1/2 à 3/4 de tour supplémentaire.
9. Installer le bouchon de vidange de la transmission. Éviter de trop serrer.
10. Remplir la transmission (Voir Vidange de l'huile de transmission et remplacement du filtre).

Nettoyage du refroidisseur d'huile



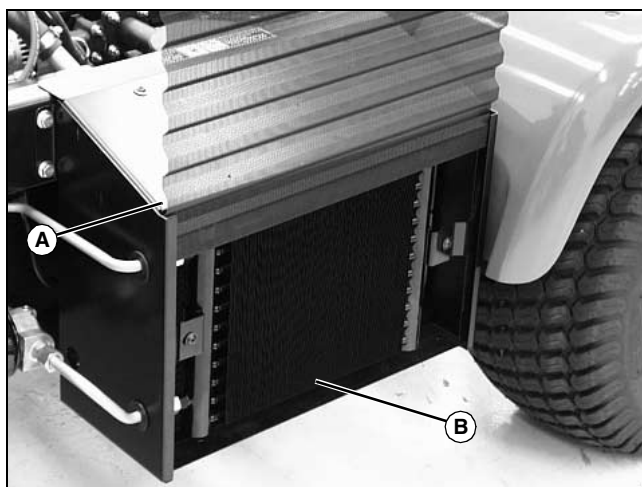
ATTENTION : Risque de blessures ! L'air comprimé risque de projeter les débris dans un rayon important.

- Ne laisser personne s'approcher de l'aire de travail.
- Porter des lunettes de protection lors de tout nettoyage à l'air comprimé.
- Réduire la pression à 210 kPa (30 psi).

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Les ailettes de refroidissement doivent être propres pour éviter la surchauffe du moteur et permettre une admission d'air adéquate.

NOTE : Effectuer cette procédure sur les véhicules équipés du kit hydraulique auxiliaire.

1. Relever l'outil en position d'entretien. (Voir Utilisation du support de Sécurité du vérin de relevage dans la section Sécurité.)
2. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)



MX1726

3. Soulever la crépine d'admission d'air (A) à l'avant du radiateur du moteur.
4. Nettoyer la saleté et les débris des serpentins de refroidissement d'huile (B) à l'air comprimé ou à l'eau. Vérifier que les serpentins ne sont pas endommagés.
5. Installer la crépine d'admission d'air.
6. Abaisser l'outil.

Liquide de frein

Le liquide de frein pour utilisation intense suivant est RECOMMANDÉ pour tous les disques et tambours de frein :

- Liquide de frein – DOT3

D'autres liquides de frein peuvent être utilisés s'ils sont conformes aux normes suivantes :

- Conforme à la norme de sécurité des véhicules à moteur n° 116.
- Point d'ébullition minimum humide de 140 °C (284 °F).
- Point d'ébullition minimum sec de 232 °C (450 °F) pour éviter la formation de bouchons de vapeur.

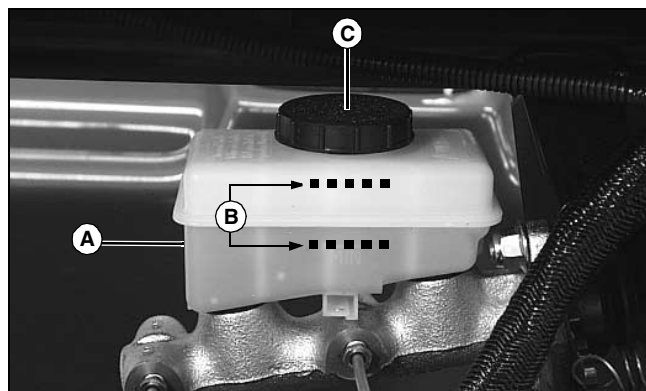
Vérification du niveau du liquide de frein

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Éviter la contamination du liquide de frein. Nettoyer soigneusement la zone autour du bouchon de remplissage avant de le retirer. Ne pas ouvrir le bouchon du réservoir du liquide de frein sauf en cas de nécessité absolue.

Remplir le réservoir avec précaution. Le renversement de liquide de frein sur les surfaces peintes peut les endommager.

Utiliser uniquement le liquide de frein provenant d'un récipient scellé hermétiquement.

1. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)
2. Tirer la calandre tout droit et la retirer.



MX1682

3. Vérifier visuellement le niveau du liquide dans le réservoir transparent (A).

- Le niveau du liquide doit être entre les repères MAX (maximum) et MIN (minimum) (B).

- Si le niveau du liquide dépasse le repère MIN minimum, ne pas ouvrir le bouchon.

4. Si le niveau du liquide est bas :

- Nettoyer soigneusement la zone située autour du bouchon du réservoir (C). Dévisser le bouchon.
- Ajouter du liquide jusqu'à ce que le niveau soit entre les lignes de remplissage du réservoir.

5. Installer le bouchon du réservoir ; essuyer toutes les éclaboussures.

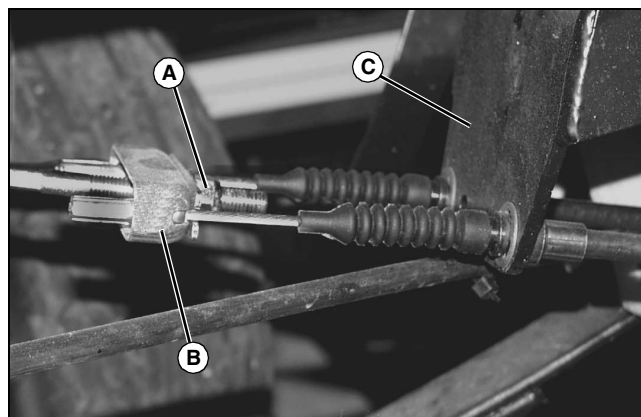
6. Poser la calandre.

Réglage du frein de stationnement

NOTE : Régler correctement les freins arrière avant d'ajuster le câble du frein de stationnement.

1. Garer la machine en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ.)

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas trop serrer le câble, sinon les freins seront préchargés.



MX0948

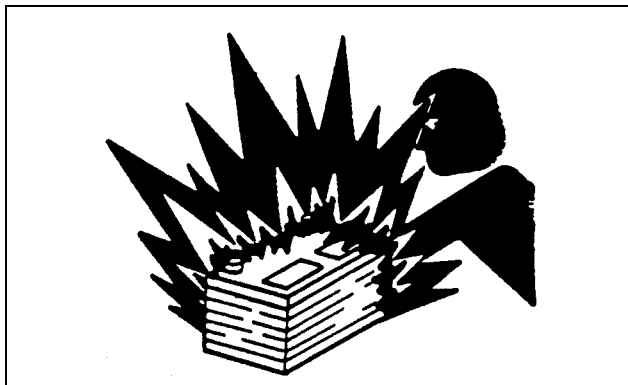
2. Régler l'écrou (A) sur le câble du levier de frein, au niveau du stabilisateur (B), jusqu'à ce que le mou dans la tige-glissière du câble de commande et de la chape (C) ait été éliminé.

3. Vérifier chaque câble du frein de stationnement pour s'assurer que le ressort de rappel n'est pas complètement compressé. S'il l'est, les garnitures du frein de stationnement doivent être remplacées.

Entretien - Circuit électrique

AVERTISSEMENT : Les cosses et les bornes de batterie ainsi que leurs composants contiennent du plomb et des dérivés du plomb. L'état de Californie considère qu'ils sont cancérigènes et qu'ils causent des malformations congénitales et affectent les fonctions de reproduction. **Se laver les mains après manipulation.**

Entretien de la batterie en toute sécurité



ATTENTION : Risque de blessures !
L'électrolyte de la batterie contient de l'acide sulfurique. L'électrolyte est très toxique et peut causer des brûlures graves.

- Porter des lunettes de protection et des gants.
- Se protéger la peau.
- En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.
- En cas de contact avec les yeux, rincer pendant 15-30 minutes avec de l'eau et consulter un médecin.
- En cas de contact avec la peau, rincer avec de l'eau et, si nécessaire, consulter un médecin.

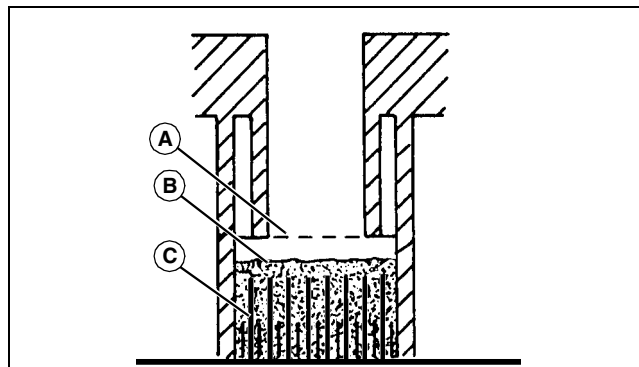
La batterie dégage des gaz explosifs et inflammables. La batterie risque d'exploser.

- Ne pas fumer à proximité de la batterie.
- Porter des lunettes de protection et des gants.
- Ne pas mettre les bornes de la batterie en contact direct avec un objet métallique.
- Débrancher le câble négatif en premier.
- Raccorder le câble négatif en dernier.

Vérification du niveau d'électrolyte de la batterie

NOTE : N'ajouter que de l'eau distillée pour remplacer les pertes d'électrolyte.

1. Garer la machine en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ.)
2. Retirer les capuchons des éléments de batterie. Vérifier que les événements ne sont pas bouchés.



M39772

3. Vérifier le niveau d'électrolyte. Le niveau d'électrolyte (B) doit être centré entre la base du goulot de remplissage (A) et le haut des plaques (C).

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas remplir excessivement la batterie. L'électrolyte peut déborder lorsque la batterie est chargée et provoquer des dégâts.

4. Ajouter de l'eau distillée si nécessaire.
5. Installer les bouchons des éléments de batterie.

Nettoyage de la batterie et des bornes

1. Garer la machine en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ.)
2. Débrancher la batterie et la retirer.
3. Nettoyer la batterie avec une solution de quatre cuillerées de bicarbonate de soude pour un gallon d'eau. Faire attention à ne pas verser de bicarbonate de soude dans les éléments.
4. Rincer la batterie avec de l'eau et la sécher.
5. Nettoyer les bornes et les cosses des câbles de la batterie avec une brosse métallique jusqu'à ce qu'elles brillent.
6. Installer la batterie.
7. Attacher les câbles aux bornes de la batterie, en commençant par le câble positif, à l'aide de rondelles et d'écrous.

Entretien - Circuit électrique

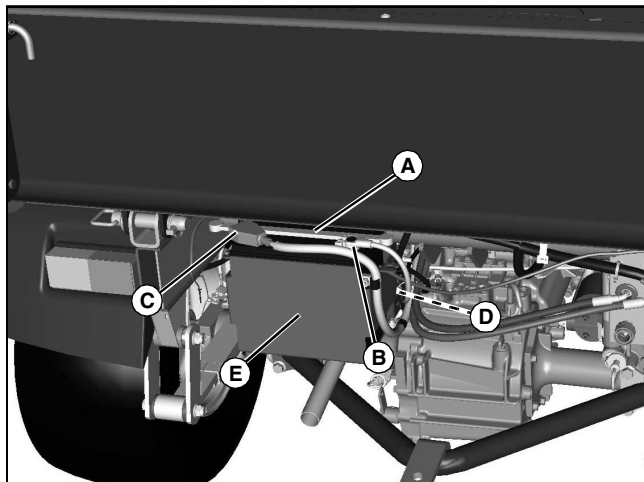
8. Pour éviter la corrosion, pulvériser les bornes de la batterie avec du lubrifiant.

5. Installer la sangle pour fixer la batterie en place.

Retrait et installation de la batterie

Dépose des batteries

1. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ.)



2. Retirer l'attache (A) de fixation de la batterie.
3. Débrancher le câble négatif (-) de la batterie (B).
4. Retirer le capuchon rouge du câble de batterie positif (+) (C) et débrancher le câble de la batterie.
5. Retirer la batterie.

Pose de la batterie

NOTE : La batterie d'appoint est légèrement plus profonde et peut requérir la dépose du support de batterie. Le support de la batterie est doté de deux séries de trous de montage.

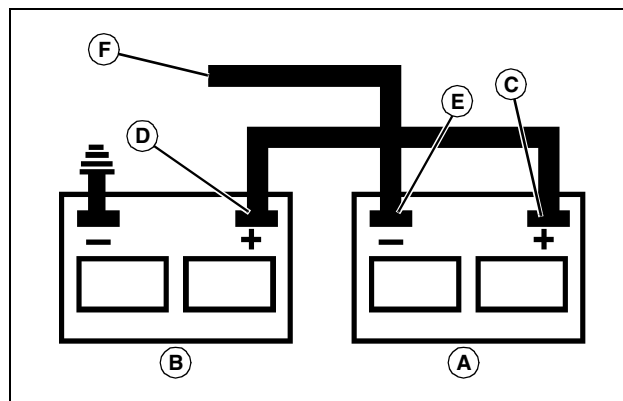
1. Si la batterie de remplacement est plus grande que la batterie d'origine :
 - a. Retirer la visserie (D) de chaque côté et en bas du support.
 - b. Faire coulisser le support (E) vers l'autre trou dans le support afin de permettre la pose d'une batterie d'appoint plus profonde.
 - c. Monter la visserie.
2. Installer la batterie.
3. Brancher en premier le câble positif (+) sur la borne positive (+), puis le câble négatif (-) sur la borne négative (-) de la batterie.
4. Pour éviter la corrosion, vaporiser du lubrifiant sur les bornes de la batterie.

Utilisation d'une batterie d'appoint



ATTENTION : Risque de blessures ! La batterie dégage des gaz explosifs et inflammables. La batterie risque d'exploser.

- Ne pas fumer ou avoir une flamme nue près de la batterie.
- Porter des lunettes de protection et des gants.
- Ne pas charger une batterie gelée ou la mettre en marche à l'aide de câbles. Réchauffer la batterie à 16 °C (60 °F).
- Ne pas brancher le câble de démarrage négatif (-) sur la borne négative (-) de la batterie déchargée. Mettre à la masse, à l'écart de la batterie déchargée.



M71044

A - Batterie de renfort

B - Batterie du véhicule déchargée

1. Raccorder le câble de démarrage positif (+) sur la borne positive (+) (C) de la batterie d'appoint (A).
2. Raccorder l'autre extrémité du câble de démarrage positif (+) sur la borne positive (+) (D) de la batterie déchargée (B).
3. Raccorder le câble de démarrage négatif (-) sur la borne négative (-) de la batterie d'appoint (E).

Entretien - Circuit électrique

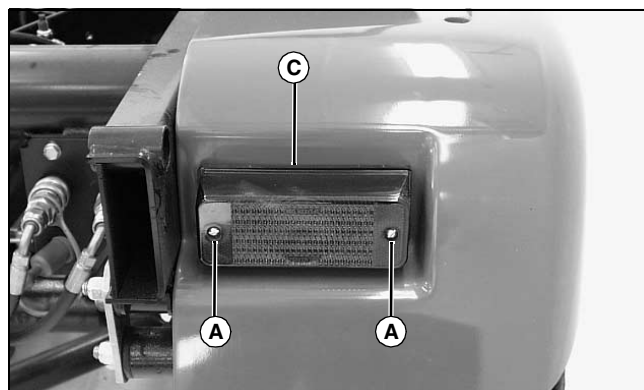
IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! La charge électrique de la batterie d'appoint peut endommager les composants de la machine. Ne pas installer le câble de démarrage négatif sur le châssis de la machine. Ne l'installer que sur le bloc moteur.

Installer le câble de démarrage négatif à l'écart des pièces en mouvement dans le compartiment moteur, telles que les courroies et les pales du ventilateur.

4. Brancher l'autre extrémité négative (–) (F) du câble de démarrage sur une partie métallique du bloc moteur de la machine immobilisée, à l'écart de la batterie déchargée.
5. Mettre le moteur de la machine immobilisée en marche et le laisser tourner plusieurs minutes.
6. Débrancher les câbles de la batterie d'appoint avec précaution, exactement dans l'ordre inverse : le câble négatif en premier puis le câble positif.

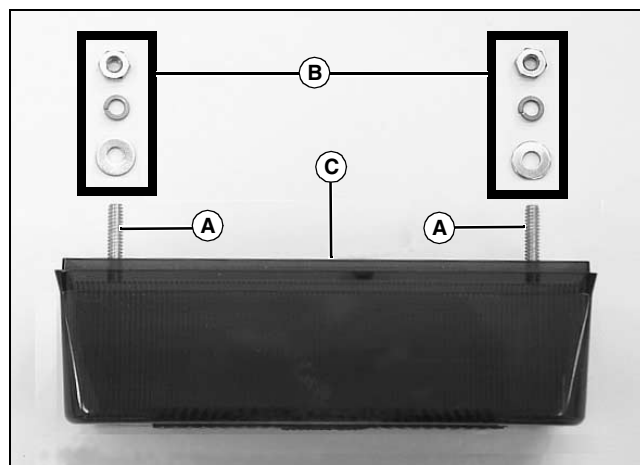
Remplacement d'une ampoule de feu arrière/feux de stop

1. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)



MX1664

2. Déposer les deux vis (A).



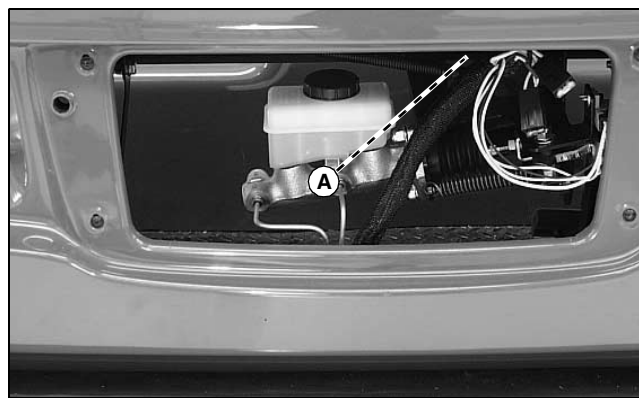
MX1666

3. Déposer la visserie de fixation (B) et les lentilles (C) des feux de stop/feux arrière.
4. Déposer l'ampoule défectueuse.
 - Déposer l'ampoule en la tournant de 1/3 de tour dans le sens anti-horaire.
5. Enfoncer une ampoule neuve dans la douille.
 - Appuyer sur le sommet de l'ampoule et tourner l'ampoule dans le sens horaire pour la verrouiller.
6. Vérifier le fonctionnement des feux.
7. Poser l'optique.

Remplacement d'une ampoule de voyant

1. Garer la machine en sûreté. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)
2. Retirer la calandre.

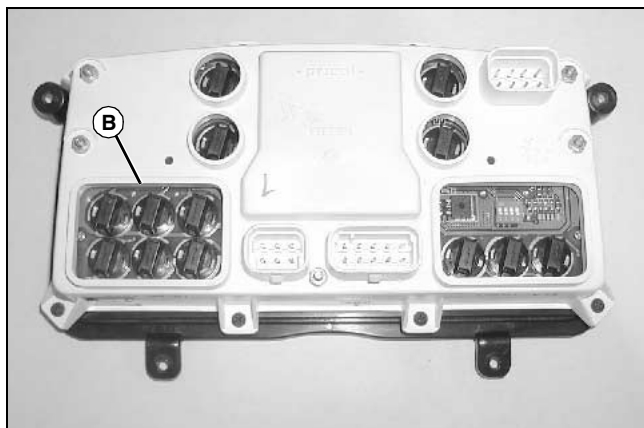
NOTE : Le boîtier du tableau de bord a été déposé pour la clarté de la photo.



MX1680

3. Repérer l'arrière du boîtier du tableau de bord (A).

Entretien - Circuit électrique



MX23994

4. Retirer les bouchons en caoutchouc pour trouver les ampoules des voyants.
5. Retirer l'ampoule défectueuse (B) du boîtier du tableau de bord.
 - Déposer l'ampoule en la tournant de 1/3 de tour dans le sens antihoraire.
6. Installer l'ampoule neuve dans la douille du phare et la tourner dans le sens horaire.
7. Vérifier le fonctionnement des feux.
8. Mettre le bouchon en caoutchouc en place.
9. Installer la calandre.

Remplacement d'une ampoule de phare

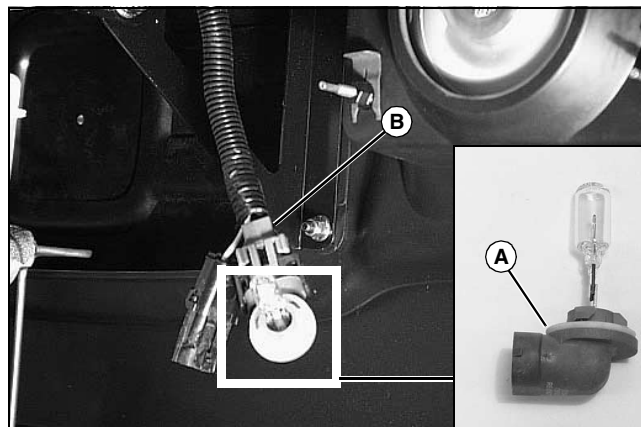
1. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)
2. Repérer le logement du phare sous le tableau de bord du transporteur.



MX1683

3. Déposer l'ampoule en la tournant de 1/3 de tour dans le sens anti-horaire.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas toucher une ampoule de phare en verre avec les doigts pour éviter d'écourter la durée de vie de l'ampoule. Utiliser des gants ou un chiffon pour inspecter ou remplacer l'ampoule.



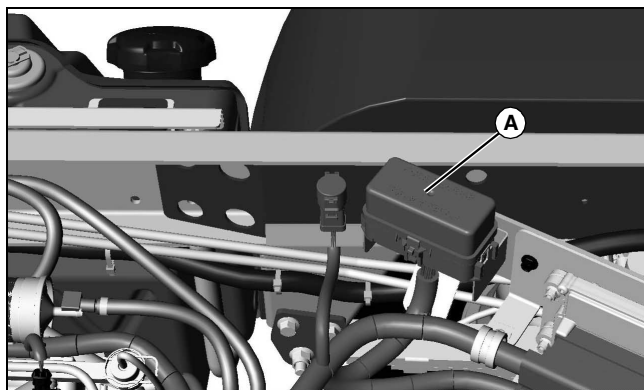
MX1648 MX1684

4. Débrancher le faisceau de câblage (B) de l'ampoule du phare.
5. Brancher le faisceau de câblage à l'ampoule neuve (A).
6. Mettre l'ampoule neuve dans la douille du phare et la tourner pour la verrouiller.
7. Vérifier le fonctionnement des feux.

Vérification et remplacement des fusibles

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Éviter d'endommager le circuit électrique du véhicule. S'assurer que le calibre du fusible de rechange est correct.

1. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)
2. Relever l'outil en position d'entretien. (Voir Utilisation du support de Sécurité du vérin de relevage dans la section Sécurité.)
3. Ouvrir le boîtier à fusible (A).



MX49207

4. Identifier le fusible, consulter l'autocollant apposé près du boîtier à fusibles, derrière le contrôleur sur le cadre diagonal.

5. Remplacer le fusible défectueux.

- Déposer le fusible défectueux de son logement.
- Insérer un fusible neuf.

Utilisation du carburant adéquat

Utilisation du carburant adéquat (diesel)

L'utilisation du carburant diesel correct contribue à éviter la dégradation des performances du moteur et l'augmentation des gaz d'échappement. Le non-respect des spécifications de carburant énumérées ci-dessous peut annuler la garantie du moteur.

Consulter le distributeur de carburant diesel pour des renseignements sur les propriétés du diesel disponible dans la zone géographique concernée.

En général, les carburants diesel sont formulés pour répondre aux conditions de température de la région dans laquelle ils sont vendus.

Les carburants diesel répondant à la spécification EN 590 ou ASTM D975 sont recommandés.

Propriétés de carburant requises

Dans tous les cas, le carburant doit remplir les conditions suivantes :

Indice de cétane minimum de 45. Un indice de cétane supérieur à 50 est recommandé, surtout pour des températures ambiantes inférieures à -20 °C (-4 °F) ou des altitudes supérieures à 1 500 m (5000 ft).

Le **point de cristallisation des paraffines** doit être d'au moins 5 °C (9 °F) inférieur à la température la plus basse prévue ou le **point de trouble** au-dessous de la température ambiante la plus basse.

Le **pouvoir lubrifiant du carburant** doit présenter un diamètre d'usure maximal de 0,45 mm tel que mesuré selon la norme ASTM D6079 ou ISO 12156-1.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! L'utilisation d'un additif de carburant incorrect risque d'endommager l'équipement d'injection de carburant des moteurs diesel.

Si un carburant à pouvoir lubrifiant inconnu ou faible est utilisé, l'ajout de CONDITIONNEUR DE SUPERCARBURANT DIESEL de John Deere aux concentrations indiquées est recommandé.

Contenance en soufre

- La qualité et la teneur en soufre du carburant diesel doivent satisfaire toutes les réglementations locales en vigueur sur les émissions.
- Utiliser uniquement du carburant diesel à très basse teneur en soufre ne contenant pas plus de 0,0015 % de soufre (15 mg/kg).

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas mélanger d'huile de moteur diesel ou tout autre type d'huile de lubrification avec du carburant diesel.

Utilisation du biocarburant diesel

Des biocarburants diesel peuvent être utilisés uniquement si leurs propriétés sont conformes à la dernière édition de la norme ASTM D6751, ASTM D7467, EN14214 ou à une spécification équivalente.

La concentration de biocarburant maximale admissible actuelle est un mélange à 5 % (connu aussi sous l'appellation B5) dans du carburant diesel de pétrole.

Des concentrations allant jusqu'à B20 peuvent être utilisées si la machine a été modifiée à l'aide d'un kit B20 authentique de John Deere. L'utilisation du carburant B6-B20 requiert une modification du calendrier d'entretien pour certains composants et des procédures spéciales de manipulation et de stockage du carburant.

Contactez un concessionnaire John Deere pour prendre connaissance de tout changement éventuel aux recommandations relatives à l'utilisation de biodiesel sur ce moteur diesel.

Manipulation et stockage du carburant diesel



ATTENTION : Risque de blessures ! Manipuler le carburant avec précaution. Ne pas remplir le réservoir de carburant lorsque le moteur tourne.

Ne pas fumer en remplissant le réservoir de carburant ou lors de l'entretien du circuit de carburant.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas utiliser de récipient galvanisés-le diesel conservé dans des réservoirs galvanisés réagit avec le revêtement en zinc du récipient pour former des paillettes de zinc. Si le carburant contient de l'eau, le zinc précipite aussitôt. Le précipité et les paillettes obstruent rapidement les filtres à carburant et endommagent les injecteurs et les pompes à carburant.

- Faire le plein à la fin de chaque journée de travail pour empêcher la condensation d'eau et le gel par temps froid.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Le réservoir de carburant est aéré par le bouchon de remplissage. Si un nouveau bouchon est nécessaire, toujours le remplacer par un bouchon à événements d'origine.

- Lorsque le carburant est remisé pour une longue période

ou en cas de renouvellement lent des réserves de carburant, ajouter un conditionneur pour stabiliser le carburant et empêcher la condensation. Consulter le fournisseur de carburant à ce sujet.

Utilisation du carburant adéquat (essence)

Un carburant ordinaire sans plomb avec un indice d'octane supérieur ou égal à 87 est recommandé. Des mélanges de carburant contenant jusqu'à 10 % d'éthanol ou jusqu'à 15 % de carburant reformulé sont acceptables. Ne pas utiliser de carburants ou d'additifs contenant du méthanol pour éviter d'endommager le moteur.

Toujours utiliser du carburant frais et propre acheté en quantité susceptible d'être utilisée dans les 30 jours ou ajouter du stabilisateur de carburant.

Le carburant est mélangé pour offrir les meilleures performances saisonnières possibles. Pour éviter tout problème de performance du moteur, tels que des démarrages difficiles ou des bouchons de vapeur, utiliser du carburant de saison. Lors de la saison chaude, utiliser du carburant acheté lors de cette saison et lors de la saison froide, utiliser du carburant acheté lors de cette saison.

Le carburant peut s'éventer dans des machines dont le moteur est utilisé de façon saisonnière ou rarement lors d'une saison. Un carburant éventé peut entraîner des dépôts vernissés, obstruer les pièces du carburateur ou de l'injecteur et affecter les performances du moteur.

Couvrir soigneusement le récipient de remisage du carburant et le garder au frais, à l'abri de la lumière directe. Le carburant peut se décomposer et se dégrader si le récipient n'est pas étanche ou est exposé au soleil et à la chaleur.

De la condensation peut s'accumuler dans le réservoir de carburant en raison de diverses conditions de fonctionnement et environnementales et, à la longue, peut affecter le fonctionnement de la machine. Remplir le réservoir de carburant à la fin de chaque journée d'utilisation et remiser le carburant dans des récipients en plastique pour réduire la condensation.

Pour de meilleures performances tout au long de l'année et une meilleure tenue du carburant, ajouter un stabilisateur au carburant immédiatement après l'achat du carburant. De telles pratiques contribuent à éviter des problèmes affectant les performances du moteur et permettent un remisage du carburant dans la machine pendant toute l'année, sans purge.

Remplissage du réservoir de carburant



ATTENTION : Risque de blessures ! Les vapeurs de carburant sont explosives et inflammables :

- Arrêter le moteur avant de faire le plein.
- Laisser le moteur refroidir avant de faire le plein.
- Ne pas fumer pendant la manipulation du carburant.
- Ne pas approcher le carburant de flammes ou d'étincelles.
- Faire le plein de carburant à l'extérieur ou dans un endroit bien aéré.
- Essuyer immédiatement le carburant renversé.
- Utiliser un récipient propre, non métallique et homologué pour éviter les décharges d'électricité statique.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! La présence de poussière et d'eau dans le carburant risque d'endommager le moteur.

- Retirer la poussière et les saletés situées autour de l'orifice du réservoir de carburant.
- Utiliser du carburant stabilisé, propre et neuf.
- Remplir le réservoir de carburant à la fin de chaque journée de travail pour éviter la condensation dans le réservoir.
- Utiliser un entonnoir et un tamis non métalliques pour remplir le réservoir ou le bidon de carburant.

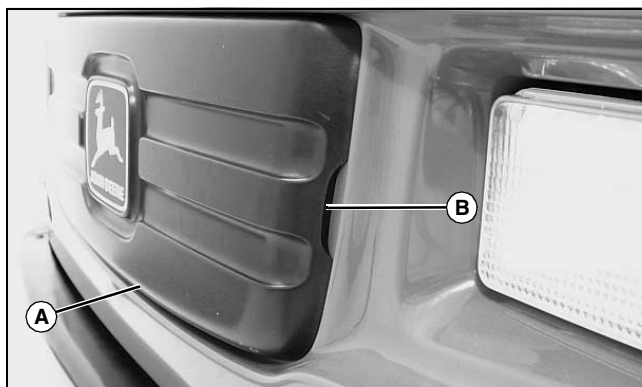
Remplir le réservoir à la fin de chaque journée de travail pour éviter la formation de condensation et le gel par temps froid.

1. Garer la machine en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ.)
2. Laisser le moteur refroidir.
3. Nettoyer autour du bouchon du réservoir.
4. Retirer lentement le bouchon du réservoir pour dissiper la pression du réservoir.
5. Remplir le réservoir jusqu'au bas du goulot de remplissage. Ne pas trop remplir.
6. Remettre le bouchon du réservoir de carburant.
 - Modèles à essence : Tourner le bouchon jusqu'à ce qu'il produise un déclic.

Dépose et pose de la calandre

Dépose de la calandre avant

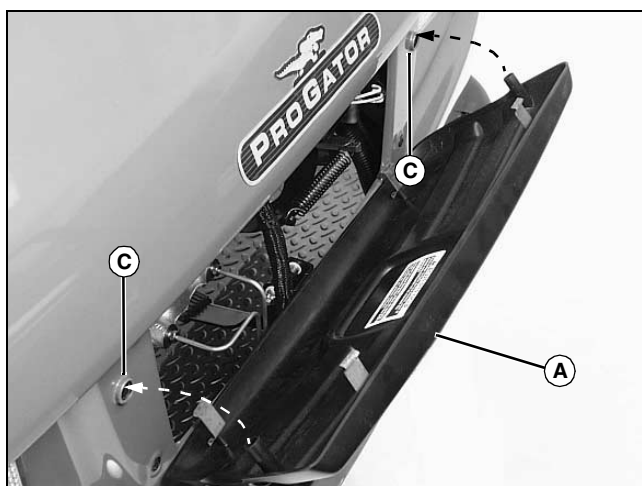
1. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)



MX1719

2. Saisir la calandre (A) de chaque côté au point (B).
3. Déposer la calandre en la tirant vers soi d'un mouvement ferme et équilibré.

Pose de la calandre avant



MX3006

1. Aligner la calandre (A) avec les trous (C) de la partie avant du capot.
2. Pousser la calandre vers l'avant sur les deux extrémités d'un mouvement ferme et équilibré. Vérifier que la calandre se referme en claquant.

Retrait et installation des roues

Dépose

1. Garer la machine en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)



ATTENTION : Risque de blessures ! La machine peut tomber ou glisser d'un dispositif de levage ou de supports insuffisants.

- Utiliser un appareil de levage sûr et homologué pour la charge à lever.
- Abaisser la machine sur des supports stables ou des chandelles et mettre des cales derrière les roues avant l'entretien.



IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Placer les chandelles sous le châssis, pas sous la transmission ou le moteur, pour lever ou soutenir la machine.

2. Desserrer les boulons de moyeu de la ou des roues à retirer.
3. Relever et soutenir la machine de sorte que la roue à retirer ne touche pas de sol.
4. Retirer les boulons de moyeu.
5. Démonter la roue.



ATTENTION : Risque de blessures ! Un entretien incorrect des roues peut entraîner l'éclatement d'un pneu ou la projection de morceaux de jante et de pneu.

- Ne pas essayer de monter un pneu sans l'équipement et la formation nécessaires pour exécuter ce travail.

6. Apporter la roue chez un concessionnaire pour les réparations.

Installation

1. Appliquer de la graisse sur l'axe de la fusée avant de monter la roue.
2. Installer la roue avec la tige de valve dirigée vers l'extérieur.
3. Bien serrer les boulons de roue uniformément dans une séquence alternée.
4. Abaisser complètement la machine au sol.
5. Serrer les écrous de roue.

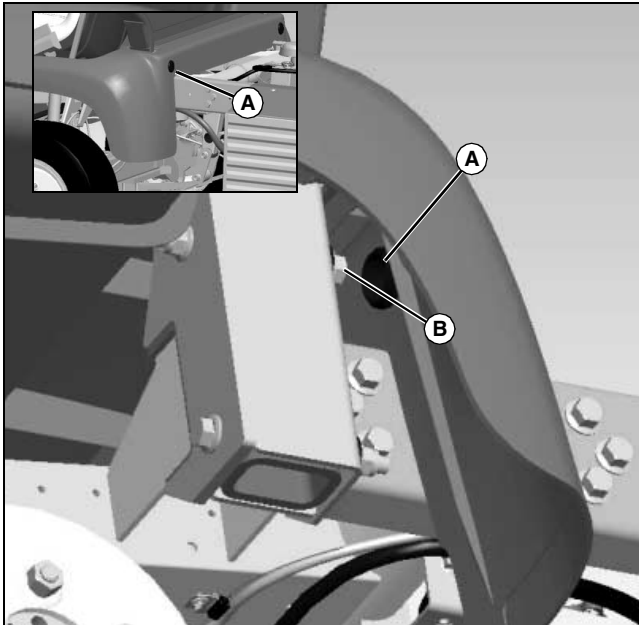
Vérification et serrage de la structure de protection en cas de retournement (structure ROPS)



ATTENTION : Risque de blessures ! Pour protéger l'opérateur et conserver la certification ROPS :

- Ne pas réparer ou modifier une structure ROPS endommagée.
- Toute modification de la structure ROPS doit être approuvée par le fabricant.

1. Garer la machine en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ.)



MX50079, MX50080

2. Retirer le bouchon (A) de la base du siège pour accéder au boulon supérieur (B). Accéder aux fixations inférieures et à l'écrou supérieur depuis le dessous.

NOTE : Consulter la section CARACTÉRISTIQUES pour les couples de serrage de la structure ROPS.

3. Serrer chaque fixation de chaque côté de la structure ROPS au couple correct.
4. Installer les bouchons de la base du siège.

Serrage de la visserie des roues



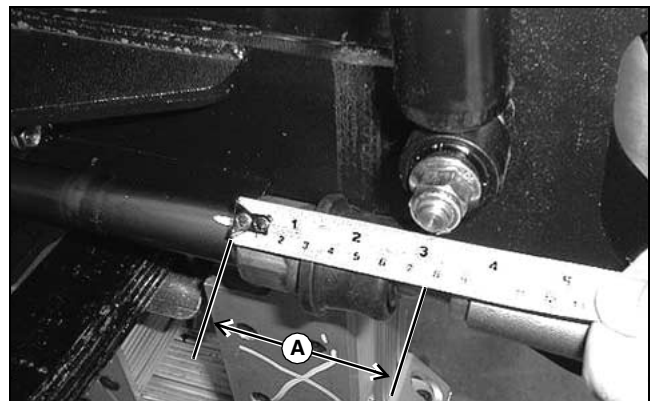
MX1710

- Alternier le serrage des boulons des roues avant et arrière (A) et serrer à 115 N.m (85 lb-ft.).
- Serrer les boulons de moyeu (B) à un couple de 81 N.m (60 lb-ft).

Réglage et vérification du pincement

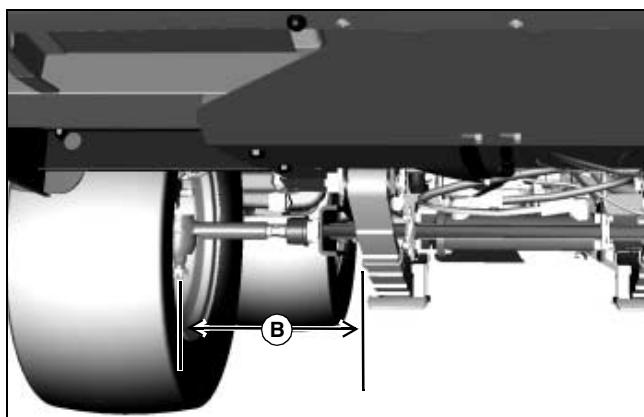
Vérification du pincement

1. Stationner la machine sur une surface plane.
2. Garer la machine en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ.)
3. Tourner le contacteur à clé en position ARRÊT.
4. Serrer le frein de stationnement.



MX8779

5. Redresser les roues. Mesurer la distance (A) du bord intérieur de l'écrou de la rotule au centre du goujon de montage de l'amortisseur inférieur de chaque côté du véhicule. Faire tourner le volant de direction vers la gauche ou vers la droite jusqu'à ce que cette mesure soit identique de chaque côté.

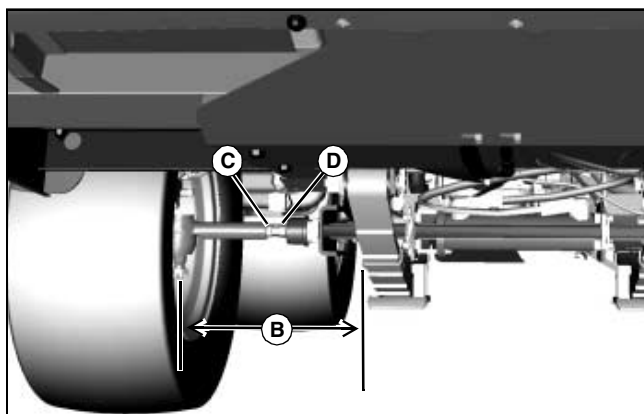


MX50083

6. Mesurer la distance (B) du bord extérieur du ressort à lames avant au centre du boulon de biellette de direction de chaque côté du véhicule. Les deux valeurs mesurées doivent être identiques. Dans le cas contraire, effectuer les réglages suivants :

Réglage du pincement

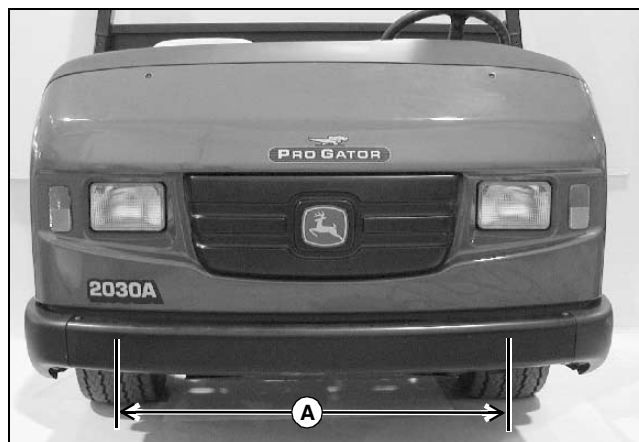
Réglage initial



MX50083

1. Si la dimension (B) du centre de la roue au bord du ressort à lames n'est pas identique, desserrer le contre-écrou de la biellette de direction (C) et faire pivoter le maillon (D) jusqu'à l'obtention de mesures identiques. Serrer les contre-écrous.

Réglage final



MX24067

1. Mesurer la distance (A) du centre des talons (centre du pneu) à l'avant du pneu, à hauteur du moyeu. Noter cette mesure.
2. Mesurer la distance du centre des talons (centre du pneu) à l'arrière du pneu, à hauteur du moyeu. Noter cette mesure.

Nettoyage des surface en plastique

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Les surfaces en plastique peuvent être endommagées suite à un entretien inapproprié.

- Ne pas essuyer les surfaces en plastique lorsqu'elles sont sèches pour éviter les rayures.
- Utiliser un chiffon doux et propre (serviette de toilette, gant de lavage pour automobile).
- Ne pas utiliser de produits abrasifs, comme de la pâte à polir, sur les surfaces en plastique.
- Ne pas utiliser de bombe insecticide près de la machine.

1. Rincer le capot et toute la machine à l'eau claire pour éliminer la saleté et les poussières qui peuvent provoquer des rayures.
2. Laver la surface en plastique à l'eau avec un savon liquide doux spécialement conçu pour l'automobile.
3. Bien sécher pour éviter les traces.
4. Cirer la surface avec de la cire liquide pour automobile. Utiliser uniquement des produits dont l'emballage comporte la mention « Ne contient pas d'abrasif ».

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas enlever la cire à l'aide d'une polisseuse électrique.

5. Polir à la main avec un chiffon doux et propre.

Nettoyage et réparation des surfaces métalliques

Nettoyage :

Se conformer aux pratiques usuelles du secteur automobile pour l'entretien des surfaces métalliques peintes de la machine. Utiliser régulièrement de la cire automobile de qualité supérieure pour maintenir l'aspect neuf des surfaces peintes de la machine.

Camouflage des rayures superficielles (de surface) :

1. Bien nettoyer la zone à recouvrir.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas utiliser de pâte à polir sur les surfaces peintes.

2. Utiliser une pâte à polir pour automobile afin d'éliminer les rayures superficielles.

3. Appliquer de la cire sur toute la surface.

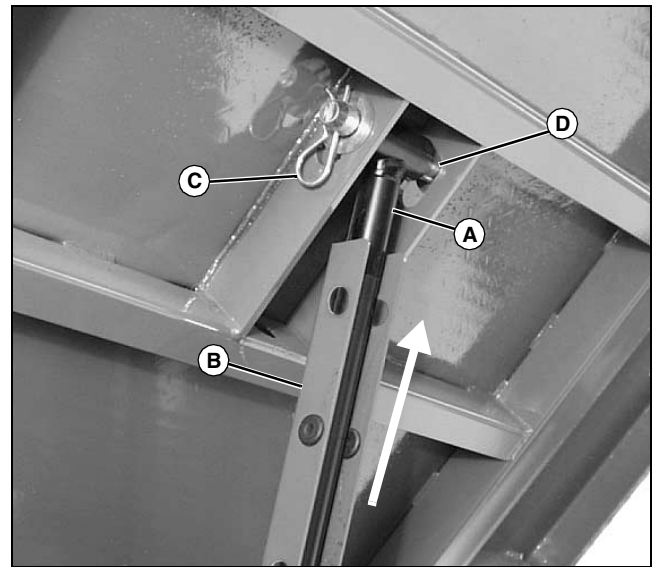
Camouflage des rayures profondes (métal à nu ou couche de fond apparente)

1. Nettoyer la zone à recouvrir avec de l'alcool à 90° ou du white spirit.

2. Recouvrir les rayures avec de la peinture en bâtons coordonnée aux couleurs d'usine disponible auprès du concessionnaire. Suivre les instructions d'utilisation et de séchage figurant sur le bâton de peinture.

3. Polir la surface avec de la pâte à polir automobile. Ne pas utiliser de polisseuse électrique.

4. Appliquer une couche de cire.



MX14983

- Déployer le vérin de relevage (A) jusqu'à ce que la benne soit complètement relevée.

5. Mettre le moteur à l'arrêt.

6. Poser le support de sécurité du vérin de relevage (B).

7. Relever l'avant de la benne avec un appareil de levage fiable.

8. Déconnecter le vérin de relevage de la benne.

- a. Retirer la goupille à attache rapide (C), la broche du vérin (D) et la rondelle.
- b. Installer la broche et la goupille à attache rapide dans le vérin de relevage pour le remisage.

9. Remettre le support de sécurité en position de remisage.

10. Faire démarrer le moteur.

11. Rétracter complètement le vérin de relevage et arrêter le moteur.

12. Abaisser lentement l'avant de la benne sur l'avant du châssis du transporteur.

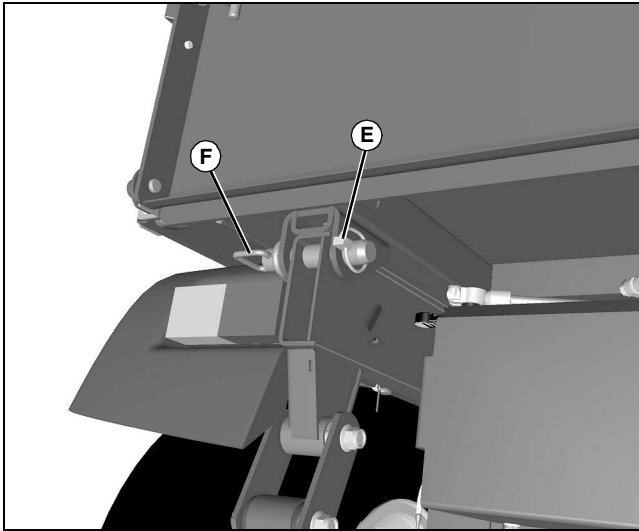
Dépose de la benne

1. Vider la benne.

2. Garer le véhicule sur une surface ferme et plate.

3. Serrer le frein de stationnement et mettre le moteur en marche.

4. Relever la benne.



MX44261

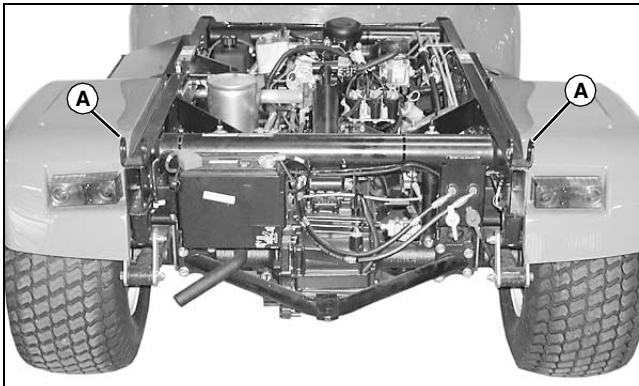
13. Déposer les goupilles à attache rapide (E) et les broches percées (F) fixant l'arrière de la benne au châssis du transporteur.

14. Déposer la benne avec précaution.

15. Reposer les broches percées et les goupilles à attache rapide dans les supports pour le remisage.

Pose de la benne

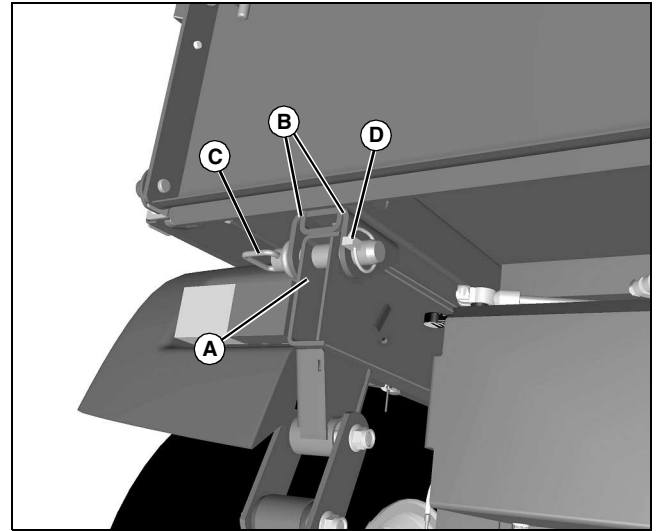
1. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)



MX24130

2. Déposer les goupilles à attache rapide et les broches percées remisées dans les supports (A) à l'arrière du transporteur.

3. Placer la benne sur le châssis du transporteur à l'aide d'un appareil de levage fiable.



MX44261

- Aligner les pattes de la benne (B) et les supports (A) sur l'arrière du transporteur.

4. Fixer l'arrière de la benne au châssis avec les broches percées (C) et les goupilles à attache rapide (D).

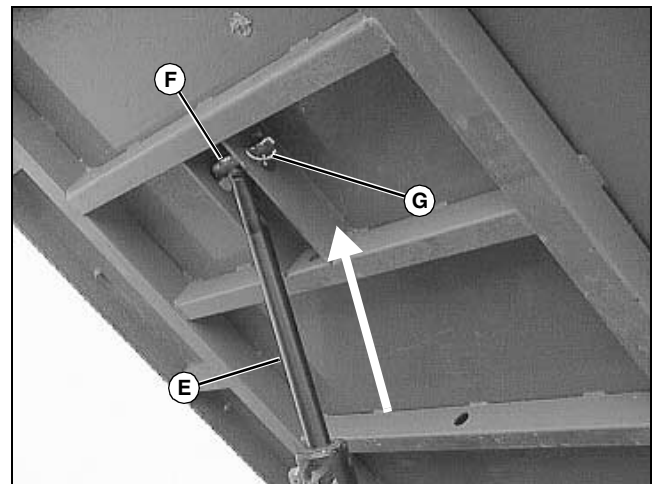


ATTENTION : Risque de blessures ! Avant de connecter le vérin de relevage à la base de la benne, vérifier que celle-ci est correctement soutenue en position relevée.

5. Relever l'avant de la benne avec un appareil de levage fiable.

6. Retirer la goupille à attache rapide, la broche du vérin et la rondelle, remisées dans le vérin de relevage.

7. Faire démarrer le moteur.



MX7257

8. Déployer le vérin de relevage (E) jusqu'à ce que les trous au fond du cadre de la benne et le haut du vérin de relevage soient alignés.

NOTE : La rondelle doit être posée sur la broche du vérin du même côté que la goupille à attache rapide.

9. Fixer le vérin de relevage à la benne à l'aide de la broche (F), de la goupille à attache rapide (G) et de la rondelle.
10. Déconnecter le dispositif de levage.
11. Abaisser la benne.
12. Mettre le moteur à l'arrêt.

Fonction des codes clignotants (modèles à essence uniquement)

Le système de contrôle des émissions utilise le témoin d'anomalie pour avertir l'opérateur ou le technicien d'un éventuel problème affectant le moteur ou le système de contrôle des émissions. Le système maintient le témoin d'anomalie allumé pendant toute la durée du cycle d'actionnement de la clé au cours duquel le code d'anomalie de diagnostic a été défini. Il maintient le témoin d'anomalie allumé pendant trois cycles de fonctionnement du moteur supplémentaires dans les deux situations suivantes :

1. L'anomalie a causé l'arrêt du moteur.
2. L'anomalie est liée à des sondes d'oxygène des gaz d'échappement. Cette fonction est appelée persistance du témoin d'anomalie.

Si un code d'anomalie est lié à une anomalie entraînant l'arrêt du moteur ou à une anomalie affectant une sonde d'oxygène, la déclaration suivante s'applique : Si le véhicule n'est pas entretenu par un technicien et l'état causant l'allumage du témoin d'anomalie n'existe plus, le témoin d'anomalie reste allumé pendant trois cycles de démarrage supplémentaires. Le témoin d'anomalie s'éteint lors du quatrième cycle de démarrage si l'état ne se reproduit pas.

Si le code d'anomalie de diagnostic n'est pas lié à une anomalie entraînant un arrêt du moteur ou à une anomalie affectant une sonde d'oxygène et si l'état causant l'allumage du témoin d'anomalie n'existe plus, le témoin d'anomalie s'éteint lors du cycle de fonctionnement suivant.

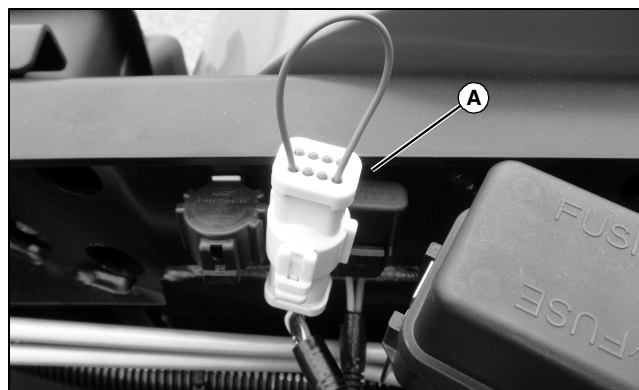
Un cycle de fonctionnement correspond à un régime moteur supérieur au point de consigne de « régime de fonctionnement » pendant au moins 1,5 seconde. La « vitesse de fonctionnement » est le point de transition auquel l'ECM reconnaît que le moteur passe des paramètres de démarrage aux paramètres de fonctionnement du moteur. Le régime de fonctionnement est généralement réglé à 450 tr/min.

Les codes d'anomalie de diagnostic peuvent être récupérés à l'aide de la fonction des codes clignotants. L'accès à la fonction des codes clignotants peut être obtenu

à l'aide de la prise de diagnostic fournie avec le ProGator ou un fil volant.

Utilisation de la prise de diagnostic pour récupérer des codes d'anomalie de diagnostic

1. Relever l'outil en position d'entretien. (Voir Utilisation du support de Sécurité du vérin de relevage dans la section Sécurité.)
2. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)



MX27626

3. Repérer le port de diagnostic (A) près du côté arrière droit du pneu.
4. Retirer le capuchon du port et insérer la prise de diagnostic fournie avec le ProGator.
5. Tourner la clé d'allumage sur la position MARCHE.
6. Le système passe alors en mode de code clignotant d'autodiagnostic. Disposer d'un stylo et d'une feuille pour écrire tout code susceptible d'être enregistré.
7. Le module de commande électronique fait clignoter le témoin d'anomalie en marquant une pause entre chaque chiffre représenté correspondant à des codes d'anomalie de diagnostic. La séquence commence avec le code 1654. Le code 1654 confirme que le système est passé en mode de code clignotant. Le module de commande électronique fait clignoter le code 1654 (3) fois avant d'afficher le code d'anomalie de diagnostic réel susceptible d'être défini.

Exemple :

Un bref clignotement (pause) six brefs clignotements (pause) cinq brefs clignotements (pause) quatre brefs clignotements.

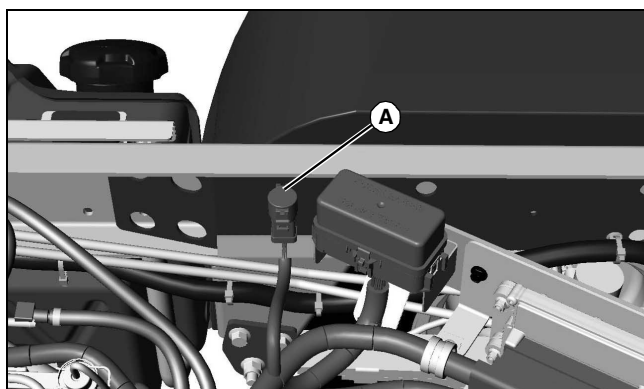
Si aucun code d'anomalie de diagnostic n'est trouvé, le module de commande électronique continue de faire clignoter le code 1654 uniquement. Ceci signifie qu'aucun code d'anomalie de diagnostic n'a été trouvé.

Si l'un des chiffres composant le code d'anomalie de

diagnostic est zéro (0), aucun clignotement ne se produit pour représenter la valeur zéro, qui est ainsi représentée par une courte pause.

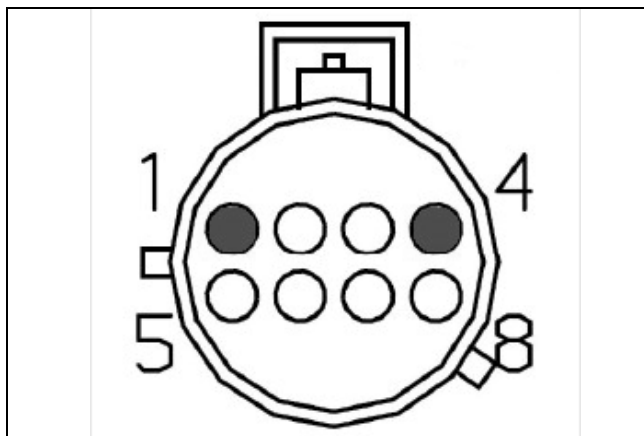
Utilisation d'un fil volant pour récupérer des codes d'anomalie

1. Relever l'outil en position d'entretien. (Voir Utilisation du support de Sécurité du vérin de relevage dans la section Sécurité.)
2. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)



MX49207

3. Repérer le port de diagnostic (A) près du côté arrière droit du pneu.
4. Enlever le capuchon du port.



MX49216

5. Établir un pont entre les broches 1 et 4 au niveau du port, comme illustré.
6. Tourner la clé d'allumage sur la position MARCHE.
7. Le système passe alors en mode de code clignotant d'autodiagnostic. Disposer d'un stylo et d'une feuille pour écrire tout code susceptible d'être enregistré.
8. Le module de commande électronique fait clignoter le témoin d'anomalie en marquant une pause entre chaque

chiffre représenté correspondant à des codes d'anomalie. La séquence commence avec le code 1654. Le code 1654 confirme que le système est passé en mode de code clignotant. Le module de commande électronique fait clignoter le code 1654 (3) fois avant d'afficher le code d'anomalie réel susceptible d'être défini.

Si aucun code d'anomalie n'est trouvé, le module de commande électronique continue de faire clignoter le code 1654 uniquement. Ceci signifie qu'aucun code d'anomalie n'a été trouvé.

Si l'un des chiffres composant le code d'anomalie est zéro (0), aucun clignotement ne se produit pour représenter la valeur zéro, qui est ainsi représentée par une courte pause.

Dépannage

Tableau de dépannage

Si l'on rencontre un problème qui ne figure pas dans ce tableau, consulter le concessionnaire agréé John Deere pour la réparation.

Si le problème persiste une fois toutes les causes possibles vérifiées, consulter le concessionnaire agréé.

Moteur

SI	VÉRIFIER
Le démarreur ne lance pas le moteur.	Le témoin de la PdF est allumé – désenclencher le levier de la PdF. Fusible grillé. Le levier de vitesses est au point mort. Les connexions de la batterie sont desserrées ou corrodées. Connexions électriques desserrées ou corrodées. La charge de la batterie est insuffisante. La batterie est sulfatée ou usagée. Le démarreur est défectueux. Modèles à essence : Passer à la section Fonction des codes clignotants.
Le moteur refuse de démarrer.	Carburant éventé/carburant inapproprié/niveau de carburant insuffisant. Le carburant est sale – remplacer le filtre à carburant, nettoyer la prise de carburant, vidanger et nettoyer le réservoir de carburant et le remplir avec du carburant frais et propre. Fusible grillé. Connexions électriques desserrées ou corrodées. Le démarreur est défectueux. Filtre(s) à air colmaté(s). Modèles diesel : Le robinet d'arrêt de carburant est fermé. Modèles diesel : Présence d'air dans le circuit. Modèles à essence : Fil(s) de bougie(s) desserré(s) ou débranché(s). Modèles à essence : Vérifier l'écartement des bougies. Modèles à essence : Passer à la section Fonction des codes clignotants. Les soupapes ne sont pas correctement assises, les régler. (Consulter le manuel d'entretien ou le concessionnaire John Deere.) Injecteurs de carburant encrassés ou défectueux. (Consulter le manuel d'entretien ou le concessionnaire John Deere.)

Dépannage

SI	VÉRIFIER
Le moteur démarre difficilement.	Carburant éventé/carburant inapproprié/niveau de carburant insuffisant. Le carburant est sale – remplacer le filtre à carburant, nettoyer la prise de carburant, vidanger et nettoyer le réservoir de carburant et le remplir avec du carburant frais et propre. Filtre(s) à air colmaté(s). Connexions électriques desserrées ou corrodées. Modèles diesel : Vérifier la cuvette de sédimentation du filtre à carburant. Modèles diesel : Présence d'air dans le circuit. Modèles à essence : Fil(s) de bougie(s) desserré(s) ou débranché(s). Modèles à essence : Vérifier et remplacer la bougie défectueuse. Modèles à essence : Vérifier l'écartement des bougies. Les soupapes ne sont pas correctement assises, les régler. (Consulter le manuel d'entretien ou le concessionnaire John Deere.) Injecteurs de carburant encrassés ou défectueux. (Consulter le manuel d'entretien ou le concessionnaire John Deere.)
Le moteur fonctionne irrégulièrement sous charge.	Carburant éventé/carburant inapproprié/niveau de carburant insuffisant. Le carburant est sale – remplacer le filtre à carburant, nettoyer la prise de carburant, vidanger et nettoyer le réservoir de carburant et le remplir avec du carburant frais et propre. Filtre(s) à air colmaté(s). Modèles diesel : Le robinet de carburant est partiellement fermé. Modèles diesel : Présence d'air dans le circuit. La vitesse de déplacement est trop élevée pour le terrain. Le moteur est en surcharge – réduire la charge. Modèles à essence : Fil(s) de bougie(s) desserré(s) ou débranché(s). Modèles à essence : Vérifier et remplacer la bougie défectueuse. Modèles à essence : Vérifier l'écartement des bougies. Modèles à essence : Passer à la section Fonction des codes clignotants. Les soupapes ne sont pas correctement assises, les régler. (Consulter le manuel d'entretien ou le concessionnaire John Deere.) Injecteurs de carburant encrassés ou défectueux. (Consulter le manuel d'entretien ou le concessionnaire John Deere.)

Dépannage

SI	VÉRIFIER
Le moteur surchauffe.	Filtre à air colmaté – remplacer le filtre. Nettoyer la crépine d'admission d'air, le déflecteur du ventilateur et les ailettes de refroidissement. Nettoyer les serpentins du refroidisseur d'huile (en option). Vérifier le niveau d'huile moteur – ajouter de l'huile. Niveau insuffisant de liquide de refroidissement. Une vidange/un rinçage du circuit de refroidissement sont nécessaires. Le bouchon du radiateur est défectueux. Le fusible du ventilateur est grillé. Le relais du contacteur du ventilateur est défectueux. Thermostat défectueux. La courroie de l'alternateur est desserrée ou défectueuse. Le moteur est en surcharge – réduire la charge. Modèles à essence : Passer à la section Fonction des codes clignotants. Les soupapes ne sont pas correctement assises, les régler. (Consulter le livret d'entretien ou le concessionnaire John Deere.) Injecteurs de carburant encrassés ou défectueux. (Consulter le manuel d'entretien ou le concessionnaire John Deere.)
Le moteur ne tient pas le ralenti.	Carburant éventé/carburant inapproprié/niveau de carburant insuffisant. Le carburant est sale – remplacer le filtre à carburant, nettoyer la prise de carburant, vidanger et nettoyer le réservoir de carburant et le remplir avec du carburant frais et propre. Filtre(s) à air colmaté(s). Modèles diesel : Le robinet de carburant est partiellement fermé. Modèles diesel : Présence d'air dans le circuit. Modèles à essence : Fil(s) de bougie(s) desserré(s) ou débranché(s). Modèles à essence : Vérifier et remplacer la bougie défectueuse. Modèles à essence : Vérifier l'écartement des bougies. Modèles à essence : Passer à la section Fonction des codes clignotants. Les soupapes ne sont pas correctement assises, les régler. (Consulter le manuel d'entretien ou le concessionnaire John Deere.) Injecteurs de carburant encrassés ou défectueux. (Consulter le manuel d'entretien ou le concessionnaire John Deere.)

Dépannage

SI	VÉRIFIER
Le moteur présente des retours de flamme.	Carburant éventé/carburant inapproprié/niveau de carburant insuffisant. Le carburant est sale – remplacer le filtre à carburant, nettoyer la prise de carburant, vidanger et nettoyer le réservoir de carburant et le remplir avec du carburant frais et propre. Filtre(s) à air colmaté(s). La vitesse de déplacement est trop élevée pour le terrain. Modèles diesel : Présence d'air dans le circuit. Modèles à essence : Fil(s) de bougie(s) desserré(s) ou débranché(s). Modèles à essence : Vérifier et remplacer la bougie défectueuse. Modèles à essence : Vérifier l'écartement des bougies. Modèles à essence : Passer à la section Fonction des codes clignotants. Les soupapes ne sont pas correctement assises, les régler. (Consulter le manuel d'entretien ou le concessionnaire John Deere.) Injecteurs de carburant encrassés ou défectueux. (Consulter le manuel d'entretien ou le concessionnaire John Deere.)
Bouchon de vapeur du moteur.	Remplacer le filtre à carburant. Remplacer le réservoir à charbon activé. Vérifier les conduits de carburant.
Vibrations et secousses anormales du moteur.	Carburant éventé/carburant inapproprié/niveau de carburant insuffisant. Le carburant est sale – remplacer le filtre à carburant, nettoyer la prise de carburant, vidanger et nettoyer le réservoir de carburant et le remplir avec du carburant frais et propre. Filtre(s) à air colmaté(s). Excès d'huile dans le moteur – vidanger l'excès d'huile. La vitesse de déplacement est trop élevée pour le terrain. Le moteur est en surcharge – réduire la charge. Surchauffe du moteur – nettoyer la crépine du radiateur, le déflecteur du ventilateur, les ailettes de refroidissement et les serpentins du refroidisseur d'huile (en option). Modèles diesel : Le robinet de carburant est partiellement fermé. Modèles diesel : Présence d'air dans le circuit. Modèles à essence : Fil(s) de bougie(s) desserré(s) ou débranché(s). Modèles à essence : Vérifier et remplacer la bougie défectueuse. Modèles à essence : Vérifier l'écartement des bougies. Modèles à essence : Passer à la section Fonction des codes clignotants. Les soupapes ne sont pas correctement assises, les régler. (Consulter le manuel d'entretien ou le concessionnaire John Deere.) Injecteurs de carburant encrassés ou défectueux. (Consulter le manuel d'entretien ou le concessionnaire John Deere.)

Dépannage

SI	VÉRIFIER
Le moteur cogne.	Le carburant est éventé ou non conforme. Le niveau d'huile moteur est insuffisant. Le moteur est en surcharge – réduire la charge. Modèles diesel : Pompe d'injection désynchronisée. (Consulter le manuel d'entretien ou le concessionnaire John Deere.) Modèles à essence : Passer à la section Fonction des codes clignotants.
La pression d'huile est insuffisante.	Le niveau d'huile moteur est insuffisant. Usure excessive de la pompe à huile ou des roulements. Filtre à huile bouché. Le type d'huile est non conforme. Fuites d'huile.
Le moteur consomme trop d'huile.	Le type d'huile est non conforme. Usure excessive de la bague ou du vérin. La température du moteur est trop basse. Thermostat défectueux. (Consulter le manuel d'entretien ou le concessionnaire John Deere.) Modèles à essence : Passer à la section Fonction des codes clignotants. Modèles diesel : Pompe d'injection désynchronisée. (Consulter le manuel d'entretien ou le concessionnaire John Deere.)
Une fumée noire ou grise s'échappe du moteur.	Le carburant est éventé ou non conforme. Le circuit d'admission d'air est obstrué. Le moteur est en surcharge – réduire la charge. Injecteurs de carburant encrassés ou défectueux. (Consulter le manuel d'entretien ou le concessionnaire John Deere.) Modèles à essence : Passer à la section Fonction des codes clignotants.
Une fumée d'échappement blanche s'échappe du moteur.	Le carburant est éventé ou non conforme. La température du moteur est trop basse. Fuite au niveau du joint de culasse. Modèles diesel : Carburant à faible indice de cétane. Modèles à essence : Passer à la section Fonction des codes clignotants.

Dépannage

Direction

SI	VÉRIFIER
La direction ne fonctionne pas correctement	Vérifier la pression des pneus. Niveau d'huile de la transmission insuffisant – vérifier le niveau d'huile. Modèles 4 RM : Niveau d'huile de l'essieu avant insuffisant – vérifier le niveau d'huile. Vérifier le réglage du pincement des roues et l'alignement (consulter le livret d'entretien ou le concessionnaire John Deere).

Freins

SI	VÉRIFIER
Les freins ne fonctionnent pas correctement.	Niveau du liquide de frein insuffisant – Vérifier le niveau du liquide. Régler les freins. (Consulter le livret d'entretien ou le concessionnaire John Deere.) Remplacer les patins de frein usés. (Consulter le livret d'entretien ou le concessionnaire John Deere.) Réparer/remplacer les tringleries de frein usées ou endommagées. (Consulter le livret d'entretien ou le concessionnaire John Deere.)

Circuit électrique

SI	VÉRIFIER
Le démarreur ne fonctionne pas ou ne lance pas le moteur	Nettoyer et serrer toutes les connexions électriques. Mettre le levier de vitesses au point mort. Fusible grillé. Au niveau du démarreur et dans le boîtier à fusibles. La sortie de batterie est insuffisante – vérifier le niveau d'électrolyte. Charger/remplacer la batterie. Câbles de la batterie desserrés ou corrodés – Nettoyer et serrer les câbles de la batterie. Contacteur à clé, démarreur ou contacteurs de sécurité défectueux. (Consulter le livret d'entretien ou le concessionnaire John Deere.)
Le démarreur tourne trop lentement.	La sortie de batterie est insuffisante – vérifier le niveau d'électrolyte. La puissance de batterie est insuffisante – charger la batterie. La viscosité de l'huile moteur est trop élevée. Câbles de la batterie desserrés ou corrodés – nettoyer et serrer les câbles de la batterie.

Dépannage

SI	VÉRIFIER
Le témoin de basse tension de la batterie reste allumé alors que le moteur tourne.	Régime moteur bas. Batterie défectueuse. L'alternateur est défectueux. Les connexions sont desserrées ou corrodées. La courroie de l'alternateur est desserrée ou défectueuse.
La batterie ne tient pas la charge.	Câbles/connexion de la batterie desserrés ou corrodés – nettoyer et serrer les câbles de la batterie et les connexions de l'alternateur. Batterie défectueuse – vérifier le niveau de l'électrolyte. Batterie épuisée. La courroie de l'alternateur est desserrée ou défectueuse. L'alternateur est défectueux.
L'éclairage ne fonctionne pas.	Fusible grillé. Ampoule dévissée ou grillée. Connexions desserrées.

Circuit hydraulique

Problème	Vérifier
Les distributeurs émettent un bruit de décharge ou l'outil ne fonctionne pas correctement.	• Poids de la charge par rapport à la limite, vérifier que le poids est uniformément réparti. • Si des verrous sont sur le pulvérisateur. • Le réglage de décharge dans le distributeur. (Consulter le concessionnaire John Deere.)

Utilisation du tableau de codes clignotants dans le cadre d'un dépannage

Avant de tenter de dépanner le véhicule en utilisant les codes d'anomalie de diagnostic indiqués, s'assurer que le témoin d'anomalie fonctionne correctement. Le témoin doit s'allumer lorsque le contacteur à clé est sur MARCHE et le moteur ne tourne pas. Cette fonctionnalité vérifie que le témoin fonctionne correctement. Si le témoin ne s'allume pas lorsque le contacteur à clé du véhicule est sur MARCHE et le moteur est ARRÊTÉ, consulter le manuel technique ou un concessionnaire John Deere autorisé. Une fois que le moteur a démarré, le témoin doit s'éteindre. Si le témoin reste allumé alors que le moteur tourne, un code d'anomalie de diagnostic courant peut être défini ou un problème peut affecter le câblage électrique du témoin d'anomalie.

La liste suivante des codes d'anomalie de diagnostic susceptibles de s'afficher sur le tableau de bord de la machine, lorsque la fonction des codes clignotants a été

Dépannage

activée, n'est pas exhaustive. Contacter le concessionnaire John Deere lorsque tout autre code est affiché. Si plusieurs codes sont indiqués, toujours effectuer le dépannage en commençant par le plus petit.

Codes clignotants (modèles à essence uniquement)

Code clignotant	Description	Vérifier
111	Température de l'air d'admission plus élevée que prévu	• L'admission d'air à la recherche d'obstructions ou de composants endommagés. • Élément(s) du filtre à air obstrué(s) – remplacer l'élément filtrant. • Inspecter le système d'admission d'air à la recherche de fissures ou de ruptures susceptibles de permettre l'entrée d'air du compartiment moteur indésirable dans le système d'admission d'air. • Le système d'échappement à la recherche de fuites. • Fonctionnement dans un lieu clos.
116	Température du liquide de refroidissement plus élevée que prévu (niveau 1) REMARQUE : La puissance du moteur est automatiquement réduite à 50 % de la capacité normale.	• Filtre à air colmaté - remplacer le filtre. • Nettoyer la crépine d'admission d'air, le déflecteur du ventilateur et les ailettes de refroidissement. • Nettoyer les serpentins du refroidisseur d'huile (en option). • Vérifier le niveau d'huile moteur – ajouter de l'huile. • Niveau insuffisant de liquide de refroidissement. • Une vidange du circuit de refroidissement est nécessaire. • Le bouchon du radiateur est défectueux. • Le fusible du ventilateur est grillé. • Le relais du contacteur du ventilateur est défectueux. • Thermostat défectueux. • La courroie de l'alternateur est desserrée ou défectueuse. • La vitesse de déplacement est trop élevée pour le terrain. • Charge excessive.
127	Température de l'air d'admission plus élevée que prévu	• L'admission d'air à la recherche d'obstructions ou de composants endommagés. • Inspecter le système d'admission d'air à la recherche de fissures ou de ruptures susceptibles de permettre l'entrée d'air du compartiment moteur indésirable dans le système d'admission d'air. • Élément(s) du filtre à air obstrué(s) – remplacer l'élément filtrant. • Le système d'échappement à la recherche de fuites. • Fonctionnement dans un lieu clos.

Dépannage

Code clignotant	Description	Vérifier
171	Sonde d'oxygène chauffée Apprentissage adaptatif élevé	• Les fils de la sonde d'oxygène peuvent être incorrectement acheminés et toucher le collecteur d'échappement. • Fuites de dépression et/ou fuites du carter moteur. • Carburant éventé/carburant inapproprié/niveau de carburant insuffisant. • Le carburant est sale – remplacer le filtre à carburant, vidanger et nettoyer le réservoir de carburant et le remplir avec du carburant frais. • Les masses de l'ECM (Module de commande électronique) doivent être propres, serrées et à l'emplacement correct. • Élément(s) du filtre à air obstrué(s) – remplacer l'élément filtrant. • Injecteur de carburant ouvert ou non étanche.
172	Sonde d'oxygène chauffée Apprentissage adaptatif faible	• Les fils de la sonde d'oxygène peuvent être incorrectement acheminés et toucher le collecteur d'échappement. • Fuites de dépression et/ou fuites du carter moteur. • Carburant éventé/carburant inapproprié/niveau de carburant insuffisant. • Le carburant est sale – remplacer le filtre à carburant, vidanger et nettoyer le réservoir de carburant et le remplir avec du carburant frais. • Les masses de l'ECM (Module de commande électronique) doivent être propres, serrées et à l'emplacement correct. • Élément(s) du filtre à air obstrué(s) – remplacer l'élément filtrant. • Injecteur de carburant ouvert ou non étanche.
217	Température du liquide de refroidissement plus élevée que prévu (niveau 2) REMARQUE : La puissance du moteur demeure à 50 % de la capacité normale. Le régime moteur est limité à 1 500 tr/min.	• Élément(s) du filtre à air obstrué(s) – remplacer l'élément filtrant. • Nettoyer la crépine d'admission d'air, le déflecteur du ventilateur et les ailettes de refroidissement. • Nettoyer les serpentins du refroidisseur d'huile (en option). • Vérifier le niveau d'huile moteur – ajouter de l'huile. • Niveau insuffisant de liquide de refroidissement. • Une vidange du circuit de refroidissement est nécessaire. • Le bouchon du radiateur est défectueux. • Le fusible du ventilateur est grillé. • Le relais du contacteur du ventilateur est défectueux. • Thermostat défectueux. • La courroie de l'alternateur est desserrée ou défectueuse. • La vitesse de déplacement est trop élevée pour le terrain. • Charge excessive.
219	Surpassement du régime de régulation maximal	• Fuites de dépression et/ou fuites du carter moteur.

Dépannage

Code clignotant	Description	Vérifier
524	Pression d'huile insuffisante	• Le niveau d'huile moteur est insuffisant. • Usure excessive de la pompe à huile ou des roulements. • Filtre à huile bouché. • Le type d'huile est non conforme. • Fuites d'huile. • Manocapteur de pression d'huile défectueux.
562	Tension du circuit basse	• Batterie déchargée – charger la batterie. • Câbles de la batterie desserrés ou corrodés – nettoyer et serrer les câbles de la batterie. • La courroie de l'alternateur est desserrée ou défectueuse.
1111	Dépassement de la limite de régime entraînant la coupure d'alimentation en carburant	• Fuites de dépression et/ou fuites du carter moteur.
1112	Dépassement de la limite de régime entraînant la coupure de l'allumage	• Fuites de dépression et/ou fuites du carter moteur.
1155	Sonde d'oxygène chauffée Multiplicateur de la boucle fermée élevé	• Les fils de la sonde d'oxygène peuvent être incorrectement acheminés et toucher le collecteur d'échappement. • Fuites de dépression et/ou fuites du carter moteur. • Carburant éventé/carburant inapproprié/niveau de carburant insuffisant. • Le carburant est sale – remplacer le filtre à carburant, vidanger et nettoyer le réservoir de carburant et le remplir avec du carburant frais. • Les masses de l'ECM (Module de commande électronique) doivent être propres, serrées et à l'emplacement correct. • Élément(s) du filtre à air obstrué(s) – remplacer l'élément filtrant. • L'admission d'air à la recherche d'obstructions ou de composants endommagés. • Injecteur de carburant ouvert ou non étanche.

Dépannage

Code clignotant	Description	Vérifier
1156	Sonde d'oxygène chauffée Apprentissage adaptatif faible	• Les fils de la sonde d'oxygène peuvent être incorrectement acheminés et toucher le collecteur d'échappement. • Fuites de dépression et/ou fuites du carter moteur. • Carburant éventé/carburant inapproprié/niveau de carburant insuffisant. • Le carburant est sale – remplacer le filtre à carburant, vidanger et nettoyer le réservoir de carburant et le remplir avec du carburant frais. • Les masses de l'ECM (Module de commande électronique) doivent être propres, serrées et à l'emplacement correct. • Élément(s) du filtre à air obstrué(s) – remplacer l'élément filtrant. • L'admission d'air à la recherche d'obstructions ou de composants endommagés. • Injecteur de carburant ouvert ou non étanche.

Remisage

Remisage et sécurité



ATTENTION : Risque de blessures ! Les vapeurs de carburant sont explosives et inflammables. Les gaz d'échappement du moteur contiennent de l'oxyde de carbone et peuvent causer des maladies graves, voire mortelles.

- Ne laisser le moteur en marche que pendant la période nécessaire pour entrer ou sortir la machine de son local de remisage.
- Les incendies de machine peuvent se produire si le moteur n'a pas refroidi avant le remisage de la machine, si les débris ne sont pas éliminés autour du compartiment du moteur et du pot d'échappement ou si la machine est remise à proximité de matériaux combustibles.
- Ne pas remiser la machine avec un réservoir contenant du carburant dans un local où les vapeurs peuvent atteindre une flamme nue ou une étincelle.
- Laisser le moteur refroidir avant de remiser la machine dans un local clos.

Préparation de la machine au remisage

1. Réparer les pièces usées ou endommagées. Remplacer si nécessaire. Resserrer la visserie selon le besoin.
2. Peindre les surfaces métalliques éraflées ou piquées pour éviter la formation de rouille.
3. Enlever l'herbe et les débris présents sur la machine.
4. Laver la machine et cirer les surfaces métalliques et en plastique.
5. Faire tourner le moteur pendant cinq minutes pour sécher les courroies et les poulies.
6. Appliquer une fine couche d'huile moteur sur les pivots et sur les points d'usure pour éviter la formation de rouille.
7. Nettoyer le dessus des distributeurs hydrauliques de PdF situés sous les sièges. Appliquer de l'huile hydraulique sur les deux tiroirs lorsqu'ils entrent dans le bloc du distributeur.
8. Lubrifier les points de graissage et vérifier la pression des pneus.

Préparation du carburant et du moteur pour le remisage

Carburant :

Si le réservoir contient déjà du « carburant stabilisé », le remplir de carburant stabilisé jusqu'à ce que le réservoir soit plein.

NOTE : Le remplissage du réservoir de carburant réduit le volume d'air présent dans le réservoir et ralentit la détérioration du carburant.

Si le réservoir contient du « carburant non stabilisé » :

1. Garer la machine en toute sécurité dans un endroit bien ventilé (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).

NOTE : Essayer de prévoir la dernière utilisation de la machine pour la saison de sorte que très peu de carburant reste dans le réservoir.

2. Faire tourner le moteur jusqu'à la panne sèche.
3. Pour les machines équipées d'une clé de contact, mettre la clé sur arrêt.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Un carburant éventé peut entraîner des dépôts vernissés, obstruer les pièces du carburateur ou de l'injecteur et affecter les performances du moteur.

- Avant de remplir le réservoir, ajouter un conditionneur ou un agent stabilisateur pour assurer la propreté du carburant.

4. Mélanger le carburant neuf et le stabilisateur dans un récipient séparé. Suivre les instructions du fabricant de stabilisateur pour le mélange.
5. Remplir le réservoir de carburant stabilisé.
6. Faire tourner le moteur pendant quelques minutes pour permettre au mélange de carburant de circuler par le carburateur pour les moteurs à essence ou les injecteurs de carburant pour les moteurs diesels.

Moteur :

Si la machine doit rester remise pendant plus de 60 jours, la préparer selon la procédure suivante.

1. Vidanger l'huile moteur et remplacer le filtre à huile tant que le moteur est chaud.
2. Si nécessaire, nettoyer le filtre à air.
3. Enlever les saletés sur la crépine d'admission d'air du moteur.
4. Sur les moteurs à essence :
 - Retirer les bougies. Verser 30 ml (1 oz.) d'huile propre dans le ou les cylindres.

Remisage

- Réinstaller les bougies mais ne pas en brancher les fils.
- Lancer le moteur cinq ou six fois pour répartir l'huile.

5. Nettoyer le moteur et le compartiment moteur.

6. Retirer la batterie (selon modèle) :

7. Nettoyer la batterie et ses bornes. Contrôler le niveau d'électrolyte si la batterie n'est pas du type sans entretien.

8. Fermer le robinet de carburant, si la machine en est équipée.

9. Remiser la batterie dans un endroit frais et sec, à l'abri du gel.

NOTE : Recharger une batterie remise tous les 90 jours.

10. Charger la batterie.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Une exposition prolongée au soleil peut endommager la surface du capot. Remiser la machine à l'intérieur ; la recouvrir en cas de remisage à l'extérieur.

11. Remiser le véhicule dans un endroit sec et abrité. Si le véhicule doit être remisé à l'extérieur, le recouvrir d'une bâche imperméable.

Remise en service de la machine

1. Vérifier la pression des pneus.
2. Vérifier le niveau d'huile du moteur.
3. Contrôler le niveau d'électrolyte si la batterie n'est pas du type sans entretien. Charger la batterie si nécessaire.
4. Installer la batterie.
5. Sur les moteurs à essence : Vérifier l'écartement des bougies. Installer les bougies et les serrer au couple spécifié.
6. Lubrifier tous les points de graissage.
7. Ouvrir le robinet de carburant, si la machine en est équipée.
8. Vérifier que tous les dispositifs de protection ou les déflecteurs sont en place.
9. Faire tourner le moteur pendant 5 minutes avec tous les outils à l'arrêt pour faire circuler l'huile dans le moteur.
10. Nettoyer le dessus des distributeurs hydrauliques de PdF situés sous les sièges. Appliquer de l'huile hydraulique sur les deux tiroirs lorsqu'ils entrent dans le bloc du distributeur.

Remisage du carburant biodiesel

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Le carburant biodiesel doit être utilisé dans les trois mois qui suivent la date de production par le fournisseur de carburant.

Avant de remiser une machine fonctionnant au carburant biodiesel pour une longue période (sans faire tourner le moteur) :

- Vidanger complètement le réservoir de carburant biodiesel.
- Remplir le réservoir avec un carburant traditionnel, tel qu'indiqué dans le livret d'entretien de la machine.
- Mettre le moteur en marche et le faire tourner pendant un minimum de cinq heures.

Caractéristiques

Moteur (Modèle 2020A – Essence)

Fabricant	Power Solutions, Incorporated
Modèle	97L-L4
Informations relatives à la puissance nominale	http://psiengines.com/
Cylindrée	0,97 litre (59.2 cu. in.)
Cylindres	Quatre
Cycle	Quatre temps
Ralenti à vide (± 50)	1 000 tr/min
Ralenti accéléré (± 50)	3 500 tr/min
Filtre à huile	Plein débit, remplaçable
Graissage	Pleine pression
Refroidissement	Liquide
Filtre à air	À cartouche /avec filtre secondaire

Moteur (Modèle 2030A – Diesel)

Fabricant	Yanmar
Modèle	3TNV76
Cylindrée	1115 cm ³ (68 cu. in.)
Cylindres	Trois
Cycle	Quatre temps
Ralenti à vide (± 50)	1 250 tr/min
Ralenti accéléré (± 50)	3 450 tr/min
Filtre à huile	Plein débit, remplaçable
Graissage	Pleine pression
Refroidissement	Liquide
Filtre à air	À cartouche /avec filtre secondaire

Circuit d'alimentation en carburant (modèles à essence)

Types de carburant recommandés :

.....	Carburant ordinaire sans plomb à indice d'octane de 87
.....	Carburant à l'éthanol (jusqu'à 10 %)
.....	Carburant à l'éther méthyl-tertiobutylique reformulé (jusqu'à 15 %)
Filtre à carburant	Élément remplaçable
Pompe à carburant	électrique

Caractéristiques

Circuit d'alimentation (modèles diesel)

Types de carburant (recommandés) :

..... Carburant diesel n° 1 ou n° 2
..... B5 Bio-carburant diesel (mélange 5 %)

Filtre à carburant Élément remplaçable

Pompe à carburant Mécanique

Circuit électrique

Type 12 V, batterie/alternateur

Puissance de l'alternateur 55 A – Diesel, 70 A – Essence

Puissance de la batterie 12 V c.c.

Puissance de démarrage à froid, A à 0 °F 500

Allumage À décharge de condensateur

Direction et freins

Type de frein de service Disque hydraulique aux quatre roues

Type de frein de stationnement Disque mécanique

Commande du frein de stationnement Levier

Direction Puissance hydraulique

Pneus

Avant (Standard)

Taille 23 x 10.50-12

Plis 4

Pression 82 kPa (12 psi) Minimum

Arrière (Standard)

Taille 26 x 12.00-12

Plis 4

Pression 82 kPa (12 psi) Minimum

Arrière (en option)

Taille 26 x 14.00-12

Plis 4

Pression 82 kPa (12 psi) Minimum

Pression avec pulvérisateur HD300 installé 110 kPa (16 psi) Minimum

Caractéristiques

Couple

Boulons de la structure de protection en cas de retournement (structure ROPS) 101 N.m (75 lb-ft)

Transaxle

Fabricant Kanzaki

Type 5 vitesses, synchro-mesh

Option 4RM Commande manuelle

Vitesses de déplacement (tous les modèles équipés de pneus arrières standard)

Première 4,5 km/h (2.8 mph)

Seconde 7,4 km/h (4.6 mph)

Troisième 12,7 km/h (7.9 mph)

Quatrième 24,1 km/h (15 mph)

Cinquième 30,7 km/h (19.1 mph)

Marche arrière 5,8 km/h (3.6 mph)

Dimensions

Garde au sol 16,8 cm (6.6 in.)

Empattement (essieu avant à essieu arrière) 167,6 cm (66 in.)

Bande de roulement avant 123,2 cm (48.5 in.)

Bande de roulement arrière 129 cm (50.8 in.)

Longueur hors-tout avec benne en option 328,4 cm (129.3 in.)

Longueur hors-tout sans benne en option 319,3 cm (125.7 in.)

Largeur hors-tout 158,5 cm (62.4 in.)

Hauteur hors tout 193,7 cm (76.3 in.)

Angle de braquage

Angle de braquage intérieur – 2 RM 43 cm (17 in.)

Angle de braquage intérieur – 4 RM 175 cm (69 in.)

Angle de braquage extérieur – 2 RM 498 cm (196 in.)

Rayon de sécurité extérieur – 4 RM 630 cm (248 in.)

Poids de la machine de base*

Modèle 2020A 2 RM avec suspension standard 857 kg (1890 lb)

Modèle 2020A 4 RM avec suspension standard 919 kg (2026 lb)

Modèle 2020A 2 RM avec suspension standard et circuit hydraulique auxiliaire 872 kg (1923 lb)

Caractéristiques

Modèle 2020A 4 RM avec suspension standard et circuit hydraulique auxiliaire	927 kg (2044 lb)
Modèle 2030A 2 RM avec suspension standard	856 kg (1887 lb)
Modèle 2030A 4 RM avec suspension standard	915 kg (2017 lb)
Modèle 2030A 2 RM avec suspension standard et circuit hydraulique auxiliaire	870 kg (1917 lb)
Modèle 2030A 4 RM avec suspension standard et circuit hydraulique auxiliaire	928 kg (2045 lb)

*Véhicule avec réservoirs de fluides pleins, sans conducteur, ni passager, ni outil.

Contenances en liquide

Réservoir de carburant	30,66 l (8.1 gal. U.S.)
Circuit de refroidissement de moteur diesel (total)	3,8 l (4.1 qt. U.S.)
Circuit de refroidissement de moteur à essence (total)	4,2 l (1.1 gal. U.S.)
Carter moteur avec filtre à huile (modèles essence)	3,2 l (3.4 qt. U.S.)
Carter moteur (modèles essence)	3,0 l (3.2 qt. U.S.)
Carter avec filtre à huile (modèles diesel)	2,1 l (2.2 qt. U.S.)
Circuit de l'huile de transmission (total)	10,6 l (2.8 gal. U.S.)
Huile de l'essieu avant (modèles 4RM)	3,3 l (3.5 qt. U.S.)

Remorquage

Capacité de remorquage maximum (attelage arrière)	680,4 kg (1500 lb)
Capacité de charge maximum sur le timon (attelage arrière)	90,7 kg (200 lb)

Benne

Longueur hors-tout intérieure	165 cm (65 in.)
Largeur hors-tout intérieure	128,4 cm (50.5 in.)
Profondeur hors-tout intérieure	26,8 cm (10.5 in.)
Poids	144,2 kg (318 lb)
Revêtement	En option
Désenclenchement automatique du hayon	En option

Lubrifiants recommandés

Huile moteur - modèles à essence	John Deere TURF-GARD™ SAE 10W-30
Huile moteur - modèles diesels	John Deere PLUS 50™ SAE 15W-40
.....	John Deere TORQ-GARD SUPREME™ SAE 5W-30
Liquide de refroidissement moteur	John Deere COOL-GARD™
.....	John Deere COOL-GARD Premix
.....	John Deere COOL-GARD PG Premix

Caractéristiques

Huile hydraulique/de boîte-pont	John Deere J20C HY-GARD™
.....	John Deere BIO-HY-GARD™
Graisse	Graisse John Deere universelle HD au complexe lithium
.....	Graisse universelle SD à la polyrésine de John Deere

Garantie du produit

La garantie du produit fait partie intégrante du programme d'assistance offert par John Deere aux clients qui utilisent leur équipement et en assurent l'entretien selon les instructions figurant dans le livret.

Les garanties mentionnées dans ce livret concernent uniquement les pièces et les organes d'émissions du moteur. L'ensemble de la garantie du moteur, sans les pièces et les organes d'émissions, est fournie séparément sous le nom de « Garantie limitée de l'équipement neuf de John Deere ».

Garantie relative au système de contrôle des émissions des équipements à moteur essence hors route de l'Agence pour la protection de l'environnement (EPA) des États-Unis à l'échelon fédéral et pour l'État de Californie.

Droits et obligations dans le cadre de la garantie

Le CARB (California Air Resources Board), John Deere, et l'Agence pour la protection de l'environnement des États-Unis (EPA) vous expliquent la garantie relative au système de contrôle des émissions applicable aux équipements hors route à moteur à allumage commandé d'année-modèle 2012 ou 2013. Dans l'État de Californie, les équipements neufs qui utilisent des moteurs hors route petits ou gros (moins d'un litre de cylindrée), à allumage commandé, doivent être conçus, construits et équipés de manière à satisfaire aux normes rigoureuses de protection de l'environnement. John Deere doit garantir le système de contrôle des émissions des équipements à moteur hors route à allumage commandé pendant les périodes indiquées ci-après à condition que ledit équipement n'ait pas fait l'objet d'utilisation abusive, de négligence ou d'entretien incorrect.

Le système de contrôle des émissions peut inclure des pièces telles que : carburateurs ou systèmes d'injection de carburant, systèmes d'allumage, convertisseurs catalytiques, réservoirs de carburant, soupapes, filtres, brides, connecteurs et autres composants associés. D'autres pièces peuvent être également incluses, notamment conduites, courroies, capteurs et autres ensembles d'émission.

Lorsqu'une situation couverte par la garantie se produit, John Deere s'engage à payer tous les frais de réparation de l'équipement moteur hors route à allumage commandé, y compris le diagnostic, les pièces et la main-d'œuvre.

Couverture de la garantie du fabricant :

Ce système de contrôle des émissions est garanti pendant deux ans. Si une pièce du système de contrôle des émissions de l'équipement est défectueuse, John Deere s'engage à la remplacer ou à la réparer.

Responsabilités du propriétaire dans le cadre de la garantie :

- Le propriétaire d'un équipement hors route à moteur à allumage commandé est responsable des opérations d'entretien mentionnées dans ce livret d'entretien. John Deere recommande au propriétaire de conserver les reçus concernant l'entretien du moteur à allumage commandé de l'équipement hors route mais John Deere ne peut pas refuser d'appliquer la garantie uniquement si le propriétaire ne peut pas présenter les reçus ou s'il n'a pas effectué ou fait effectuer les opérations d'entretien aux intervalles requis.

- Le propriétaire d'un moteur à allumage commandé d'équipement hors route doit cependant savoir que John Deere peut refuser d'appliquer la garantie si le moteur ou une de ses pièces sont tombés en panne à la suite d'une utilisation abusive, d'une négligence, d'un entretien non conforme aux instructions, ou de modifications non autorisées.

- Il incombe au propriétaire de présenter son moteur à allumage commandé d'équipement hors route chez un concessionnaire de Matériel de plaisance agréé de John Deere dès qu'un problème se manifeste. Les réparations couvertes par la garantie doivent être effectuées dans un délai raisonnable qui ne saurait excéder 30 jours. En cas de questions concernant la garantie, contacter un concessionnaire de Matériel de plaisance agréé de John Deere, appeler le centre de service clientèle John Deere au 1-800-537-8233 ou envoyer un courriel à John Deere à partir du site Web www.Deere.com.

Couverture de la garantie générale des émissions :

La période de garantie court à compter de la date de livraison de l'équipement à un acheteur final. John Deere garantit à l'acheteur final et à chaque propriétaire ultérieur que le moteur à allumage commandé de l'équipement hors route est :

- conçu, fabriqué et équipé afin d'être conforme à la totalité des réglementations applicables adoptées par le CARB (California Air Resources Board) ;
- conçu, construit et équipé de manière à être conforme, au moment de la vente, à toutes les réglementations en vigueur adoptées par l'Agence pour la protection de l'environnement (EPA) des États-Unis, 40 CFR partie 1054 et 1060 : et
- est exempt de vices dans les matériaux et la fabrication pouvant entraîner sa non-conformité vis-à-vis des normes applicables durant les deux premières années de fonctionnement après la vente au dernier acheteur.

Interprétation de la garantie relative aux émissions

- Toute pièce garantie dont le remplacement n'est pas programmé dans le cadre d'un entretien obligatoire requis dans les instructions de maintenance du Livret d'entretien est garantie deux ans. Si une telle pièce est défectueuse lors de la période de couverture de la garantie, elle sera réparée ou remplacée par John Deere. Toute pièce réparée ou remplacée dans le cadre de la garantie est garantie pour la période de garantie restante.
- Toute pièce garantie dont l'entretien régulier est programmé dans les instructions de maintenance du Livret d'entretien est garantie deux ans. Le libellé « réparer ou remplacer au besoin » dans le Livret d'entretien ne réduit pas la période de couverture de la garantie. Toute pièce réparée ou remplacée dans le cadre de la garantie est garantie pour la période de garantie restante.
- Toute pièce garantie dont le remplacement est programmé en tant qu'entretien obligatoire dans le Livret d'entretien est garantie pour la période précédant le premier remplacement programmé pour cette pièce. Si la pièce est défectueuse avant le premier remplacement programmé, elle sera réparée ou remplacée par John Deere. Toute pièce réparée ou remplacée dans le cadre de la garantie est garantie pour la durée restante de la période précédant le premier remplacement prévu de cette pièce.
- La réparation ou le remplacement sous garantie de toute pièce garantie sera effectué gratuitement pour le propriétaire chez un concessionnaire de Matériel de plaisance agréé de John Deere.
- Le propriétaire n'est pas facturé pour la main-d'œuvre de diagnostic qui a permis de déterminer qu'une pièce garantie est, en fait, défectueuse à condition que ce diagnostic ait été effectué par John Deere.
- John Deere s'engage à réparer les dégâts sur d'autres organes du moteur causés par une défaillance des pièces garanties pendant la période de la garantie.
- Des pièces d'appoint ou modifiées, non exemptées par le CARB (California Air Resources Board) ne doivent pas être utilisées. L'utilisation de toute pièce d'appoint ou modifiée non exemptée constituera un motif de refus d'une demande de garantie. John Deere n'assurera pas la garantie des défaillances de pièces garanties causées par l'utilisation d'une pièce d'appoint ou modifiée non exemptée.

Garante

Liste des pièces couvertes par la garantie des émissions

La couverture applicable en vertu de cette garantie s'étend uniquement aux pièces énumérées ci-dessous (les pièces du système de contrôle des émissions) à la condition que ces pièces soient présentes sur le moteur et l'équipement achetés.

Système de dosage de carburant :

- Carburateur et pièces internes (ou système d'injection de carburant).
- Système de contrôle et de retour du rapport air/carburant.
- Système d'enrichissement pour démarrage à froid.

Système de contrôle de l'évaporation :

- Réservoir de carburant, bouchon de carburant et sangle.
- Conduite de carburant, raccords, attaches.
- Pompe à carburant, robinet de carburant.
- Conduites de vapeurs de carburant, raccords.
- Absorbeur de vapeurs de carburant.
- Retournement/robinet d'inclinaison pour le contrôle des vapeurs de carburant.
- Conduite d'évent et de purge.

Circuit d'admission d'air :

- Filtre à air
- Collecteur d'admission.

Système d'allumage :

- Bougies.
- Système d'allumage magnétique ou électronique.
- Système de décalage de l'étincelle.

Système d'échappement :

- Collecteur d'échappement.
- Silencieux à catalyseur.

Articles divers utilisés dans les systèmes et circuit ci-dessus

- Contacteur de dépression et de température.
- Commandes électroniques.
- Conduites, courroies, connecteurs et pièces de montage.

Responsabilité limitée

a) La responsabilité de John Deere en vertu de la garantie du contrôle des émissions est limitée uniquement à remédier aux vices de matériau et de main-d'œuvre. Cette garantie ne couvre pas les dérangements personnels, la perte de jouissance du moteur ou de l'équipement hors route ou le transport (aller-retour) du moteur ou de l'équipement au concessionnaire de Matériel de plaisance agréé de John Deere. La compagnie John Deere ne peut être tenue responsable des autres frais, pertes ou dommages, directs, indirects, fortuits (sauf s'ils sont énumérés ci-dessus sous la rubrique « Ce qui est couvert ») ou exemplaires résultant de la vente, utilisation ou perte de bénéfice du moteur ou de l'équipement hors route dans n'importe quel autre but.

b) John Deere ne fait aucune garantie expresse concernant le système de contrôle des émissions du moteur et de l'équipement au-delà de celle qui est spécifiquement formulée dans le présent document. La garantie du système de contrôle des émissions implicite par la loi, y compris la garantie de qualité marchande ou d'adaptation à un usage particulier, est expressément limitée aux termes de la garantie du système de contrôle des émissions dans le présent document.

c) Aucun concessionnaire n'est autorisé à modifier cette garantie du système de contrôle des émissions fédérale, de l'État de Californie et de John Deere.

Garantie du système de contrôle des émissions fédéral, de l'état de Californie et de John Deere diesel hors route)

Droits et obligations découlant de la garantie

L'agence de protection de l'environnement des États-Unis (EPA), le Comité des ressources de l'air de Californie (CARB) et John Deere sont heureux d'expliquer la garantie du système de contrôle des émissions applicable aux moteurs des machines diesel hors route fabriqués en 1995 ou après. Dans l'état de Californie, les moteurs diesel des machines hors route doivent être conçus, construits et équipés de manière à satisfaire aux normes de protection de l'environnement. Dans d'autres états, les modèles de moteur diesel hors route fabriqués en 1997 ou après doivent être conçus et équipés de manière à satisfaire aux normes américaines de l'EPA. John Deere doit garantir le système de contrôle des émissions des moteurs diesel hors route pour la période mentionnée ci-dessous à condition qu'il n'y ait pas eu d'utilisation abusive, de négligence ou d'entretien non conforme aux instructions.

Le système de contrôle des émissions peut inclure des pièces telles que le système d'injection et le circuit d'admission d'air. Des connecteurs et d'autres pièces peuvent aussi être inclus.

En cas de condition couverte par la garantie, John Deere s'engage à payer tous les frais de réparation du moteur de l'équipement diesel hors route, y compris le diagnostic, les pièces et la main-d'œuvre.

Couverture de la garantie John Deere du système de contrôle des émissions (machines de puissance moteur brute inférieure à 25 ch/ 19 kW)

Dans l'état de Californie, John Deere garantit les pièces d'émissions des moteurs diesel hors route fabriqués en 1995 ou après pour deux ans ou pour un fonctionnement de 1 500 heures, à la première échéance. Dans les autres états, John Deere garantit les pièces de contrôle des émissions des moteurs sur les modèles de moteurs diesel hors route fabriqués en 1997 et après pour deux ans ou pour un fonctionnement de 1 500 heures, à la première échéance. Si une pièce du système de contrôle des émissions est défectueuse, John Deere s'engage à la remplacer ou à la réparer.

Couverture de la garantie John Deere du système de contrôle des émissions (machines de puissance moteur brute de 25 ch/19 kW ou supérieure)

Dans l'état de Californie, John Deere garantit les pièces relatives aux émissions du moteur diesel hors route postérieure à 1995 pour cinq ans ou pour un fonctionnement de 3 000 heures, à la première des échéances. Dans les autres états, John Deere garantit les nouveaux modèles (1997 et après) de pièces de contrôle d'émissions du moteur pour cinq ans ou un fonctionnement de 3 000 heures, à la première des échéances. Si une pièce du système de contrôle des émissions est défectueuse, John Deere s'engage à la remplacer ou à la réparer.

Responsabilités du propriétaire

Le propriétaire d'un moteur d'équipement diesel hors route est responsable des opérations d'entretien mentionnées dans ce livret. John Deere recommande au propriétaire de conserver les reçus concernant l'entretien du moteur, mais John Deere ne peut pas refuser d'appliquer la garantie pour le seul motif que le propriétaire ne peut pas présenter les reçus ou qu'il n'a pas effectué ou fait effectuer les opérations d'entretien aux intervalles requis.

Garante

Le propriétaire du moteur de l'équipement diesel hors route doit cependant comprendre que John Deere peut refuser d'appliquer la garantie si le moteur ou une de ses pièces est tombé en panne à la suite d'une utilisation abusive, d'une négligence, d'un entretien non conforme aux instructions ou de modifications non autorisées.

Il incombe au propriétaire de présenter son moteur chez un concessionnaire John Deere dès qu'un problème se manifeste. Les réparations couvertes par la garantie doivent être effectuées sous 30 jours.

En cas de questions concernant les droits et les obligations du propriétaire relatifs à la garantie, contacter le concessionnaire John Deere ou appeler le Centre de service clientèle John Deere au 1-800-537-8233.

Durée de la garantie

John Deere garantit au propriétaire initial et à chaque propriétaire ultérieur que le moteur de l'équipement diesel hors route est :

- Conçu, fabriqué et équipé pour être conforme à tous les règlements applicables adoptés par le Comité des ressources de l'air de Californie (CARB) pour les moteurs construits à partir de 1995 et à tous les règlements de l'Agence de protection de l'environnement des États-Unis (EPA) pour les moteurs construits à partir de 1997, et
- **Machines de puissance moteur brute inférieure à 25 ch/19 kW** - Exemptes de vices de matériau et de fabrication qui pourraient provoquer la défaillance d'une pièce d'émissions couverte par la garantie pendant une période de deux années ou de 1 500 heures d'utilisation après la livraison du moteur au premier propriétaire. John Deere est responsable des dégâts sur d'autres organes du moteur causés par une défaillance des pièces garanties pendant la période de la garantie. Si une pièce du système de contrôle des émissions est défectueuse, John Deere s'engage à la remplacer ou à la réparer.
- **Machines de puissance moteur brute de 25 ch/19 kW ou supérieure** - Exemptes de vices de matériau et de fabrication qui pourraient provoquer la défaillance d'une pièce d'émissions couverte par la garantie pendant une période de deux années ou de 3 000 heures d'utilisation après la livraison du moteur au premier propriétaire. John Deere est responsable des dégâts sur d'autres organes du moteur causés par une défaillance des pièces garanties pendant la période de la garantie. Si une pièce du système de contrôle des émissions est défectueuse, John Deere s'engage à la remplacer ou à la réparer.

Pièces garanties

La couverture applicable en vertu de cette garantie s'étend uniquement aux pièces énumérées ci-dessous (les pièces du système de contrôle des émissions) à la condition que ces pièces étaient présentes sur le moteur acheté.

Système de dosage de carburant :

- Système d'injection.

Circuit d'admission d'air :

- Filtre à air.
- Système du turbocompresseur.
- Collecteur d'admission.

Catalyseur :

- Collecteur d'échappement.

Divers éléments utilisés dans les systèmes ci-dessus :

- Conduites, courroies, connecteurs et pièces de montage.

Parce que les pièces d'échappement varient d'un modèle à l'autre, il se

peut que certains modèles ne soient pas équipés de toutes ces pièces et que d'autres modèles soient équipés de pièces équivalentes.

Entretien et frais sous garantie

L'entretien sous garantie doit être assuré pendant les heures normales de travail par tout revendeur autorisé d'équipement John Deere commercial ou grand public. La réparation ou le remplacement des pièces garanties n'est pas facturé au propriétaire. Cela inclut également les frais de main-d'œuvre pour déterminer si les pièces couvertes par la garantie sont défectueuses, à condition que le travail de diagnostic soit effectué par un concessionnaire John Deere. Toutes les pièces remplacées sous cette garantie deviennent la propriété de John Deere.

Couverture de la garantie d'entretien

- a) Toute pièce garantie dont le remplacement n'est pas prévu dans l'intervalle d'entretien requis doit être garantie comme pièce défectueuse pour la période de garantie. Toute pièce réparée ou remplacée dans le cadre de la garantie doit être garantie pour la période de garantie restante.
- b) Toute pièce garantie prévue uniquement pour une inspection de routine sous la mention « remplacer ou réparer si nécessaire » doit être garantie pour défaillance pour la période de garantie. Toute pièce réparée ou remplacée dans le cadre de la garantie doit être garantie pour la période de garantie restante.
- c) Toute pièce prévue pour remplacement dans l'intervalle d'entretien requis doit être garantie pour défaillance uniquement pour la période allant jusqu'à son premier remplacement prévu. Toute pièce réparée ou remplacée sous la garantie doit être garantie pour la durée restante de la période précédant le premier remplacement prévu de cette pièce.
- d) La réparation, l'entretien et le remplacement normaux des systèmes de contrôle des émissions peuvent être effectués par n'importe quel garage ou individu aux frais du client. Cependant, les réparations couvertes par la garantie doivent être effectuées par un concessionnaire John Deere.
- e) Toute pièce de rechange équivalente en performance et en durabilité peut être utilisée lors de tout entretien ou réparation non garanti et ne doit pas réduire les obligations de la garantie de John Deere.

Couverture de la garantie indirecte

La couverture de la garantie s'étend aux défaillances de tout organe de moteur causées par la défaillance de toute pièce garantie étant toujours sous la garantie.

Limitations

La garantie du système de contrôle des émissions NE COUVRE PAS les éléments suivants :

- a) Les réparations ou le remplacement requis résultant de (i) l'utilisation incorrecte ou la négligence, (ii) l'entretien incorrect ou les modifications non approuvées, (iii) les réparations ou les remplacements effectués de façon incorrecte, (iv) l'utilisation de pièces de rechange ou d'outils non conformes aux caractéristiques John Deere et affectant négativement la performance et/ou la durabilité, (v) des altérations ou des modifications non recommandées ou approuvées par écrit par John Deere.
- b) Les pièces de rechange, autres que pour les entretiens et les réglages nécessaires à l'entretien normal.
- c) Le transport en direction du concessionnaire John Deere ou à partir de chez lui ou les déplacements effectués par le concessionnaire.

Responsabilité limitée

a) La responsabilité de John Deere en vertu de la garantie du contrôle des émissions est limitée uniquement à remédier aux vices de matériau et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les dérangements personnels, la

Garante

perte de jouissance du moteur d'équipement diesel hors route ou les transports pour amener le moteur et aller le chercher chez le concessionnaire John Deere. JOHN DEERE NE PEUT PAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DES AUTRES FRAIS, PERTES OU DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, FORTUITS (SAUF S'ILS SONT ÉNUMÉRÉS CI-DESSUS) OU EXEMPLAIRES RÉSULTANT DE LA VENTE, DE L'UTILISATION OU DE LA PERTE DE JOUISSANCE DU MOTEUR DIESEL HORS ROUTE DANS TOUT AUTRE BUT.

b) JOHN DEERE NE FAIT AUCUNE GARANTIE EXPRESSE CONCERNANT LE SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS DU MOTEUR AU-DELÀ DE CELLE QUI EST SPÉCIFIQUEMENT FORMULÉE DANS LE PRÉSENT DOCUMENT. LA GARANTIE DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS IMPLICITE PAR LA LOI, Y COMPRIS LA GARANTIE DE COMMERCIALISABILITÉ OU D'ADAPTATION POUR UNE UTILISATION PARTICULIÈRE, EST EXPRESSÉMENT LIMITÉE AUX TERMES DE LA GARANTIE DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS DANS LE PRÉSENT DOCUMENT.

c) Aucun concessionnaire n'est autorisé à modifier cette garantie du système de contrôle des émissions fédérale, de l'état de Californie et de John Deere.

Garantie des pneus

La garantie John Deere s'applique aux pneus disponibles auprès des services de pièces de détachées John Deere. Pour les pneus qui ne sont pas disponibles auprès du service de pièces détachées John Deere, la garantie du fabricant de pneus applicable à la machine peut ne pas être valable en dehors des États-Unis (voir le concessionnaire John Deere pour des informations précises).

Garantie limitée de la batterie

NOTE : Pour l'Amérique du Nord uniquement. L'ensemble de la garantie de la machine est fourni dans la déclaration de garantie de John Deere. Contacter le concessionnaire John Deere pour obtenir une copie.

APPLICATION DE LA GARANTIE

L'acheteur doit demander l'application de la garantie à un concessionnaire John Deere autorisé à vendre des batteries et doit présenter au concessionnaire la batterie avec les codes inscrits sur le couvercle supérieur intacts.

REPLACEMENT GRATUIT

Toute batterie neuve irréparable (et non pas simplement déchargée) à cause de vices de matériau ou de fabrication et présentée dans les 90 jours qui suivent son acquisition est remplacée gratuitement. Les frais d'installation sont couverts par la garantie si (1) la batterie irréparable a été installée en usine ou par un concessionnaire John Deere, (2) la défaillance a eu lieu dans les 90 jours suivant l'achat et (3) la batterie de rechange est installée par un concessionnaire John Deere.

AJUSTEMENT AU PRORATA

Toute batterie neuve irréparable (et non pas simplement déchargée) à cause de vices de matériau ou de fabrication plus de 90 jours après son acquisition, mais avant l'expiration de la période de règlement, est remplacée contre paiement du prix courant marqué de la batterie, moins un crédit au prorata pour les mois de service pendant lesquels elle n'a pas été utilisée. La période d'ajustement applicable est déterminée par le code de garantie gravé sur le haut de la batterie et indiqué dans le tableau suivant. Les frais d'installation ne sont pas couverts par la garantie si

l'acquisition de la batterie date de plus de 90 jours.

CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS

A. L'endommagement du boîtier, du couvercle ou des bornes.

B. La détérioration ou les dégâts causés par un manque d'entretien raisonnable et nécessaire ou par un entretien non conforme aux instructions.

C. Les frais de transport, d'expédition ou de service à domicile pour l'application de la garantie.

LIMITATION DES GARANTIES IMPLICITES ET DES RECOURS DE L'ACHETEUR

Dans les limites légales, ni John Deere ni aucune filiale de John Deere ne peuvent émettre de garanties, stipulations ou promesses quant à la qualité, la performance ou l'absence de vices des produits couverts par cette garantie. LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALISABILITÉ ET D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER, SI APPLICABLES, SONT LIMITÉES DANS LE TEMPS À LA PÉRIODE D'AJUSTEMENT APPLICABLE FORMULÉE DANS LE PRÉSENT DOCUMENT. LES SEULS RECOURS DE L'ACHETEUR RELATIFS À LA RUPTURE OU L'APPLICATION DE LA GARANTIE DES BATTERIES JOHN DEERE SONT PRÉSENTÉS DANS CE DOCUMENT. LE CONCESSIONNAIRE, JOHN DEERE OU UNE SOCIÉTÉ AFFILIÉE À JOHN DEERE NE PEUVENT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE DÉGÂTS INDIRECTS OU FORTUITS. (Note : Certains états n'autorisent pas les limitations sur la durée des garanties implicites, ou l'exclusion ou la limitation des dommages indirects et fortuits. Il se peut donc que les limitations et exclusions énumérées ci-dessus ne s'appliquent pas.) Cette garantie donne à l'acheteur des droits légaux spécifiques. Il se peut aussi que ces droits varient d'un état à l'autre.

AUCUNE GARANTIE DU CONCESSIONNAIRE

Le concessionnaire responsable de la vente de la machine n'offre aucune garantie et n'est pas autorisé à faire des stipulations ou des promesses au nom de John Deere, ou à modifier les termes ou les limitations de cette garantie en aucune façon.

MOIS D'AJUSTEMENT AU PRORATA

NOTE : Si la batterie n'a pas d'étiquette de code de garantie, son code de garantie est « B ».

Code de garantie	Période de garantie
A	40 mois
B	36 mois
C	24 mois

Index

A

Air, Entretien du filtre	49
Alternateur, Remplacement de la courroie	55
Alternateur, Vérification et réglage de la courroie	54
Ampoule de voyant, Remplacement	69

B

Batterie d'appoint, Utilisation	68
Batterie et bornes, Nettoyage	67
Batterie, Dépose et pose	68
Batterie, Entretien en toute sécurité	67
Batterie, Vérification du niveau d'électrolyte	67
Benne, Chargement	33
Benne, Dépose	77
Benne, Dépose du hayon	36
Benne, Ouverture et fermeture du hayon	35
Benne, Pose	78
Benne, Relevage et abaissement	35
Biocarburant diesel, Utilisation	72
Bord, Tableau	24

C

Calandre, Dépose et pose	74
Caractéristiques	94
Carburant (modèles diesel), Robinet	20
Carburant (modèles à essence), Remplacement du filtre ..	53
Carburant adéquat, Utilisation	72
Catalogue de pièces détachées	38
Ceintures de sécurité, Utilisation	18
Charge utile	34
Circuit de refroidissement, Entretien	51
Circuit hydraulique auxiliaire, Vérification du contacteur	20
Circuits hydrauliques auxiliaires, Entretien	64
Colliers de serrage et conduites, Vérification	50
Commande d'éclairage, Utilisation	20
Commande des gaz multimode, Utilisation (modèles es-	
sence uniquement)	27
Commande du circuit hydraulique auxiliaire, Vérification	20
Commande du régulateur d'admission, Utilisation (modèles	
diesel uniquement)	28
Contacteur de point mort, Vérification	19
Contacteurs du siège et du frein de stationnement, Vérifica-	
tion	19
Courroie de l'alternateur, Remplacement	55
Courroie de l'alternateur, Vérification et réglage	54
Crépine de l'huile de transmission, Nettoyage	60
Cuvette de sédimentation du filtre à carburant (modèles die-	
sel), Entretien	54
Câble de l'accélérateur, Réglage	62
Câble de l'embrayage, Réglage	62

D

Dispositifs de sécurité, Vérification	19
---	----

Documentation d'entretien	38
Du radiateur, d'admission d'air, du circuit hydraulique et des	
colliers de serrage, Vérification	50
Déclaration de garantie couvrant l'entretien du moteur ..	43

E

Entretien du moteur, Déclaration de garantie	43
Entretien et sécurité	14
Entretien, Documentation	38

F

Feu arrière/feux de stop, Remplacement de l'ampoule ..	69
Filtre et huile moteur, Remplacement et vidange	45
Filtre à air, Entretien	49
Filtre à carburant (modèles à essence), Remplacement	53
Filtre à huile de transmission, Remplacement et vidange de	
l'huile	58
Fonction des codes clignotants	79
Frein de stationnement et siège, Vérification des contac-	
teurs	19
Frein de stationnement, Réglage	66
Frein de stationnement, Utilisation	20
Frein, Vérification du liquide	66
Fusibles, Vérification et remplacement	70

G

Garantie du produit	99
Graissage de l'arbre d'entraînement (modèles 4 RM)	42
Graisse	42
Grille du radiateur, Nettoyage	47

H

Hayon de la benne, Dépose	36
Hayon de la benne, Ouverture et fermeture	35
Huile d'essieu avant	61
Huile de transmission, Nettoyage de la crépine	60
Huile de transmission, Remplacement du filtre et vidange .	
58	
Huile de transmission, Vérification du niveau	58
Huile du pont avant moteur (modèles 4 RM), Vidange ...	61
Huile moteur	43
Huile moteur – Modèle diesel	43
Huile moteur, Vidange	45
Huile, Pont avant	61
Huile, Transmission	58

L

Levier de blocage du différentiel, Utilisation	21
Levier de commande de la PdF, Fonctionnement	21
Levier de vitesses, utilisation	26
Levier du vérin de relevage, utilisation	22
Liquide de frein	66
Liquide de frein, Vérification	66
Liquide de refroidissement moteur	51
Livret technique	38

Index

M

Machine, Remise en service	93
Moteur, Arrêt	31
Moteur, Fonctionnement avec l'opérateur hors du siège	31
Moteur, Mise en marche	30
Moteur, Vérification du niveau d'huile	44
Multimode, Utilisation de la commande des gaz (modèles essence uniquement)	27

N

Nettoyage de la grille du radiateur	47
Niveau d'huile (modèles 4 RM), Vérification du pont avant moteur	61
Niveau d'huile du pont avant moteur (modèles 4 RM), Vérification	61

P

Pare-étincelles, Utilisation	10
Phare, Remplacement d'une ampoule	70
Pincement, Vérification et réglage	75
Pièces de rechange	38
Pneus et sécurité	15
Point mort, Vérification du contacteur	19
Pédale d'embrayage, utilisation	26

R

Refroidissement d'huile, Nettoyage des serpentins	64
Remisage du carburant	92
Remisage du carburant et du moteur, Préparation	92
Remisage et sécurité	92
Remisage, Préparation de la machine	92
Remisage, Préparation du carburant et du moteur	92
Remorquage de charges	32
Remorquage, Transporteur	31
Roues, Retrait et installation	74
Réservoir de carburant, Remplissage	73

S

Serpentins, Nettoyage du refroidissement d'huile	64
Siège et frein de stationnement, Vérification des contacteurs	19
Sièges, Réglage	18
Soupape de recyclage des gaz de carter, Entretien	56
Stationnement en toute sécurité	10
Structure ROPS, Vérification et réglage de la visserie ...	75
Surfaces en plastique, Nettoyage	76
Surfaces métalliques, Nettoyage et réparation	77
Surfaces peintes et en plastique, Prévention des dégâts ..	18
Sécurité du vérin de relevage	16
Sécurité et carburant	15
Sécurité, Fonctionnement	9

T

Tableau de bord	24
Tableau de dépannage	81

Tambours de frein et roues, Matériel de serrage	75
Transmission, Fonctionnement	26
Transmission, Nettoyage de la crépine de l'huile	60
Transmission, Remplacement du filtre et vidange de l'huile	58
Transmission, Vérification du niveau d'huile	58
Transport, Transporteur	32
Témoin d'obstruction du filtre à air, Vérification	49

U

Utilisation du mode Régulateur	29
Utilisation du mode accélération	28
Utilisation du mode vertical de débrayage	28

V

Valve anti-poussière en caoutchouc, Nettoyage	48
Verrouillage des vitesses, Utilisation	22
Vérification des conduites du radiateur, d'admission d'air, du circuit hydraulique et des colliers de serrage	50
Vérification des dispositifs de sécurité	19
Vérification du contacteur de point mort	19
Vérifications quotidiennes avant usage, Liste	18

Notes

Notes

Qualité John Deere



Un équipement John Deere, c'est plus qu'un simple achat, c'est un investissement dans la qualité. Au-delà de l'équipement lui-même, cette qualité se retrouve dans le service des pièces détachées et des réparations des concessionnaires John Deere. Cet appui est nécessaire pour préserver la satisfaction de nos clients.

C'est pour cela que John Deere a lancé un mécanisme pour répondre aux questions ou résoudre les problèmes éventuels. Les trois étapes suivantes servent de guide le long de ce mécanisme.

Étape 1

Consulter le livret d'entretien

- A. Il contient de nombreuses illustrations ainsi que des renseignements détaillés sur l'utilisation correcte et en toute sécurité de l'équipement.
- B. Il donne les procédés de dépannage ainsi que des renseignements sur les caractéristiques.
- C. Il donne des renseignements sur la façon de commander les catalogues de pièces, les manuels de réparation et les manuels techniques.
- D. Si la réponse aux questions ne figure pas dans le livret d'entretien, passer à l'étape 2.

Étape 2

Contacteur le concessionnaire

- A. Répondre aux questions, résoudre les problèmes et satisfaire les besoins des clients en matière de pièces détachées et d'entretien relève de la responsabilité, de l'autorité et de la compétence du concessionnaire John Deere.
- B. Commencer d'abord par discuter les questions ou problèmes avec le personnel compétent des services de pièces détachées et d'entretien/réparation du concessionnaire.
- C. Si les employés du service des pièces détachées et du service d'entretien/réparation ne sont pas en mesure de résoudre le problème, s'adresser au directeur ou au propriétaire de l'établissement.
- D. Si les questions ou problèmes n'ont pu être résolus à l'échelon du concessionnaire, passer à l'étape 3.

Étape 3

Appeler le centre de contact client de John Deere

- A. Le concessionnaire John Deere est le recours le plus efficace en cas de problème, mais si le problème persiste après avoir consulté le livret d'entretien et avoir contacté le concessionnaire, appeler le centre de contact client.
- B. Pour obtenir un service prompt et efficace, il est bon d'avoir les renseignements suivants sous la main avant d'appeler :
 - Le nom du concessionnaire contacté.
 - Le numéro de modèle de l'équipement.
 - Le nombre d'heures de marche de la machine (le cas échéant).
 - Le numéro de série qui a été enregistré à l'intérieur de la couverture du présent livret.
 - Si le problème concerne un accessoire, le numéro d'identification de celui-ci.
- C. Appeler ensuite le 1-800-537-8233 (États-Unis et Canada) et un conseiller traitera le problème en collaboration avec le concessionnaire. Hors des États-Unis et du Canada, veuillez nous contacter à l'adresse Web suivante : www.deere.com/wps/dcom/en_US/regional_home.page.

[illegible]